EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 7
SK | SLOVENSKÝ 11
PL | POLSKI 14
BG | БЪЛГАРСКИ 18
RO | ROMÂNĂ 22
HU | MAGYAR 26
RU | РУССКИЙ 29
UA | УКРАЇНСЬКА 33
DE | DEUTSCH 37
ES | ESPAÑOL 41

CE 46

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
DE | Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung
ES | Traducción del manual de instrucciones original

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

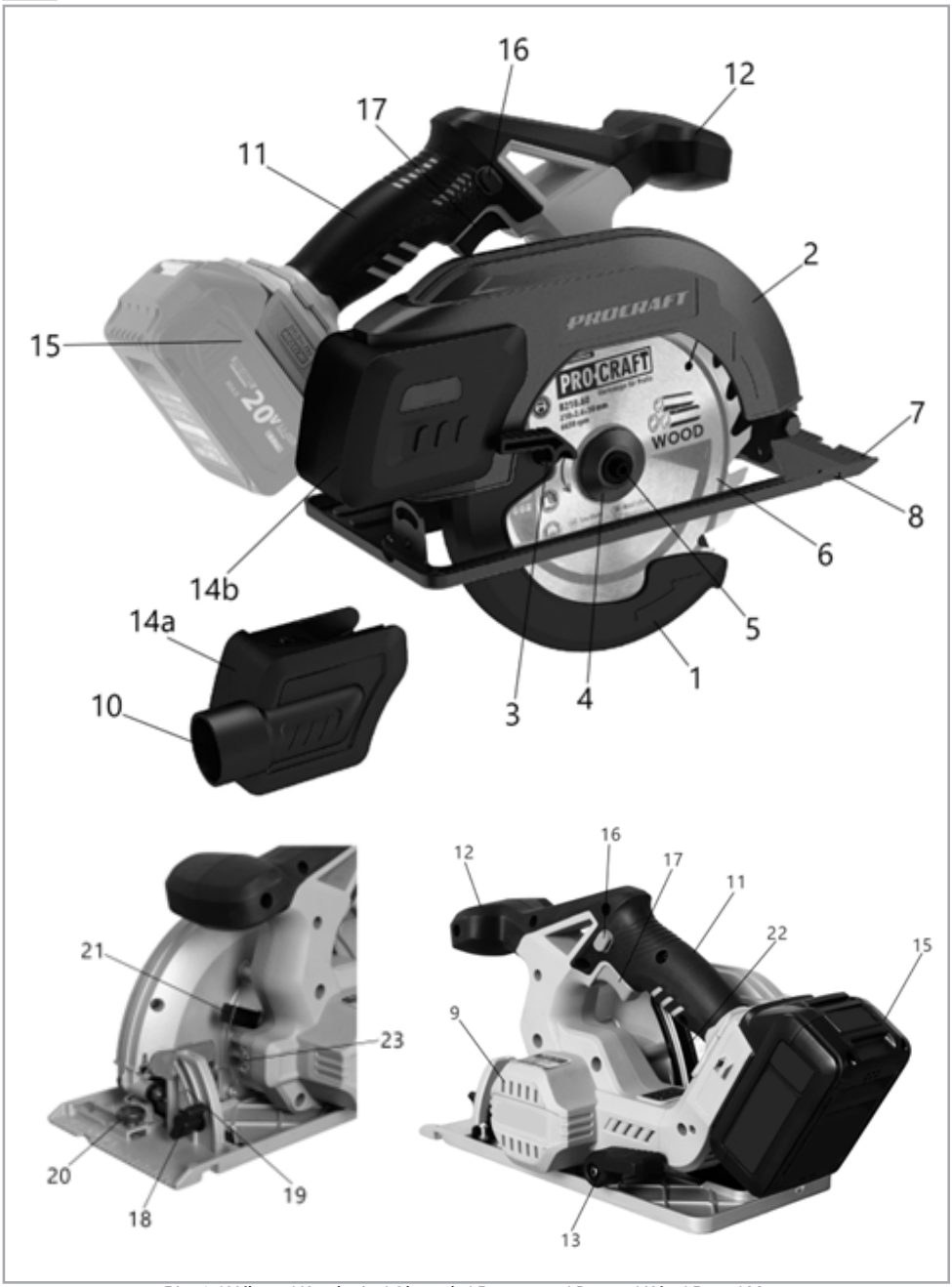
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

DE I ACHTUNG!

ACHUNG! Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.

ES I ¡Atención!

Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de montar, utilizar y realizar el mantenimiento del producto.



Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS CIRCULAR SAW
CS185A
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	CS185A
Motor type	Brushless
Rated voltage (V DC)	20
No-load speed (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Blade diameter (mm)	185
Bore size (mm)	20
Number of teeth	40
Maximum Cutting Height (mm) -90° -45°	 0-64 0-45
Base plate dimensions (mm)	170x300
Dust extraction port inner/outer diameter (mm)	34/39
Soft start	+
Work light	+
Noise emission values determined according to EN 62841-2-5:	
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-5:	
Vibration level (m/s^2) Uncertainty K (m/s^2)	2.5 1.5
Protection level	IPX0
Protection class	III
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	3.675
Bare tool weight (kg)	3.035
Weight (incl. accessories) (kg)	3.9
Battery (not included)	
Rated voltage (V DC)	20
Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	4.0 / 8.0
Charger (not included)	
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	45
Output Voltage (V DC)	20
Output current (A)	1.8
Protection class	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Moving blade guard
2. Fixed blade guard
3. Handle for opening the moving guard
4. Blade clamping washer
5. Clamping bolt
6. Saw blade
7. Base plate
8. Parallel guide slot
9. Motor housing
10. Dust Extraction Port
11. Main handle
12. Auxiliary handle
13. Depth adjustment lever
14. a. Dust extraction adapter
    b. Metal chips collection box
15. Battery/battery slot
16. Safety button
17. Power button
18. Angle adjustment screw
19. Angle scale
20. Parallel guide adjustment screw
21. Spindle lock
22. Depth scale
23. Led light

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Circular saw
3. Saw blade, 40T / 185 × 20 × 2.2 (max. 7000 min^{-1})
4. Special wrench
5. Parallel guide

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft Industrial CS185A cordless circular saw is a versatile, dependable tool designed for accurate cutting of wood in home and DIY applications. It is well suited for sizing lumber and sheet materials, renovation tasks, furniture assembly, and other jobs where a clean cut and steady control are essential.

An ergonomic grip and straightforward depth and bevel adjustments support comfortable, predictable handling. The control panel lets you select one of three preset maximum speeds for quick setup to match the material and cutting conditions. Safety is enhanced by the fixed and retractable blade guards, helping reduce the risk of accidental contact with the blade and exposure to ejected debris.

To keep the work area clean, the saw offers two chip-removal options: connecting a dust-extraction system via the outlet port, or fitting the chip collection container.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark



Guaranteed sound power level

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CIRCULAR SAW

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Do not place your hands in the cutting zone or touch the saw blade. Keep your other hand on the auxiliary handle or motor housing. Holding the saw with both hands helps protect them from being cut by the blade. Accidental hand placement in the cutting area can lead to severe injury from the rotating blade.
2. Do not keep your hands below the workpiece. The blade guard cannot protect against contact with the blade from underneath, which may result in accidental contact and injury.
3. Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. The blade should extend no more than the full height of a tooth above the workpiece. Incorrect depth settings can cause the blade to jam, increasing the risk of kickback and loss of control.
4. Do not hold the workpiece in your hands or on your lap. Secure it on a stable platform. This is essential to minimize the risk of contact with the blade and reduce hazards if the blade binds. An unsecured workpiece may shift, increasing the likelihood of jamming and kickback.
5. Hold the saw only by the insulated gripping surfaces if there's a risk of contact with hidden wiring. Contact with live wiring can energize metal parts of the saw, posing a risk of electric shock.
6. Always use a fence or straight guide for rip cuts. This improves accuracy and reduces the chance of blade jamming. Without a guide, the risk of blade jamming increases, which can lead to loss of control.
7. Use saw blades of the correct size with the appropriate mounting hole. Incompatible blades may wobble and cause a loss of control over the saw. Using incorrect blades results in vibration and unstable operation, which is dangerous at high speeds.
8. Do not use damaged or incorrect washers and bolts for securing the saw blade. These components are designed specifically for this saw to ensure safe operation. Incorrect fasteners may loosen the blade, leading to misalignment and a potential accident.
9. Do not use abrasive wheels with this saw. The saw is intended only for saw blades, and using abrasive wheels can lead to unsafe conditions. Abrasive wheels may break or impact saw performance, posing a risk of injury.

SAFE OPERATION CONDITIONS FOR THE LOWER BLADE GUARD

1. Check the lower blade guard for proper function before each use. Make sure the guard opens and closes smoothly without sticking. Never fix the guard in an open position, as improper function increases the risk of contact with the blade and injury.
2. If the saw is dropped, the guard may become deformed. Check its movement using the guard handle, ensuring it moves freely and does not touch the blade or other parts of the saw. This inspection should be performed each time the cutting angle or depth is adjusted.
3. Manually opening the lower blade guard is only allowed in exceptional cases, such as for plunge or complex cuts. In these cases, use the guard handle and release it immediately after the blade begins to enter the material. For all other types of cuts, the guard must open automatically.
4. Check the lower guard spring for proper function. If the guard or spring is not working correctly, stop using the tool and perform maintenance, as a damaged guard mechanism can jam and lead to accidental contact with the blade.
5. Do not place the saw on a workbench or the ground with the lower guard open. The blade may continue to spin by inertia, causing the saw to move unexpectedly, posing a risk to the user and others nearby.

ADDITIONAL SAFETY MEASURES

1. Do not insert fingers or any other body parts into the chip ejection opening. There is a risk of injury from the rotating saw blade.
2. When cutting metal, use only a blade specifically intended for metal cutting and approved for use on this saw (correct type, arbor size, and rated speed). Do not use abrasive cut-off wheels or blades not intended for metal. Using unsuitable accessories may result in blade failure, excessive sparking, and fire from hot metal particles.
3. Do not lift the saw above your head while operating.
4. Do not use the tool in a stationary position, such as attaching it to a workbench.

Causes and Warnings of Kickback

Kickback is a sudden reaction caused by blade binding or misalignment, which can cause the saw to move uncontrollably toward the operator. Blade jamming or restricted movement may cause kickback, throwing the saw backward. Blade misalignment or bending can cause the rear edge of the blade teeth to catch the workpiece, throwing the saw toward the operator.

Kickback is a result of improper use of the power tool, but it can be avoided by following these precautionary measures:

1. Hold the saw firmly with both hands and stand to the side of the blade. This helps you control kickback forces and prevents the saw from aligning with your body. Neglecting this rule increases the risk of injury, as kickback may cause the operator to lose control of the saw.
2. If the blade jams, immediately release the power switch and hold the saw in the material until the blade stops completely. Do not remove the saw from the cut while the blade is still spinning, as this can lead to kickback and sudden movement of the saw.
3. Before turning on a saw that is already in the workpiece, ensure the teeth are not touching the material. Otherwise, restarting the saw may cause kickback, increasing the risk of uncontrolled saw movement.
4. Secure long and thin workpieces on both sides of the cutting line to prevent kickback. Use supports to avoid material bending, as improper support for long pieces may cause them to shift and jam the blade.
5. Do not use dull or damaged saw blades. Worn or improperly sharpened teeth create excessive friction, increasing the risk of blade jamming and kickback.
6. Before starting work, ensure that the cutting depth and angle are properly set. Adjusting these parameters during operation may cause the blade to jam and result in a sudden saw kickback.
7. Be especially cautious when performing plunge cuts or cutting in areas with hidden obstacles. The blade may hit unseen objects, leading to jamming and kickback.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Assembly

Installing or Replacing the Saw Blade

1. Ensure the battery is removed to prevent accidental activation during assembly.
2. Engage the spindle lock by pressing the spindle lock button (21) to prevent it from rotating.
3. Loosen the clamping screw (5) using the special wrench. Turn it in the same direction as the blade rotation indicated on the blade guard.
4. Move the movable guard (1) so that it is fully seated in the protective casing (2).
5. Remove the old blade (if replacing) and place the blade clamping washer (4) on the spindle.
6. Install the new saw blade (6), ensuring the direction of rotation matches the arrows on the saw housing.
7. Position the blade clamping washer (4) securely over the new blade.
8. Secure the blade by tightening the clamping screw (5) using the special wrench. Turn the screw in the opposite direction of the blade rotation indicated on the blade guard.
9. Check the blade's stability to ensure it is properly mounted and does not wobble before beginning operation.

Dust extraction connection

To remove cutting debris, the saw is equipped with a dust outlet port (10) and two interchangeable attachments: a dust extraction adapter (14a) and a metal chips collection box (14b). Both attachments are installed and removed using a quick-release, snap-on connection.

Selecting the removal method

- ◊ Extended wood cutting: use the dust extraction adapter (14a). Connecting a vacuum/extraction system reduces dust, improves visibility of the cut line, and increases comfort during prolonged operation.
- ◊ Short wood cutting: the metal chips collection box (14b) may be used as a collector when a vacuum connection is not required.
- ◊ Metal cutting: use only the metal chips collection box (14b). This provides controlled chip collection and reduces chip scatter in the work area.

Installing and removing the attachment

1. Ensure the saw is switched off.
2. Align the selected attachment (14a) or (14b) with the outlet port (10).
3. Push the attachment fully into place and snap it on until it locks.
4. To remove, release the latch and pull the attachment off the outlet port (10).

Monitoring the collection box

⚠ When using the metal chips collection box (14b), check the fill level regularly and empty it as needed. An overfilled box reduces debris removal efficiency and can lead to outlet blockage, reduced performance, overheating due to restricted airflow/debris discharge, binding (restricted chip flow), and increased debris ejection in the cutting area.

Installing the Parallel Guide

1. Locate the parallel guide slot (8) on the base plate.
2. Insert the parallel guide into the slot, adjusting its position to the desired width based on the distance you want to maintain from the edge of the workpiece.
3. Secure the parallel guide by tightening the parallel guide adjustment screw (20) to lock it in place, ensuring it is stable and won't shift during cutting.

Adjusting the Cutting Angle

1. Locate the angle adjustment screws (18), positioned at the front and back of the saw.
2. Loosen the screws by turning them counterclockwise.
3. Set the desired angle by tilting the saw to the required position, using the angle scale (19) as a reference to ensure accuracy.
4. Tighten the angle adjustment screws by turning them clockwise to secure the blade at the chosen angle.
5. Double-check the setting to confirm the angle is fixed and stable before beginning the cut.

Adjusting the Cutting Depth

1. Locate the depth adjustment lever (13), near the base plate (7).
2. Release the depth adjustment lever by pulling it to unlock.
3. Raise or lower the base plate to adjust the blade depth, setting it so that the blade extends slightly beyond the thickness of the workpiece.
4. Lock the depth adjustment lever by pushing it back into place, securing the depth setting.
5. Confirm the depth adjustment to ensure it's securely locked and the blade extends the desired amount before starting the cut.

Switch Operation

⚠ **ATTENTION!**

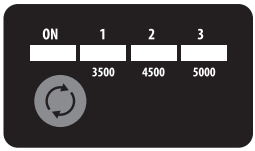
Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

1. Engage the safety button (16) by pressing it to unlock the power switch. This step prevents accidental activation of the saw.
2. Press the power switch (17) to start the saw. Hold the switch down continuously while operating.
3. To turn off the saw, release the power switch (17). The tool will immediately begin to stop, and the switch should automatically return to the "Off" position.

Work light activation

The saw is equipped with a work light (23) to improve visibility of the cutting area and the marked cut line. After the saw is started, the light turns on automatically, helping you work more accurately in low-light conditions.

Speed selection



The control panel features one button and four indicators: ON (power) and 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). When the saw is powered on, the ON indicator and the selected speed indicator are illuminated.

To change the speed, press the control panel button while the saw is on. The settings cycle 1 -> 2 -> 3.

To activate the saw, briefly press the power button (17).

⚠ Before starting, make sure the retractable guard (1) is closed and the saw blade (6) is not in contact with the workpiece.

Using the Saw

1. Ensure the work area is clean, well-lit, and free of obstacles. Secure the workpiece on a stable surface to prevent movement during the cutting process.
2. Place the saw flat on the workpiece, ensuring that the base plate (7) rests evenly. Align the saw blade with your cutting line.
3. Once positioned, turn on the saw and allow the blade to reach full speed before beginning to cut. This helps achieve a smoother, more precise cut and reduces the risk of the blade catching or binding in the material.
4. Guide the saw along the marked line with steady, controlled movements, letting the blade do the work without applying excessive force. For rip cuts, attach and use the parallel guide (20) for accuracy and control.
5. Once the cut is finished, release the power switch and allow the blade to come to a full stop before lifting the saw off the workpiece. Avoid lifting the saw while the blade is still spinning to prevent any risk of kickback.
6. Disconnect the battery, allow saw to cool if necessary, and clean any debris or dust from the blade and saw components. Inspect for any wear or maintenance needs before storing the tool.

Using the Parallel Guide

1. Place the saw with the base plate resting flat on the workpiece, and align the parallel guide along the edge of the material. The guide will help keep the cut consistent and straight as it follows the edge.
2. After positioning, turn on the saw and allow the blade to reach full speed. Then guide the saw along the marked line, letting the parallel guide maintain a uniform distance from the edge of the workpiece.
3. Apply gentle, consistent pressure toward the parallel guide as you move along the cut. This will help the saw stay aligned, producing an even, accurate cut.

4. Once you finish, release the power switch and allow the blade to come to a full stop before lifting the saw from the workpiece.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always ensure the tool is switched off and disconnected from the power source before performing any preventive maintenance work.

Cleaning the Saw

After each use, disconnect the saw from the power source and allow it to cool completely. Use a soft brush or cloth to remove sawdust, debris, and any buildup from the blade, base plate, and vents. Avoid using harsh chemicals or solvents that could damage the tool.

Inspecting the Blade

Regularly check the saw blade for any signs of wear, dullness, or damage. Replace the blade if you notice dull or chipped teeth, as a damaged blade can affect cutting performance and safety.

Storage

Store the saw in a dry, clean place, away from direct sunlight and extreme temperatures. If possible, use a protective case or cover to prevent dust buildup and protect the tool from moisture. Keep the saw in a secure location, out of reach of children.

Periodic Inspection

Check all screws, bolts, and connections periodically to ensure they are tight and secure. Loose parts can affect tool performance and safety.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair. Maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
AKU KOTOUČOVÁ PILA
CS185A
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	CS185A
Typ motoru	Bezuhlíkový
Jmenovité napětí (V DC)	20
Otáčky naprázdno (min⁻¹)	3500 / 4500 / 5000
Průměr kotouče (mm)	185
Průměr upínacího otvoru (mm)	20
Počet zubů	40
Maximální výška řezu (mm) – 90° – 45°	 0-64 0-45
Rozměry základní desky (mm)	170x300
Vnitřní/vnější průměr odsávacího hrdla (mm)	34/39
Pozvolný rozběh	+
Pracovní světlo	+
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 62841-2-5:	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A)) Zaručená hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2-5:	
Hodnota vibrací (m/s^2) Nejistota K (m/s^2)	2.5 1.5
Stupeň krytí	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost podle EPTA (s akumulátorem 4 Ah) (kg)	3.675
Hmotnost samotného nářadí (kg)	3.035
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	3.9
Akumulátor (není součástí dodávky)	
Jmenovité napětí (V DC)	20
Typ akumulátoru	Li-ion
Kapacita (Ah)	4.0 / 8.0
Nabíječka (není součástí dodávky)	
Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220-240/50
Jmenovitý výkon (W)	45
Výstupní napětí (V DC)	20
Výstupní proud (A)	1.8
Třída ochrany	II

VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací a hluku odpovídají hlavním způsobům použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné aplikace, s jiným příslušenstvím nebo není řádně udržováno, mohou se hodnoty emisí lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během celkové pracovní doby. Úroveň emisí se liší v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hodnoty lze použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným a pro předběžné posouzení expozice. Přesný odhad zatížení by měl zohlednit také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo běží naprázdno, což může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako je pravidelná údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Pohyblivý kryt kotouče
2. Pevný kryt kotouče
3. Rukojeť pro otevření pohyblivého krytu
4. Upínací podložka kotouče
5. Upínací šroub
6. Pilový kotouč
7. Základní deska
8. Drážka pro paralelní vodítko
9. Těleso motoru
10. Odsávací hrdlo
11. Hlavní rukojeť
12. Přídavná rukojeť
13. Páčka nastavení hloubky
14. a. Adaptér pro odsávání prachu
    b. Zásobník na kovové třísky
15. Akumulátor / slot pro akumulátor
16. Bezpečnostní tlačítko
17. Spínač
18. Šroub nastavení úhlu
19. Stupnice úhlu
20. Šroub nastavení paralelního vodítka
21. Aretační zámek vřetena
22. Stupnice hloubky
23. LED světlo

OBSAH BALENÍ*

1. Návod
2. Kotoučová pila
3. Pilový kotouč, 40T / 185 × 20 × 2,2 (max. 7000 min^{-1})
4. Speciální klíč
5. Paralelní vodítko

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s výrobkem nebo se obraťte na místního distributora.

Akumulátorová kotoučová pila Procraft Industrial CS185A je univerzální a spolehlivý nástroj určený pro přesné řezání dřeva při domácím a hobby použití. Je vhodná pro dělení řeziva a deskových materiálů, rekonstrukční práce, montáž nábytku a další činnosti, kde je důležitý čistý řez a stabilní kontrola.

Ergonomická rukojeť a jednoduché nastavení hloubky řezu a úhlu náklonu umožňují pohodlné a předvídatelné ovládání. Ovládací panel umožňuje zvolit jednu ze tří přednastavených maximálních rychlostí pro rychlé přizpůsobení materiálu a podmínkám řezání. Bezpečnost zvyšují pevný a pohyblivý kryt kotouče, které pomáhají snížit riziko náhodného kontaktu s kotoučem a vystavení odletujícím nečistotám.

Pro udržení čistoty pracovního prostoru nabízí pila dvě možnosti odvodu třísek: připojení systému odsávání prachu přes výstupní hrdlo nebo použití zásobníku na třísky.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uchovejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí" použitý v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo akumulátorové elektrické nářadí (bez kabelu).

BĚŽNÉ ZNAČKY A SYMBOLY


Vždy používejte ochranné brýle – chrání oči před odletujícími nečistotami.


Používejte ochrannou protiprachovou masku – zabraňuje vdechování škodlivých částic.


Používejte chrániče sluchu – chrání sluch před nadměrným hlukem.


Přečtěte si návod k obsluze.


Obecné bezpečnostní upozornění.


V souladu se základními platnými bezpečnostními normami evropských směrnic.


Značka shody Eurasijské unie (EAC).


Značka shody Ukrajiny.



Zaručená hladina akustického výkonu.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KOTOUČOVOU PILU

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY ČINNOSTI

1. Nevkládejte ruce do oblasti řezu ani se nedotýkejte pilového kotouče. Druhou ruku držte na přídavné rukojeti nebo na těle motoru. Držení pily oběma rukama pomáhá chránit je před poraněním kotoučem. Náhodné vložení ruky do oblasti řezu může vést k vážnému zranění rotujícím kotoučem.
2. Nedržte ruce pod obrobkem. Kryt kotouče nemůže chránit před kontaktem s kotoučem zespodu, což může vést k poranění.
3. Nastavte hloubku řezu podle tloušťky obrobku. Kotouč by neměl přesahovat nad obrobek více než celou výšku jednoho zubu. Nesprávné nastavení hloubky může způsobit zaseknutí kotouče a zvýšit riziko zpětného rázu a ztráty kontroly.
4. Nedržte obrobek v rukou ani na klíně. Zajistěte jej na stabilní podložce. Tím minimalizujete riziko kontaktu s kotoučem a snížíte nebezpečí při zaseknutí kotouče. Nezajištěný obrobek se může pohnout, což zvyšuje pravděpodobnost zaseknutí a zpětného rázu.
5. Pilu držte pouze za izolované úchopové plochy, pokud hrozí kontakt se skrytým vedením. Kontakt s vodičem pod napětím může přenést napětí na kovové části pily a způsobit úraz elektrickým proudem.
6. Při podélných řezech vždy používejte doraz nebo rovné vodítko. Zlepší to přesnost řezu a sníží riziko zaseknutí kotouče. Bez vodítka se zvyšuje riziko zaseknutí a ztráty kontroly.
7. Používejte pilové kotouče správného průměru a s odpovídajícím upínacím otvorem. Nevhodné kotouče mohou házet a způsobit ztrátu kontroly nad pilou. Použití nesprávných kotoučů vede k vibracím a nestabilnímu provozu, což je při vysokých otáčkách nebezpečné.
8. Nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky a šrouby pro upevnění kotouče. Tyto součásti jsou navrženy speciálně pro tuto pilu, aby zajistily bezpečný provoz. Nesprávné upevňovací prvky mohou způsobit uvolnění kotouče, jeho vychýlení a nehodu.
9. S touto pilou nepoužívejte brusné kotouče. Pila je určena pouze pro pilové kotouče a použití brusných kotoučů může vést k nebezpečným situacím. Brusné kotouče se mohou rozlomit nebo negativně ovlivnit výkon pily, což představuje riziko zranění.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO PROVOZU DOLNÍHO KRYTU KOTOUČE

1. Před každým použitím zkontrolujte správnou funkci dolního krytu kotouče. Ujistěte se, že se kryt otevírá a zavírá plynule bez zadrhávání. Nikdy nezajišťujte kryt v otevřené poloze, protože nesprávná funkce zvyšuje riziko kontaktu s kotoučem a zranění.
2. Pokud pila spadne, může dojít k deformaci krytu. Zkontrolujte jeho pohyb pomocí rukojeti krytu a ujistěte se, že se pohybuje volně a nedotýká se kotouče ani jiných částí pily. Tuto kontrolu proveďte při každé změně úhlu nebo hloubky řezu.
3. Ruční otevření dolního krytu je povoleno pouze ve výjimečných případech, například při zapichovacích nebo složitých řezech. V těchto případech použijte rukojeť krytu a uvolněte ji ihned poté, co kotouč začne pronikat do materiálu. U všech ostatních typů řezů se musí kryt otevírat automaticky.
4. Zkontrolujte správnou funkci pružiny dolního krytu. Pokud kryt nebo pružina nefungují správně, přestaňte nářadí používat a proveďte údržbu, protože poškozený mechanismus se může zaseknout a způsobit náhodný kontakt s kotoučem.
5. Nepokládejte pilu na pracovní stůl ani na zem s otevřeným dolním krytem. Kotouč se může setrvačností dále otáčet a způsobit neočekávaný pohyb pily, což představuje riziko pro obsluhu i okolí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Nevkládejte prsty ani jiné části těla do otvoru pro odvod třísek. Hrozí poranění rotujícím kotoučem.
2. Při řezání kovu používejte pouze kotouč určený pro řezání kovu a schválený pro použití s touto pilou (správný typ, průměr upínacího otvoru a jmenovité otáčky). Nepoužívejte brusné kotouče ani kotouče, které nejsou určeny pro kov. Nevhodné příslušenství může způsobit selhání kotouče, nadměrné jiskření a požár od horkých

kovových částic.

3. Při práci nezvedejte pilu nad úroveň hlavy.
4. Nepoužívejte nářadí ve stacionární poloze, například připevněné k pracovnímu stolu.

Příčiny a upozornění týkající se zpětného rázu

Zpětný ráz je náhlá reakce způsobená zaseknutím nebo nesprávným vyrovnáním kotouče, která může způsobit nekontrolovaný pohyb pily směrem k obsluze. Zaseknutí kotouče nebo omezení jeho pohybu může vyvolat zpětný ráz a odmrštit pilu zpět. Nesprávné vyrovnání nebo ohnutí kotouče může způsobit zachycení zadní části zubů o obrobek, což vede k prudkému pohybu pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití elektrického nářadí, lze mu však předejít dodržováním následujících preventivních opatření:

1. Držte pilu pevně oběma rukama a stůjte stranou od roviny kotouče. To vám pomůže lépe kontrolovat síly zpětného rázu a zabrání tomu, aby se pila nacházela v ose vašeho těla. Nedodržení tohoto pravidla zvyšuje riziko zranění, protože zpětný ráz může vést ke ztrátě kontroly nad pilou.
2. Pokud se kotouč zasekne, okamžitě uvolněte spínač a držte pilu v materiálu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nevyjímejte pilu z řezu, dokud se kotouč otáčí, protože to může způsobit zpětný ráz a náhlý pohyb pily.
3. Před zapnutím pily, která je již v řezu, se ujistěte, že se zuby kotouče nedotýkají materiálu. Jinak může při opětovném spuštění dojít ke zpětnému rázu a nekontrolovanému pohybu pily.
4. Dlouhé a tenké obrobky zajistěte na obou stranách linie řezu, aby nedošlo ke zpětnému rázu. Používejte podpěry, aby se materiál neprohýbal, protože nesprávné podepření dlouhých kusů může způsobit jejich posun a zaseknutí kotouče.
5. Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče. Opotřebované nebo nesprávně naostřené zuby vytvářejí nadměrné tření, což zvyšuje riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu.
6. Před zahájením práce se ujistěte, že jsou správně nastaveny hloubka řezu a úhel řezu. Nastavování těchto parametrů během práce může způsobit zaseknutí kotouče a náhlý zpětný ráz pily.
7. Buďte obzvláště opatrní při provádění zapichovacích řezů nebo při řezání v místech se skrytými překážkami. Kotouč může narazit na neviditelné předměty, což může vést k jeho zaseknutí a zpětnému rázu.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno akumulátory Procraft 20 V (4 Ah nebo 8 Ah) podle údajů uvedených na typovém štítku. Použití jiného akumulátoru může nářadí poškodit a negativně ovlivnit jeho výkon. Nářadí je určeno pro provoz s dobíjecími lithium-iontovými akumulátory Procraft 20 V, které zajišťují stálé a spolehlivé napájení.

POUŽITÍ NÁŘADÍ

⚠ POZOR!

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte akumulátor, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte zajišťovací tlačítko akumulátoru a vytáhněte akumulátor z nářadí.

Pokyny k nabíjení akumulátoru

Nabíječka má dvě kontrolky: červenou a zelenou. Červená kontrolka signalizuje probíhající nabíjení, zatímco zelená kontrolka znamená, že je nabíjení dokončeno. Samotný akumulátor může být vybaven LED indikátorem stavu nabití. Pro kontrolu stavu nabití stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru.

1 LED: 25 % nabito

2 LED: 50 % nabito

3 LED: 75 % nabito

4 LED: plně nabito

Postup krok za krokem:

1. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U zásuvných nabíječek zasuňte nabíjecí konektor do nabíjecího portu akumulátoru. U zasouvacích nabíječek vyrovnejte akumulátor s vodicími drážkami a zasuňte jej.
3. Rozsvítí se červená kontrolka, která signalizuje, že se akumulátor nabíjí.
4. Po úplném nabití se rozsvítí zelená kontrolka.
5. Odpojte nabíječku od akumulátoru a ze zásuvky nebo vysuňte akumulátor z nabíječky.

Volitelně: stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru a zkontrolujte stav nabití pomocí LED diod.

Nasazení akumulátoru

Vyrovnejte akumulátor s drážkou na nářadí a poté jej zasuňte na místo, dokud nezapadne a neuslyšíte cvaknutí.

Montáž

Montáž nebo výměna pilového kotouče

1. Ujistěte se, že je akumulátor vyjmutý, aby nedošlo k náhodnému spuštění během montáže.
2. Zajistěte vřeteno stisknutím aretačního tlačítka vřetena (21), aby se nemohlo otáčet.
3. Pomocí speciálního klíče povolte upínací šroub (5). Otáčejte jím ve stejném směru, jaký je označen jako směr otáčení kotouče na krytu.
4. Posuňte pohyblivý kryt (1) tak, aby byl zcela zasunut do ochranného krytu (2).
5. Sejměte starý kotouč (pokud jej vyměňujete) a nasaďte upínací podložku kotouče (4) na vřeteno.
6. Nainstalujte nový pilový kotouč (6) a ujistěte se, že směr jeho otáčení odpovídá šipkám na těle pily.
7. Umístěte upínací podložku kotouče (4) pevně na nový kotouč.
8. Zajistěte kotouč utažením upínacího šroubu (5) pomocí speciálního klíče. Šroub utahujte v opačném směru, než je směr otáčení kotouče označený na krytu.
9. Před zahájením práce zkontrolujte stabilitu kotouče a ujistěte se, že je správně namontován a nevykazuje žádné házení.

Připojení odsávání prachu

Pro odvod třísek je pila vybavena výstupním hrdlem (10) a dvěma vyměnitelnými nástavci: adaptérem pro odsávání prachu (14a) a zásobníkem na kovové třísky (14b). Oba nástavce se montují a demontují pomocí rychloupínacího zacvakávacího spojení.

Volba způsobu odvodu

◊ Dlouhodobé řezání dřeva: použijte adaptér pro odsávání prachu (14a). Připojení vysavače nebo odsávacího systému snižuje prašnost, zlepšuje viditelnost linie řezu a zvyšuje komfort při delší práci.

◊ Krátkodobé řezání dřeva: lze použít zásobník na kovové třísky (14b) jako sběrnou nádobu, pokud není vyžadováno připojení vysavače.

◊ Řezání kovu: používejte pouze zásobník na kovové třísky (14b). Zajišťuje kontrolovaný sběr třísek a omezuje jejich rozptyl v pracovním prostoru.

Montáž a demontáž nástavce

1. Ujistěte se, že je pila vypnutá.
2. Vyrovnejte zvolený nástavec (14a) nebo (14b) s výstupním hrdlem (10).
3. Zatlačte nástavec zcela na místo a zacvakněte jej, dokud nezapadne.
4. Pro demontáž uvolněte západku a stáhněte nástavec z výstupního hrdla (10).

Kontrola zásobníku

⚠ Při používání zásobníku na kovové třísky (14b) pravidelně kontrolujte jeho naplnění a podle potřeby jej vyprázdněte. Přeplněný zásobník snižuje účinnost odvodu nečistot a může vést k ucpání výstupního hrdla, snížení výkonu, přehřátí v důsledku omezeného proudění vzduchu nebo odvodu třísek, zasekávání (omezený průtok třísek) a zvýšenému rozptylu třísek v oblasti řezu.

Montáž paralelního vodítka

1. Vyhledejte drážku pro paralelní vodítko (8) na základní desce.
2. Zasuňte paralelní vodítko do drážky a nastavte jeho polohu na požadovanou šířku podle vzdálenosti, kterou chcete dodržet od hrany obrobku.
3. Zajistěte paralelní vodítko utažením nastavovacího šroubu paralelního vodítka (20), aby bylo pevně upevněno a během řezání se nepohnulo.

Nastavení úhlu řezu

1. Vyhledejte šrouby nastavení úhlu (18) umístěné v přední a zadní části pily.
2. Povolte šrouby jejich otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Nastavte požadovaný úhel nakloněním pily do potřebné polohy a použijte stupnici úhlu (19) jako referenci pro přesné nastavení.

4. Utáhněte šrouby nastavení úhlu otočením ve směru hodinových ručiček, aby byl kotouč pevně zajištěn v požadovaném úhlu.
5. Před zahájením řezu zkontrolujte, že je úhel pevně nastaven a stabilní.

Nastavení hloubky řezu

1. Vyhledejte páčku nastavení hloubky (13) v blízkosti základní desky (7).
2. Uvolněte páčku nastavení hloubky jejím vytažením pro odjištění.
3. Zvedněte nebo spusťte základní desku pro nastavení hloubky kotouče tak, aby kotouč mírně přesahoval tloušťku obrobku.
4. Zajistěte nastavení hloubky zatlačením páčky zpět do původní polohy.
5. Před zahájením řezu zkontrolujte, že je hloubka pevně nastavena a kotouč přesahuje požadovanou hodnotu.

Ovládání spínače

⚠ **POZOR!**

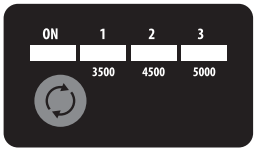
Před zahájením práce vždy zkontrolujte funkčnost spínače. Po uvolnění se musí snadno vrátit do polohy „Vypnuto".

1. Stisknutím bezpečnostního tlačítka (16) odjistěte hlavní spínač. Tento krok zabraňuje náhodnému spuštění pily.
2. Stiskněte hlavní spínač (17) pro spuštění pily. Spínač držte během práce stisknutý.
3. Pro vypnutí pily uvolněte hlavní spínač (17). Nářadí se okamžitě začne zastavovat a spínač se automaticky vrátí do polohy „Vypnuto".

Aktivace pracovního světla

Pila je vybavena pracovním světlem (23) pro lepší viditelnost oblasti řezu a vyznačené linie řezu. Po spuštění pily se světlo automaticky rozsvítí, což umožňuje přesnější práci při zhoršených světelných podmínkách.

Volba rychlosti



Ovládací panel je vybaven jedním tlačítkem a čtyřmi indikátory: ON (napájení) a 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). Po zapnutí pily svítí indikátor ON a indikátor zvolené rychlosti.

Pro změnu rychlosti stiskněte tlačítko na ovládacím panelu při zapnuté pile. Nastavení se cyklicky přepíná v pořadí 1 -> 2 -> 3.

Pro aktivaci pily krátce stiskněte hlavní spínač (17).

⚠ Před spuštěním se ujistěte, že je pohyblivý kryt (1) uzavřen a pilový kotouč (6) se nedotýká obrobku.

Použití pily

1. Ujistěte se, že je pracovní prostor čistý, dobře osvětlený a bez překážek. Obrobek pevně zajistěte na stabilním povrchu, aby se během řezání nepohyboval.
2. Položte pilu naplocho na obrobek tak, aby základní deska (7) rovnoměrně dosedala. Vyrovnejte pilový kotouč s vyznačenou linií řezu.
3. Po správném umístění pilu zapněte a nechte kotouč dosáhnout plných otáček před zahájením řezu. Tím dosáhnete hladšího a přesnějšího řezu a snížíte riziko zachycení nebo zaseknutí kotouče v materiálu.
4. Veďte pilu podél vyznačené linie plynulými a kontrolovanými pohyby a nechte kotouč pracovat bez vyvíjení nadměrné síly. Při podélných řezech připevněte a používejte paralelní vodítko (20) pro přesnost a lepší kontrolu.
5. Po dokončení řezu uvolněte hlavní spínač a vyčkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví, než pilu zvednete z obrobku. Nezvedejte pilu, dokud se kotouč stále otáčí, abyste předešli riziku zpětného rázu.
6. Odpojte akumulátor, v případě potřeby nechte pilu vychladnout a odstraňte veškeré nečistoty nebo prach z kotouče a ostatních částí pily. Před uložením zkontrolujte případné opotřebení nebo potřebu údržby.

Použití paralelního vodítka

1. Položte pilu tak, aby základní deska rovnoměrně dosedala na obrobek, a vyrovnejte paralelní vodítko podél hrany materiálu. Vodítko pomáhá udržet řez rovný a konzistentní.
2. Po nastavení pilu zapněte a nechte kotouč dosáhnout plných otáček. Poté veďte pilu podél vyznačené linie tak, aby paralelní vodítko udržovalo rovnoměrnou vzdálenost od hrany obrobku.
3. Při posunu pily vyvíjejte mírný a rovnoměrný tlak směrem k paralelnímu vodítku. Tím zajistíte přesné vedení a rovnoměrný řez.
4. Po dokončení řezu uvolněte hlavní spínač a vyčkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví, než pilu zvednete z obrobku.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Před prováděním jakékoli preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a odpojené od zdroje napájení.

Čištění pily

Po každém použití odpojte pilu od zdroje napájení a nechte ji zcela vychladnout. Pomocí měkkého kartáče nebo hadříku odstraňte piliny, nečistoty a usazeniny z kotouče, základní desky a větracích otvorů. Nepoužívejte agresivní chemikálie ani rozpouštědla, která by mohla nářadí poškodit.

Kontrola kotouče

Pravidelně kontrolujte pilový kotouč z hlediska opotřebení, otupení nebo poškození. Pokud zjistíte tupé nebo vyštípnuté zuby, kotouč vyměňte, protože poškozený kotouč může ovlivnit kvalitu řezu i bezpečnost práce.

Skladování

Pilu skladujte na suchém a čistém místě mimo přímé sluneční záření a extrémní teploty. Pokud je to možné, použijte ochranný kufr nebo kryt, abyste zabránili usazování prachu a ochránili nářadí před vlhkostí. Uchovávejte pilu na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Pravidelná kontrola

Pravidelně kontrolujte všechny šrouby, matice a spoje, aby byly pevně dotažené. Uvolněné části mohou ovlivnit výkon i bezpečnost nářadí.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržba a seřizování musí být prováděny v servisních střediscích a výhradně s použitím originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
AKUMULÁTOROVÁ OKRUŽNÁ PÍLA CS185A
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	CS185A
Typ motora	Bezkefový
Menovité napätie (V DC)	20
Otáčky naprázdno (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Priemer kotúča (mm)	185
Priemer upínacieho otvoru (mm)	20
Počet zubov	40
Maximálna výška rezu (mm) – 90° – 45°	 0-64 0-45
Rozmery základnej dosky (mm)	170x300
Vnútorný/vonkajší priemer prípojky na odsávanie prachu (mm)	34/39
Plynulý rozbeh	+
Pracovné svetlo	+
Hodnoty emisií hluku stanovené podľa EN 62841-2-5:	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 62841-2-5:	
Úroveň vibrácií (m/s²) Neistota K (m/s²)	2.5 1.5
Stupeň krytia	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	3.675
Hmotnosť náradia bez príslušenstva (kg)	3.035
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	3.9
Batéria (nie je súčasťou balenia)	
Menovité napätie (V DC)	20
Typ batérie	Li-ion
Kapacita (Ah)	4.0 / 8.0
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50
Menovitý príkon (W)	45
Výstupné napätie (V DC)	20
Výstupný prúd (A)	1.8
Trieda ochrany	II

UPOZORNENIE: Uvedené hodnoty vibrácií a emisií hluku predstavujú hlavné spôsoby použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo je nedostatočne udržiavané, môžu sa hodnoty emisií líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hodnoty emisií sa líšia v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hodnoty emisií sa môžu použiť na porovnanie jedného náradia s iným a na predbežné posúdenie vystavenia. Presný odhad zaťaženia by mal zohľadňovať aj časy, keď je náradie vypnuté alebo je v chode bez zaťaženia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovného obdobia. Určte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovných postupov.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Pohyblivý kryt kotúča
2. Pevný kryt kotúča
3. Rukoväť na otvorenie pohyblivého krytu
4. Upínacia podložka kotúča
5. Upínacia skrutka
6. Pílový kotúč
7. Základná doska
8. Drážka pre paralelné vodidlo
9. Kryt motora
10. Prípojka na odsávanie prachu
11. Hlavná rukoväť
12. Prídavná rukoväť
13. Páčka nastavenia hĺbky
14. a. Adaptér na odsávanie prachu
    b. Zberná nádoba na kovové triesky
15. Batéria / priestor pre batériu
16. Bezpečnostné tlačidlo
17. Spúšťacie tlačidlo
18. Skrutka nastavenia uhla
19. Uhlová stupnica
20. Skrutka nastavenia paralelného vodidla
21. Aretačné tlačidlo vretena
22. Stupnica hĺbky
23. LED svetlo

OBSAH BALENIA*

1. Návod na obsluhu
2. Kotúčová píla
3. Pílový kotúč, 40T / 185 × 20 × 2,2 (max. 7000 min^{-1})
4. Špeciálny kľúč
5. Paralelné vodidlo

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Presné informácie o obsahu vášho balenia nájdete v zozname dodanom s výrobkom alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Akumulátorová kotúčová píla Procraft Industrial CS185A je univerzálne a spoľahlivé náradie určené na presné rezanie dreva v domácich a hobby podmienkach. Je vhodná na skracovanie reziva a plošných materiálov, renovačné práce, montáž nábytku a ďalšie úlohy, kde je dôležitý čistý rez a stabilné vedenie.

Ergonomická rukoväť a jednoduché nastavenie hĺbky rezu a uhla sklonu umožňujú pohodlné a predvídateľné ovládanie. Ovládací panel umožňuje zvoliť jednu z troch prednastavených maximálnych rýchlostí pre rýchle prispôsobenie materiálu a podmienkam rezania. Bezpečnosť zvyšuje pevný a výsuvný kryt kotúča, ktorý pomáha znižovať riziko náhodného kontaktu s kotúčom a obmedzuje vystavenie odlietavajúcim trieskam.

Na udržanie čistoty pracovného priestoru ponúka píla dve možnosti odstraňovania triesok: pripojenie odsávacieho systému cez výstupný otvor alebo použitie zbernej nádoby na triesky.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ **UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" používaný v upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na akumulátorové elektrické náradie (bez kábla).

BEŽNÉ ZNAČKY A SYMBOLY


Vždy používajte ochranné okuliare – chránia oči pred odletujúcimi nečistotami.


Používajte protiprachovú masku – zabraňuje vdýchnutiu škodlivých častíc.


Používajte chrániče sluchu – chránia sluch pred nadmerným hlukom.


Prečítajte si návod na obsluhu.


Všeobecné bezpečnostné výstražné upozornenie.


V súlade so základnými príslušnými bezpečnostnými normami európskych smerníc.

Značka zhody Euroázijskej hospodárskej únie.

Značka zhody Ukrajiny.



Garantovaná hladina akustického výkonu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE KOTÚČOVÚ PÍLU

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI

1. Nedávajte ruky do oblasti rezu ani sa nedotýkajte pílového kotúča. Druhú ruku držte na prídavnej rukoväti alebo na kryte motora. Držanie píly oboma rukami pomáha chrániť ich pred poranením kotúčom. Náhodné umiestnenie ruky do oblasti rezu môže viesť k vážnemu zraneniu rotujúcim kotúčom.
2. Nedržte ruky pod obrobkom. Kryt kotúča nechráni pred kontaktom s kotúčom zospodu, čo môže viesť k zraneniu.
3. Nastavte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku. Kotúč by nemal presahovať viac než výšku jedného zuba nad obrobkom. Nesprávne nastavenie hĺbky môže spôsobiť zaseknutie kotúča a zvýšiť riziko spätného rázu a straty kontroly.
4. Nedržte obrobok v rukách ani na kolenách. Upevnite ho na stabilnú podložku. Tým sa minimalizuje riziko kontaktu s kotúčom a nebezpečenstvo pri zaseknutí. Nezaistený obrobok sa môže posunúť a zvýšiť riziko spätného rázu.
5. Pílu držte iba za izolované úchopové plochy, ak hrozí kontakt so skrytým elektrickým vedením. Kontakt s vodičom pod napätím môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
6. Pri pozdĺžnych rezoch vždy používajte doraz alebo rovné vodidlo. Zvyšuje to presnosť a znižuje riziko zaseknutia kotúča.
7. Používajte pílové kotúče správnej veľkosti s vhodným upínacím otvorom. Nevyhovujúce kotúče môžu hádzať a spôsobiť stratu kontroly nad pílou.
8. Nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky na upevnenie kotúča. Tieto súčasti sú navrhnuté špeciálne pre túto pílu. Nesprávne upevnenie môže viesť k uvoľneniu kotúča a nehode.
9. Nepoužívajte brúsne kotúče. Píla je určená iba na použitie s pílovými kotúčmi. Brúsne kotúče môžu prasknúť alebo zhoršiť bezpečnosť práce.

BEZPEČNÉ PODMIENKY PREVÁDZKY SPODNÉHO KRYTU KOTÚČA

1. Pred každým použitím skontrolujte správnu funkciu spodného krytu kotúča. Musí sa plynulo otvárať a zatvárať bez zasekávania. Nikdy ho nezafixujte v otvorenej polohe.
2. Ak píla spadla, kryt sa môže deformovať. Skontrolujte jeho pohyb pomocou rukoväti krytu a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa kotúča ani iných častí.
3. Manuálne otvorenie spodného krytu je povolené iba vo výnimočných prípadoch, napríklad pri ponorných alebo zložitých rezoch. Po začatí rezu kryt okamžite uvoľnite. Pri ostatných rezoch sa musí kryt otvárať automaticky.
4. Skontrolujte pružinu spodného krytu. Ak kryt alebo pružina nefungujú správne, náradie nepoužívajte a zabezpečte opravu.
5. Neodkladajte pílu na pracovný stôl ani na zem s otvoreným spodným krytom. Kotúč sa môže zotrvačnosťou otáčať a spôsobiť nečakaný pohyb píly.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Nevkladajte prsty ani iné časti tela do otvoru na odvod triesok. Hrozí riziko zranenia rotujúcim kotúčom.
2. Pri rezaní kovu používajte iba kotúč určený na rezanie kovu a schválený pre túto pílu. Nepoužívajte brúsne rezné kotúče ani nevhodné príslušenstvo.
3. Nezdvíhajte pílu nad úroveň hlavy počas práce.
4. Nepoužívajte náradie v stacionárnej polohe, napríklad upevnené na pracovnom stole.

PRÍČINY A UPOZORNENIA NA SPÄTNÝ RÁZ

Spätný ráz je náhla reakcia spôsobená zaseknutím alebo nesprávnym vyrovnaním kotúča, ktorá môže spôsobiť nekontrolovaný pohyb píly smerom k obsluhe. Zaseknutie alebo obmedzený pohyb kotúča môže viesť k spätnému rázu a prudkému pohybu píly dozadu. Nesprávne vyrovnanie alebo ohnutie kotúča môže spôsobiť zachytenie zadnej časti zubov o obrobok a odhodenie píly smerom k obsluhe.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania náradia, ale možno mu predísť dodržiavaním nasledujúcich opatrení:

1. Držte pílu pevne oboma rukami a stojte bokom od línie kotúča.
2. Ak sa kotúč zasekne, okamžite uvoľnite spínač a držte pílu v materiáli, kým sa kotúč úplne nezastaví.
3. Pred opätovným zapnutím píly v už začatom reze sa uistite, že sa zuby kotúča nedotýkajú materiálu.
4. Dlhé a tenké obrobky podoprite na oboch stranách rezu, aby ste zabránili ich prehnutiu a zaseknutiu kotúča.
5. Nepoužívajte tupé alebo poškodené kotúče.
6. Pred začiatkom práce sa uistite, že je správne nastavená hĺbka a uhol rezu.
7. Buďte mimoriadne opatrní pri ponorných rezoch alebo pri práci v miestach so skrytými prekážkami.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané batériami Procraft 20 V (4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov uvedených na typovom štítku. Použitie inej batérie môže poškodiť náradie a ovplyvniť jeho výkon. Náradie je navrhnuté na prevádzku s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20 V, ktoré zabezpečujú stabilné a spoľahlivé napájanie.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

⚠ **UPOZORNENIE!**

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté, a vyberte batériu, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje prebiehajúce nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor označuje ukončenie nabíjania. Samotná batéria môže byť vybavená LED indikátorom stavu nabitia. Na kontrolu úrovne nabitia stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: 25 % nabitia

2 LED: 50 % nabitia

3 LED: 75 % nabitia

4 LED: plne nabitá

Postup krok za krokom:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. Pri nabíjačkách so zástrčkou zasuňte nabíjací konektor do nabíjacieho portu batérie. Pri zasúvacích nabíjačkách zarovnajte batériu s nabíjacími drážkami a zasuňte ju dovnútra.
3. Červený indikátor sa rozsvieti, čo znamená, že batéria sa nabíja.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zo zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľne: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériový blok s drážkou na náradí a následne ho zasuňte na miesto, kým nezapadne a neozve sa cvaknutie.

Montáž

Montáž alebo výmena pílového kotúča

1. Uistite sa, že je batéria vybratá, aby sa zabránilo neúmyselnému spusteniu počas montáže.
2. Zablokujte vreteno stlačením tlačidla aretácie vretena (21), aby sa neotáčalo.
3. Uvoľnite upínaciu skrutku (5) pomocou špeciálneho kľúča. Otáčajte ju v rovnakom smere, ako je smer otáčania kotúča vyznačený na kryte.
4. Posuňte pohyblivý kryt (1) tak, aby bol úplne zasunutý do ochranného krytu (2).
5. Odstráňte starý kotúč (ak ho vymieňate) a nasaďte upínaciu podložku kotúča (4) na vreteno.
6. Nainštalujte nový pílový kotúč (6) a uistite sa, že smer jeho otáčania zodpovedá šípkam na kryte píly.

7. Umiestnite upínaciu podložku kotúča (4) pevne na nový kotúč.
8. Zaistite kotúč utiahnutím upínacej skrutky (5) pomocou špeciálneho kľúča. Skrutku otáčajte v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča vyznačený na kryte.
9. Pred začatím práce skontrolujte stabilitu kotúča a uistite sa, že je správne namontovaný a nehádže.

Pripojenie odsávania prachu

Na odstraňovanie triesok je píla vybavená výstupným otvorom na prach (10) a dvomi vymeniteľnými nadstavcami: adaptérom na odsávanie prachu (14a) a zbernou nádobou na kovové triesky (14b). Oba nadstavce sa montujú a demontujú pomocou rýchloupínacieho zacvakávacieho spojenia.

Voľba spôsobu odstraňovania triesok

- ◊ Pri dlhodobom rezaní dreva použite adaptér na odsávanie prachu (14a). Pripojenie vysávača alebo odsávacieho systému znižuje prašnosť, zlepšuje viditeľnosť línie rezu a zvyšuje komfort pri dlhšej práci.
- ◊ Pri krátkodobom rezaní dreva možno použiť zbernú nádobu na kovové triesky (14b) ako zberač, ak nie je potrebné pripojenie vysávača.
- ◊ Pri rezaní kovu používajte iba zbernú nádobu na kovové triesky (14b). Zabezpečuje kontrolovaný zber triesok a znižuje ich rozptyl v pracovnom priestore.

Montáž a demontáž nadstavca

1. Uistite sa, že je píla vypnutá.
2. Zarovnajte zvolený nadstavec (14a) alebo (14b) s výstupným otvorom (10).
3. Zatlačte nadstavec úplne na miesto, až kým nezapadne.
4. Na demontáž uvoľnite západku a stiahnite nadstavec z výstupného otvoru (10).

Kontrola zbernej nádoby

⚠ Pri používaní zbernej nádoby na kovové triesky (14b) pravidelne kontrolujte jej naplnenie a podľa potreby ju vyprázdnite. Preplnená nádoba znižuje účinnosť odvádzania triesok a môže viesť k upchatiu výstupného otvoru, zníženiu výkonu, prehriatiu v dôsledku obmedzeného odvodu triesok, zadrhávaniu (obmedzený tok triesok) a zvýšenému rozptylu triesok v oblasti rezu.

Montáž paralelného vodidla

1. Vyhľadajte drážku pre paralelné vodidlo (8) na základnej doske.
2. Zasuňte paralelné vodidlo do drážky a nastavte jeho polohu na požadovanú šírku podľa vzdialenosti, ktorú chcete dodržať od okraja obrobku.
3. Zaistite paralelné vodidlo dotiahnutím skrutky nastavenia paralelného vodidla (20), aby bolo pevne uchytené a počas rezania sa neposúvalo.

Nastavenie uhla rezu

1. Vyhľadajte skrutky nastavenia uhla (18), ktoré sa nachádzajú v prednej a zadnej časti píly.
2. Uvoľnite skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Nastavte požadovaný uhol naklonením píly do príslušnej polohy, pričom použite uhlovú stupnicu (19) ako referenciu na zabezpečenie presnosti.
4. Utiahnite skrutky nastavenia uhla otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste kotúč zaistili v zvolenom uhle.
5. Pred začatím rezu ešte raz skontrolujte nastavenie, aby ste sa uistili, že je uhol pevne zaistený a stabilný.

Nastavenie HĺBky rezu

1. Vyhľadajte páčku nastavenia HĺBky (13) v blízkosti základnej dosky (7).
2. Uvoľnite páčku nastavenia HĺBky jej potiahnutím.
3. Zdvihnite alebo spustite základnú dosku, aby ste nastavili HĺBku kotúča tak, aby presahoval len mierne za hrúbku obrobku.
4. Zaistite páčku nastavenia HĺBky jej zatlačením späť do pôvodnej polohy.
5. Pred začatím rezu skontrolujte, či je HĺBka pevne zaistená a či kotúč presahuje požadovanú hodnotu.

Ovládanie spínača

⚠ UPOZORNENIE!

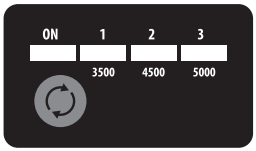
Pred použitím náradia vždy skontrolujte správnu funkciu spínača. Po jeho uvoľnení sa musí ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté".

1. Stlačením bezpečnostného tlačidla (16) odblokujte spúšť, čím zabránite náhodnému zapnutiu píly.
2. Stlačte spúšť (17) na spustenie píly a počas práce ju držte stlačenú.
3. Na vypnutie píly uvoľnite spúšť (17). Náradie sa okamžite začne zastavovať a spínač sa automaticky vráti do polohy „Vypnuté".

Aktivácia pracovného svetla

Píla je vybavená pracovným svetlom (23), ktoré zlepšuje viditeľnosť rezanej oblasti a vyznačenej línie rezu. Po zapnutí píly sa svetlo automaticky rozsvieti, čo umožňuje presnejšiu prácu pri slabom osvetlení.

Voľba rýchlosti



Ovládací panel obsahuje jedno tlačidlo a štyri indikátory: ON (napájanie) a 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). Po zapnutí píly svieti indikátor ON a indikátor zvolenej rýchlosti.

Na zmenu rýchlosti stlačte tlačidlo na ovládacom paneli, keď je píla zapnutá. Nastavenia sa prepínajú v poradí 1 -> 2 -> 3.

Na aktiváciu píly krátko stlačte spúšť (17).

⚠ Pred spustením sa uistite, že je výsuvný kryt (1) zatvorený a pílový kotúč (6) sa nedotýka obrobku.

Používanie píly

1. Uistite sa, že je pracovný priestor čistý, dobre osvetlený a bez prekážok. Obrobok upevnite na stabilný povrch, aby sa počas rezania nepohol.
2. Položte pílu rovno na obrobok tak, aby základná doska (7) spočívala rovnomerne. Zarovnajte pílový kotúč s líniou rezu.
3. Po správnom umiestnení zapnite pílu a nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky pred začatím rezu. Tým sa dosiahne hladší a presnejší rez a zníži sa riziko zaseknutia kotúča.
4. Vedením píly po vyznačenej línii vykonávajte plynulé a kontrolované pohyby a nechajte kotúč pracovať bez nadmerného tlaku. Pri pozdĺžnych rezoch používajte paralelné vodidlo (20) pre vyššiu presnosť a kontrolu.
5. Po dokončení rezu uvoľnite spúšť a počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, až potom zdvihnite pílu z obrobku. Pílu nezdvíhajte, kým sa kotúč ešte otáča, aby ste predišli spätnému rázu.
6. Odpojte batériu, nechajte pílu v prípade potreby vychladnúť a odstráňte z kotúča a ostatných častí píly prach a nečistoty. Pred uskladnením skontrolujte opotrebovanie alebo potrebu údržby.

Používanie paralelného vodidla

1. Položte pílu tak, aby základná doska spočívala rovno na obrobku, a zarovnajte paralelné vodidlo pozdĺž okraja materiálu. Vodidlo pomáha udržiavať rovný a konzistentný rez.
2. Po nastavení zapnite pílu a nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky. Potom veďte pílu pozdĺž vyznačenej línie tak, aby paralelné vodidlo udržiavalo rovnakú vzdialenosť od okraja obrobku.
3. Vyvíjajte mierny a rovnomerný tlak smerom k paralelnému vodidlu, aby sa zachovalo správne vedenie a presný rez.
4. Po dokončení rezu uvoľnite spúšť a počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, až potom zdvihnite pílu z obrobku.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred vykonávaním akejkoľvek preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.

Čistenie píly

Po každom použití odpojte pílu od napájania a nechajte ju úplne vychladnúť. Pomocou mäkkej kefy alebo handričky odstráňte piliny, nečistoty a usadeniny z kotúča, základnej dosky a vetracích otvorov. Nepoužívajte agresívne chemikálie ani rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť náradie.

Kontrola kotúča

Pravidelne kontrolujte pílový kotúč, či nevykazuje známky opotrebovania, otupenia alebo poškodenia. Ak spozorujete tupé alebo poškodené zuby, kotúč vymeňte, pretože poškodený kotúč môže zhoršiť výkon a bezpečnosť.

Skladovanie

Pílu skladujte na suchom a čistom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a extrémnych teplôt. Ak je to možné, použite ochranný kufor alebo kryt, aby ste zabránili usadzovaniu prachu a chránili náradie pred vlhkosťou. Uchovávajte pílu na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

Pravidelná kontrola

Pravidelne kontrolujte všetky skrutky, matice a spoje, aby ste sa uistili, že sú pevne dotiahnuté. Uvoľnené časti môžu ovplyvniť výkon a bezpečnosť náradia.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia majte na pamäti, že opravy, údržbu a nastavovanie je potrebné vykonávať v autorizovaných servisných strediskách s použitím výhradne originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI
PIŁA TARCZOWA AKUMULATOROWA CS185A
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	CS185A
Typ silnika	Bezszczotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Średnica tarczy (mm)	185
Średnica mocowania tarczy (mm)	20
Ilość zębów	40
Maksymalna głębokość cięcia (mm) -90° -45°	 0-64 0-45
Wymiary stolika (mm)	170x300
Średnica króćca odciągu wiórów wewnętrzna/zewnętrzna (mm)	34/39
Soft start	+
Podświetlenie LED miejsca cięcia	+
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-5:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-5:	
Poziom wibracji (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	2.5 1.5
Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	III
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	3.675
Waga bez akumulatora (kg)	3.035
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	3.9
Akumulator (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	4.0 / 8.0
Ładowarka (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45
Napięcie wyjściowe (V DC)	20
Prąd znamionowy (A)	1.8
Klasa ochrony	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na

drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Osłona wahliwa tarczy
2. Stała osłona tarczy
3. Uchwyt do otwierania osłony wahliwej
4. Podkładka dociskowa tarczy
5. Śruba dociskowa
6. Tarcza tnąca
7. Stolik
8. Otwór do montażu prowadnicy równoległej
9. Obudowa silnika
10. Króciec odciągu wiórów
11. Główny uchwyt
12. Dodatkowy uchwyt
13. Regulacja głębokości cięcia
14. a. Adapter do podłączenia odsysania pyłu
    b. Pojemnik do zbierania wiórów metalowych
15. Akumulator/złącze akumulatora
16. Przycisk blokady bezpieczeństwa
17. Przycisk włącznika
18. Śruba regulacji kąta nachylenia (tylna)
19. Skala kąta nachylenia
20. Śruba mocowania prowadnicy równoległej
21. Blokada wrzeciona
22. Skala głębokości cięcia

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Pilarka tarczowa
3. Tarcza pilarska 40T / 185 × 20 × 2,2 (maks. 7000 min^{-1})
4. Klucz specjalny
5. Prowadnica równoległa

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowa pilarka tarczowa Procraft Industrial CS185A to uniwersalne i niezawodne narzędzie do precyzyjnego cięcia drewna w pracach domowych oraz w przydomowym warsztacie. Model sprawdza się przy rozkroju tarcicy i materiałów płytowych, pracach remontowych, montażu mebli i innych zadaniach, w których liczy się czysta krawędź cięcia oraz stabilna kontrola narzędzia.

Ergonomiczna rękojeść oraz wygodne mechanizmy regulacji głębokości i kąta cięcia zapewniają komfortową, przewidywalną pracę. Panel sterowania umożliwia precyzyjny wybór jednej z trzech maksymalnych prędkości, co ułatwia dopasowanie ustawień do materiału i warunków cięcia. Bezpieczeństwo zwiększają ruchoma i stała osłona tarczy, ograniczając ryzyko kontaktu z tarczą oraz oddziaływanie wyrzucanych cząstek.

Dla utrzymania porządku w strefie pracy przewidziano dwa sposoby odprowadzania produktów cięcia: podłączenie systemu odsysania pyłu przez króciec lub zastosowanie pojemnika do zbierania wiórów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Trzymać ręce daleko od obszaru cięcia i piły. Podczas pracy należy zawsze trzymać drugą rękę na rękojeści dodatkowej. Trzymając pilarkę oburącz można unikać skaleczenia rąk przez tarczę tnącą.
2. Nie wkładać rąk pod obrabiany przedmiot. Pod obrabianym materiałem osłona tarczy nie chroni przed skaleczeniem.
3. Głębokość cięcia nastawić odpowiednio do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby mniej niż cały ząb tarczy piły był widoczny poniżej przedmiotu obrabianego. Nieprawidłowe ustawienie głębokości cięcia może doprowadzić do zaklinowania tarczy, co zwiększa ryzyko odrzutu oraz utraty kontroli nad pilarką.
4. W żadnym wypadku nie wolno przytrzymywać przecinanego przedmiotu ręką, ani trzymać go na kolanach. Obrabiany przedmiot należy stabilnie umieścić na stałym podłożu. Właściwe zamocowanie obrabianego przedmiotu jest bardzo istotne, gdyż dzięki temu można zminimalizować niebezpieczeństwo w przypadku kontaktu z ciałem użytkownika, zablokowania się brzeszczotu lub utraty kontroli nad elektronarzędziem.
5. Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
6. Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy. Wpłynie to na zwiększenie precyzji cięcia i zmniejszy prawdopodobieństwo zablokowania się tarczy. Brak prowadnicy zwiększa ryzyko zaklinowania tarczy, co może skutkować utratą kontroli nad pilarką.
7. Należy zawsze stosować piły o prawidłowych wymiarach i kształcie otworów mocujących (np. kształt rombu lub okrągły). Tarcze, które nie pasują do uchwytu mocującego, będą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli nad elektronarzędziem.
8. Nigdy nie stosować do mocowania piły uszkodzonych lub niewłaściwych tarcz mocujących lub śrub. Tylko tarcze mocujące i śruby, skonstruowane specjalnie dla danej pilarki tarczowej, zapewniają optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy. Niewłaściwe elementy mocujące mogą osłabić tarczę i spowodować jej przesunięcie, co może doprowadzić do nieprzewidzianej sytuacji awaryjnej.
9. Nie używać tarcz ściernych z tą pilarką. Pilarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy z tarczami tnącymi. Użycie tarcz ściernych może prowadzić do niebezpiecznych warunków – mogą one pęknąć lub wpłynąć na działanie narzędzia, co może skutkować urazami.

WARUNKI BEZPIECZNEJ PRACY PILARKĄ Z WEWNĘTRZNĄ OSŁONĄ WAHLIWĄ

1. Przed użyciem sprawdzić stan dolnej osłony wahliwej. Upewnić się, że dolna osłona otwiera się i zamyka bez zacięć. Nigdy nie blokować jej w pozycji otwartej, ponieważ nieprawidłowe działanie osłony zwiększa ryzyko kontaktu z tarczą tnącą i możliwość urazu. W żadnym wypadku nie wolno blokować lub przywiązywać dolnej osłony w położeniu otwartym. Upadek pilarki może spowodować wygięcie się osłony dolnej. Osłonę należy otworzyć, używając uchwytu odciągającego i sprawdzić, czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka piły lub innej części pilarki. Sprawdzenie wykonać dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.
2. Osłonę dolną można otwierać ręcznie tylko w przypadku specjalnych rodzajów cięć, takich jak „cięcie wgłębne" i „cięcie złożone". Osłonę dolną należy otwierać przy pomocy uchwytu odciągającego, puszczając go natychmiast po tym, jak ostrze tarczy tnącej zagłębi się w obrabiany element. Przy wszystkich innych rodzajach prac, osłona dolna powinna uchylać się automatycznie.
3. Sprawdzać działanie sprężyny dolnej osłony ochronnej. Jeśli osłona lub sprężyna nie działają prawidłowo, należy wstrzymać pracę i przeprowadzić konserwację narzędzia. Uszkodzony mechanizm osłony może powodować zacięcia i zwiększać ryzyko przypadkowego kontaktu z tarczą.
4. Nie pozostawiać pilarki na powierzchni roboczej z otwartą dolną osłoną. Tarcza tnąca, obracająca się siłą bezwładności, może zahaczyć o powierzchnię i spowodować niekontrolowany ruch pilarki, co stanowi zagrożenie dla użytkownika i otoczenia.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie wkładać palców, ani innych części ciała do wyrzutnika wiórów. Istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia przez obracającą się piłę tarczową.
2. Cięcie metalu wykonuj wyłącznie tarczą przeznaczoną do cięcia metalu i dopuszczoną do stosowania z tą piłą (odpowiedni typ, średnica otworu oraz dopuszczalna prędkość obrotowa). Nie używaj ściernych tarcz do cięcia ani tarcz nieprzeznaczonych do metalu. Nieodpowiednie osprzęt może ulec uszkodzeniu lub spowodować intensywne iskrzenie oraz zapłon od rozgrzanych cząstek.
3. Nie wolno trzymać pilarki nad głową podczas cięcia.
4. Nie wolno używać narzędzia stacjonarnie, na przykład montując do stołu warsztatowego.

PRZYCZYNY ODRZUTU I SPOSOBY NA JEGO UNIKNIĘCIA

Odrzut jest nagłą reakcją, spowodowaną zaczepiającą się, zaklinowaną lub niewłaściwie ustawioną tarczą tnącą i prowadzi do nagłego oderwania się pilarki od obrabianego przedmiotu oraz jej ruchu powrotnego w kierunku osoby obsługującej. Zaczepienie lub zaklinowanie się tarczy w rzazie prowadzi do jej zablokowania, co powoduje odrzut pilarki w kierunku osoby obsługującej. Niewłaściwe ustawienie lub skręcenie tarczy podczas cięcia może spowodować zablokowanie się tylnej krawędzi zębów w obrabianym materiale, następstwem czego będzie wyskoczenie tarczy z rzazu i odbicie pilarki w kierunku osoby obsługującej. Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności:

1. Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Należy zawsze znajdować się z boku tarczy tnącej; tarcza nie powinna się nigdy znaleźć w jednej linii z ciałem użytkownika. W przypadku odrzutu, piła może zostać odrzucona do tyłu, osoba obsługująca może jednak zapanować nad siłami odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
2. W przypadku zaklinowania się piły tarczowej lub przerwy w pracy należy zwolnić przycisk włącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale, dopóki tarcza piły nie zatrzyma się całkowicie. Nie należy nigdy usuwać przedmiotu obrabianego, dopóki tarcza całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym wypadku może wystąpić odrzut. Należy wykryć i usunąć przyczynę zaklinowania się tarczy.
3. Jeżeli istnieje konieczność uruchomienia pilarki, która tkwi w obrabianym materiale, należy wycentrować tarczę tnącą w rzazie i skontrolować, czy zęby tarczy nie zahaczyły się o materiał. Jeżeli tarcza tnąca zablokowana jest w materiale, może wysunąć się lub spowodować odrzut pilarki.
4. Duże płyty należy przed obróbką podeprzeć, zmniejszy to ryzyko odrzutu, spowodowanego zaklinowaną tarczą tnącą. Duże płyty mogą się uginać pod ciężarem własnym. Płyty takie należy podeprzeć z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia, jak i krawędzi.
5. Nie należy używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Tarcze tnące z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami powodują – przez zbyt wąski rzaz – zwiększone tarcie, zaklinowanie się tarczy w materiale i odrzut.
6. Głębokość i kąt cięcia powinny zostać pewnie ustawione przed rozpoczęciem cięcia. Zmiana nastaw podczas pracy może prowadzić do zaklinowania się tarczy tnącej i odrzutu.
7. Należy zachować szczególną ostrożność przy „cięciu wgłębnym" w ścianach lub operowaniu w innych niewidocznych obszarach. Wgłębiająca się tarcza tnąca może natrafić na niewidoczne obiekty, zaklinować się i spowodować odrzut narzędzia.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ◊ 1 dioda: 25% ładunku
- ◊ 2 diody: 50% ładunku
- ◊ 3 diody: 75% ładunku
- ◊ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. **Podłączenie ładowarki**
   Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
2. **Wkładanie akumulatora**
   Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.
3. **Wskaźnik procesu ładowania**
   Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).
4. **Zakończenie procesu ładowania**
   Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.
5. **Wyjmowanie akumulatora**
   Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Montaż

Montaż lub wymiana tarczy tnącej

1. Upewnić się, że pilarka jest odłączona od wszelkich źródeł zasilania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas montażu.
2. Zablokować wrzeciono, naciskając przycisk blokady wrzeciona (21), aby uniemożliwić jego obracanie.
3. Poluzować śrubę dociskową (5) za pomocą specjalnego klucza. Następnie obrócić śrubę w tym samym kierunku, co kierunek obrotu tarczy wskazany na osłonie.
4. Przesunąć osłonę wahliwą (1) tak, aby całkowicie wsunęła się w stałą osłonę (2).

5. Zdjąć starą tarczę (jeśli jest wymieniana) i założyć podkładkę dociskową (4) na wrzeciono.
6. Zamontować nową tarczę tnącą (6), upewniając się, że kierunek jej obrotu jest zgodny ze strzałkami na obudowie pilarki.
7. Nałożyć podkładkę dociskową (4) na nową tarczę.
8. Zamocować tarczę dokręcając śrubę dociskową (5) za pomocą specjalnego klucza. Następnie obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy wskazanego na osłonie.
9. Sprawdzić stabilność tarczy, upewniając się, że jest prawidłowo zamontowana i nie ma luzów przed rozpoczęciem pracy.

Podłączenie odprowadzania pyłu i wiórów

Do odprowadzania produktów cięcia pilarka jest wyposażona w króciec odsysania pyłu (10) oraz dwie wymienne nasadki: adapter do podłączenia odsysania pyłu (14a) i pojemnik do zbierania wiórów metalowych (14b). Obie nasadki montuje się i demontuje za pomocą szybkozłącza zatrzaskowego.

Wybór sposobu odprowadzania

- ◊ Długotrwałe cięcie drewna: stosuj adapter (14a). Podłączenie odkurzacza/instalacji odsysającej ogranicza zapylenie, poprawia widoczność linii cięcia i zwiększa komfort podczas dłuższej pracy.
- ◊ Krótkie prace w drewnie: dopuszcza się użycie pojemnika (14b) jako zbiornika, gdy podłączenie odkurzacza nie jest wymagane.
- ◊ Cięcie metalu: używaj wyłącznie pojemnika (14b). Zapewnia to kontrolowany zbiór wiórów i ogranicza ich rozrzut w strefie pracy.

Montaż i demontaż nasadki

1. Upewnij się, że pilarka jest wyłączona.
2. Dopasuj wybraną nasadkę (14a) lub (14b) do króćca (10).
3. Wsuń nasadkę do oporu i zatrzaśnij ją do momentu pewnego zablokowania.
4. Aby zdjąć nasadkę, zwolnij zatrzask i zdejmij ją z króćca (10).

Kontrola napełnienia pojemnika

⚠ Podczas korzystania z pojemnika do zbierania wiórów metalowych (14b) regularnie kontroluj poziom napełnienia i w razie potrzeby opróżniaj go. Przepełniony pojemnik pogarsza odprowadzanie produktów cięcia i może powodować zablokowanie kanału odprowadzania, spadek wydajności, przegrzewanie wskutek ograniczonego przepływu/odprowadzania wiórów, a także zacinanie (utrudniony odpływ wiórów) oraz zwiększony wyrzut cząstek w strefie cięcia.

Montaż prowadnicy równoległej

1. Zlokalizować otwór do montażu prowadnicy równoległej (8) na płycie podporowej.
2. Włożyć prowadnicę równoległą w otwór i wyregulować jej położenie do wymaganej szerokości, zgodnie z odległością, jaką należy utrzymać od krawędzi obrabianego materiału.
3. Zamocować prowadnicę, dokręcając śrubę mocowania prowadnicy równoległej (20), aby pewnie ją zabezpieczyć i zapobiec przesunięciu podczas cięcia.

Regulacja kąta nachylenia cięcia

1. Zlokalizować śruby regulacji kąta nachylenia (18) znajdujące się z przodu pilarki.
2. Poluzować śrubę, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Ustawić wymagany kąt nachylenia, pochylając pilarkę do żądanej pozycji, korzystając z skali kąta nachylenia (19) dla precyzyjnej regulacji.
4. Dokręcić śrubę regulacji kąta nachylenia, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować tarczę pod wybranym kątem.
5. Ponownie sprawdzić ustawienie, aby upewnić się, że kąt jest stabilnie zamocowany przed rozpoczęciem cięcia.

Regulacja głębokości cięcia

1. Zlokalizować dźwignię regulacji głębokości (13) znajdującą się w pobliżu płyty podporowej (7).
2. Poluzować dźwignię, pociągając ją w celu odblokowania.
3. Podnieść lub opuścić płytę podporową, aby wyregulować głębokość cięcia, upewniając się, że tarcza lekko wystaje poza grubość obrabianego materiału.
4. Zablokować dźwignię regulacji głębokości, przywracając ją do pozycji początkowej, aby ustawić wybraną głębokość.
5. Sprawdzić, czy głębokość cięcia została prawidłowo ustawiona, dźwignia jest solidnie zablokowana, a tarcza wystaje na odpowiednią odległość przed rozpoczęciem cięcia.

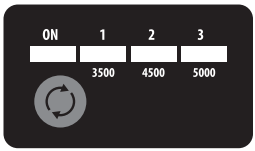
Włączenie/wyłączenie

⚠ **UWAGA!**

Przed użyciem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik działa prawidłowo. Po zwolnieniu przełącznik powinien łatwo powrócić do pozycji „WYŁ" wyłączając urządzenie.

1. Nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa (16), aby odblokować przycisk włącznika. Ten krok zapobiega przypadkowemu uruchomieniu pilarki.
2. Włączyć pilarkę, naciskając przycisk włącznika (17). Przytrzymywać przycisk podczas pracy.
3. Aby wyłączyć pilarkę, zwolnić przycisk włącznika (17). Narzędzie zacznie się zatrzymywać, a przełącznik powinien automatycznie wrócić do pozycji "Wyłączone".

Ustawianie prędkości



Na panelu sterowania znajduje się przycisk oraz 4 wskaźniki: ON (zasilanie) i 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min¹). Gdy pilarka jest włączona, świeci wskaźnik ON oraz wskaźnik wybranej prędkości.

Aby zmienić prędkość, naciskaj przycisk na panelu przy włączonej pilarce — ustawienia przełączają się kolejno 1 -> 2 -> 3.

⚠ Aby uruchomić pilarkę, krótko naciśnij przycisk włączania (17). Przed uruchomieniem upewnij się, że ruchoma osłona (1) jest zamknięta, a tarcza (6) nie dotyka obrabianego elementu.

Użytkowanie pilarki tarczowej

1. Upewnić się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i niezagracone. Obrabiany materiał należy solidnie zamocować na stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przesunięciu podczas cięcia.
2. Ustawić pilarkę na obrabianym materiale, tak aby płyta podporowa (7) spoczywała płasko. Dopasować tarczę tnącą do oznaczonej linii cięcia.
3. Po ustawieniu pilarki w odpowiednim miejscu, włączyć ją i poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową przed rozpoczęciem cięcia. Dzięki temu cięcie będzie bardziej płynne i precyzyjne oraz zmniejszy się ryzyko zakleszczenia tarczy w materiale.
4. Prowadzić pilarkę wzdłuż wyznaczonej linii płynnymi, kontrolowanymi ruchami, pozwalając tarczy na swobodne cięcie bez nadmiernego nacisku. Przy cięciu wzdłużnym warto ustawić i korzystać z prowadnicy równoległej (20) dla większej precyzji i kontroli.
5. Po zakończeniu cięcia zwolnić przycisk włącznika i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma, zanim podniesie się pilarkę z materiału. Unikać podnoszenia pilarki, gdy tarcza nadal się obraca, aby zapobiec ryzyku odrzutu.
6. Odłączyć pilarkę od źródła zasilania, pozostawić ją do ostygnięcia (jeśli to konieczne) i usunąć pozostałości trocin oraz pyłu z tarczy i komponentów pilarki. Sprawdzić stan narzędzia pod kątem zużycia lub potrzeby konserwacji przed odłożeniem do przechowywania.

Używanie prowadnicy równoległej

1. Ustawić pilarkę tak, aby płyta podporowa leżała płasko na obrabianym materiale, a prowadnica równoległa przylegała do jego krawędzi. Prowadnica pomoże utrzymać prostą linię cięcia, prowadząc narzędzie wzdłuż krawędzi.
2. Po ustawieniu włączyć pilarkę i poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową. Następnie prowadzić pilarkę wzdłuż wyznaczonej linii, pozwalając prowadnicy równoległej utrzymywać równą odległość od krawędzi obrabianego materiału.
3. Stosować delikatny, równomierny nacisk w kierunku prowadnicy równoległej, przesuwając narzędzie po linii cięcia. Ułatwi to utrzymanie prawidłowej trajektorii pilarki i zapewni precyzyjne, równe cięcie.
4. Po zakończeniu cięcia zwolnić przycisk włącznika i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma, zanim podniesie się pilarkę z obrabianego materiału.

Korzystanie z lasera (tylko model PCA28)

Aby włączyć laser, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na module lasera. Ustawić pilarkę w punkcie początkowym planowanego cięcia i wyrównać wiązkę lasera z zamierzoną linią cięcia.

Podczas pracy należy upewniać się, że wiązka lasera pozostaje na linii, co

umożliwia precyzyjne prowadzenie pilarki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Konserwacja pilarki po użyciu

Po każdym użyciu odłączyć pilarkę od źródła zasilania i pozostawić ją do całkowitego ostygnięcia. Używać miękkiej szczotki lub tkaniny, aby usunąć trociny, zanieczyszczenia i nagromadzone osady z tarczy tnącej, płyty podporowej oraz otworów wentylacyjnych. Unikać stosowania agresywnych chemikaliów lub rozpuszczalników, które mogą uszkodzić narzędzie.

Kontrola tarczy tnącej

Regularnie sprawdzać tarczę tnącą pod kątem oznak zużycia, stępienia lub uszkodzeń. Wymienić tarczę, jeśli zauważone zostaną stępione lub wyszczerbione zęby, ponieważ uszkodzona tarcza może pogorszyć jakość cięcia oraz wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Przechowywanie

Przechowywać pilarkę w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz skrajnych temperatur. Po możliwości używać ochronnego pokrowca lub pudełka, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu i zabezpieczyć narzędzie przed wilgocią. Przechowywać pilarkę w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Okresowa kontrola

Regularnie sprawdzać wszystkie śruby, nakrętki i połączenia, aby upewnić się, że są odpowiednio dokręcone i zamocowane. Poluzowane elementy mogą obniżyć wydajność narzędzia oraz wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja oraz regulacja powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН CS185A
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	**CS185A**
Тип мотор	Безчетков мотор
Номинално напрежение (V DC)	20
Обороти на празен ход (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Диаметър на диска (mm)	185
Диаметър на отвора (mm)	20
Брой зъби	40
Максимална височина на рязане (mm) – 90° – 45°	 0-64 0-45
Размери на основната плоча (mm)	170x300
Вътрешен/външен диаметър на отвора за прахоотвеждане (mm)	34/39
Плавен старт	+
Работна светлина	+
Стойности на шумовите емисии, определени съгласно EN 62841-2-5:	
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A)) Гарантирано ниво на звукова мощност (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Общи стойности на вибрациите и несигурност K, определени съгласно EN 62841-2-5:	
Ниво на вибрациите (m/s^2) Несигурност K (m/s^2)	2.5 1.5
Степен на защита	IPX0
Клас на защита	III
Тегло по EPTA (с батерия 4 Ah) (kg)	3.675
Тегло на инструмента без батерия (kg)	3.035
Тегло (вкл. аксесоари) (kg)	3.9
Батерия (не е включена)	
Номинално напрежение (V DC)	20
Тип батерия	Li-ion
Капацитет (Ah)	4.0 / 8.0
Зарядно устройство (не е включено)	
Входно напрежение (V AC) / Честота (Hz)	220-240/50
Номинална мощност (W)	45
Изходно напрежение (V DC)	20
Изходен ток (A)	1.8
Клас на защита	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на вибрации и шумови емисии са представителни за основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или не се поддържа правилно, нивата на емисиите могат да се различават. Това може значително да увеличи нивото на експозиция за целия работен период. Нивата на емисиите варират в зависимост от начина на използване на електроинструмента и могат да надвишат стойностите, посочени в този информационен лист. Тези нива могат да се използват за сравнение между различни инструменти и за предварителна оценка на експозицията. Точната оценка на натоварването трябва също да отчита периодите, когато инструментът е изключен или работи без натоварване, което може значително да намали общото натоварване за работния период. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като поддържане на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли, използване на средства за защита на слуха и организира-

не на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Подвижен предпазител на диска
2. Фиксиран предпазител на диска
3. Лост за отваряне на подвижния предпазител
4. Притискаща шайба на диска
5. Притягащ болт
6. Режещ диск
7. Основна плоча
8. Отвор за паралелен водач
9. Корпус на мотора
10. Отвор за прахоотвеждане
11. Основна ръкохватка
12. Допълнителна ръкохватка
13. Лост за регулиране на дълбочината
14. а. Адаптер за прахоотвеждане
    б. Контейнер за събиране на метални стружки
15. Батерия / гнездо за батерия
16. Предпазен бутон
17. Бутон за включване
18. Винт за регулиране на ъгъла
19. Скала за ъгъл
20. Винт за регулиране на паралелния водач
21. Блокировка на шпиндела
22. Скала за дълбочина
23. LED светлина

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА*

1. Ръководство за употреба
2. Циркулярен трион
3. Режещ диск, 40T / 185 × 20 × 2.2 (макс. 7000 min⁻¹)
4. Специален ключ
5. Паралелен водач

* Моля, имайте предвид, че съдържанието на опаковката може да варира в зависимост от страната на покупка. За конкретни подробности относно вашата опаковка направете справка със списъка, предоставен с продукта, или се свържете с местния дистрибутор.

Акумулаторният циркулярен трион Procraft Industrial CS185A е универсален и надежден инструмент, предназначен за прецизно рязане на дървесина в домашни и DIY приложения. Подходящ е за разкрояване на дървен материал и плоскости, ремонтни дейности, сглобяване на мебели и други задачи, при които са необходими чист разрез и стабилен контрол.

Ергономичната ръкохватка и лесното регулиране на дълбочината и ъгъла на рязане осигуряват комфортна и предвидима работа. Контролният панел позволява избор на една от три предварително зададени максимални скорости за бързо настройване според материала и условията на рязане. Безопасността се повишава чрез фиксирания и подвижния предпазител на диска, които намаляват риска от случаен контакт с диска и изхвърчане на отпадъци.

За поддържане на чиста работна зона трионът предлага две възможности за отвеждане на стружките: свързване към система за прахоотвеждане чрез изходния отвор или използване на контейнер за събиране на стружки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент.** Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася както за електроинструменти с мрежово захранване (с кабел), така и за акумулаторни (безжични) електроинструменти.

КОНВЕНЦИОНАЛНИ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ


Винаги носете защитни очила – предпазват очите от летящи частици.


Носете противопрахова маска – предотвратява вдишването на вредни частици.


Носете предпазители за слуха – предпазват слуха от прекомерен шум.


Прочетете ръководството за употреба.


Общ предупредителен символ за опасност.


В съответствие с основните приложими изисквания за безопасност на европейските директиви.


Маркировка за евразийско съответствие (EAC).


Маркировка за съответствие на Украйна (UA).



Гарантирано ниво на звукова мощност.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ РЕЖИМИ НА РАБОТА

1. Не поставяйте ръцете си в зоната на рязане и не докосвайте режещия диск. Дръжте другата си ръка върху допълнителната ръкохватка или корпуса на мотора. Държането на триона с двете ръце помага да ги предпазите от порязване от диска. Случайното поставяне на ръката в зоната на рязане може да доведе до тежки наранявания от въртящия се диск.
2. Не поставяйте ръцете си под обработвания детайл. Предпазителят на диска не може да ви защити от контакт с диска отдолу, което може да доведе до нараняване.
3. Регулирайте дълбочината на рязане според дебелината на детайла. Дискът трябва да излиза не повече от пълната височина на един зъб под детайла. Неправилната настройка на дълбочината може да причини заклинване на диска и да увеличи риска от откат и загуба на контрол.
4. Не държите детайла с ръце или върху коленете си. Закрепете го върху стабилна повърхност. Това е необходимо за намаляване на риска от контакт с диска и за предотвратяване на опасности при заклинване. Незакрепеният детайл може да се измести и да увеличи вероятността от заклинване и откат.
5. Дръжте триона само за изолираните повърхности за захващане, ако съществува риск от контакт със скрито електрическо окабеляване. Контактът с проводник под напрежение може да направи металните части на триона „под напрежение" и да причини токов удар.
6. Винаги използвайте водач или прав ограничител при надлъжни разрези. Това подобрява точността и намалява вероятността от заклинване на диска. Без водач рискът от заклинване и загуба на контрол се увеличава.
7. Използвайте режещи дискове с правилния размер и подходящ монтажен отвор. Несъвместимите дискове могат да се клатят и да доведат до загуба на контрол върху триона. Използването на неподходящи дискове води до вибрации и нестабилна работа, което е опасно при високи обороти.
8. Не използвайте повредени или неподходящи шайби и болтове за закрепване на диска. Тези компоненти са проектирани специално за този трион, за да осигурят безопасна работа. Неправилните крепежни елементи могат да доведат до разхлабване на диска, неправилно центриране и инцидент.
9. Не използвайте абразивни дискове с този трион. Инструментът е предназначен само за работа с режещи дискове. Използването на абразивни дискове може да доведе до опасни ситуации, счупване на диска и риск от нараняване.

БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА С ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ДИСКА

1. Преди всяка употреба проверявайте правилната работа на долния предпазител. Уверете се, че той се отваря и затваря плавно без засядане. Никога не фиксирайте предпазителя в отворено положение, тъй като това увеличава риска от контакт с диска и нараняване.
2. Ако трионът е бил изпуснат, предпазителят може да се деформира. Проверете движението му чрез лоста на предпазителя, като се уверите, че се движи свободно и не докосва диска или други части на триона. Тази проверка трябва да се извършва при всяка промяна на ъгъла или дълбочината на рязане.
3. Ръчното отваряне на долния предпазител е разрешено само в изключителни случаи, например при потапящи или сложни раз-

рези. В тези случаи използвайте лоста на предпазителя и го освободете веднага след като дискът започне да навлиза в материала. При всички други разрези предпазителят трябва да се отваря автоматично.

4. Проверявайте пружината на долния предпазител за правилна работа. Ако предпазителят или пружината не функционират правилно, прекратете използването на инструмента и извършете необходимата поддръжка, тъй като повреден механизъм може да заяде и да доведе до случаен контакт с диска.
5. Не поставяйте триона върху работна маса или на земята с отворен долен предпазител. Дискът може да продължи да се върти по инерция, което да доведе до неочаквано движение на инструмента и риск за оператора и околните.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не поставяйте пръсти или други части на тялото в отвора за изхвърляне на стружки. Съществува риск от нараняване от въртящия се диск.
2. При рязане на метал използвайте само диск, предназначен за рязане на метал и одобрен за работа с този трион (правилен тип, диаметър на отвора и допустими обороти). Не използвайте абразивни отрезни дискове или дискове, които не са предназначени за метал. Използването на неподходящи принадлежности може да доведе до повреда на диска, прекомерно искрене и риск от пожар от горещи метални частици.
3. Не повдигайте триона над главата си по време на работа.
4. Не използвайте инструмента в стационарно положение, например закрепен към работна маса.

Причини и предупреждения относно отката

Откатът представлява внезапна реакция, причинена от заклинване или неправилно подравняване на диска, което може да доведе до неконтролируемо движение на триона към оператора. Заклинването или ограниченото движение на диска може да предизвика откат и да изхвърли триона назад. Неправилното подравняване или огъване на диска може да доведе до зацепване на задния ръб на зъбите в детайла, което да изхвърли триона към оператора.

1. Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента, но може да бъде избегнат чрез спазване на следните предпазни мерки:
2. Дръжте триона здраво с двете ръце и застанете встрани от линията на диска. Това ви помага да контролирате силите при откат и предотвратява подравняването на триона с тялото ви. Неспазването на това правило увеличава риска от нараняване, тъй като откатът може да доведе до загуба на контрол.
3. Ако дискът се заклини, незабавно освободете бутона за включване и задръжте триона в материала, докато дискът спре напълно. Не изваждайте триона от разреза, докато дискът все още се върти, тъй като това може да доведе до откат и внезапно движение на инструмента.
4. Преди да включите трион, който вече е в детайла, уверете се, че зъбите на диска не докосват материала. В противен случай повторното стартиране може да предизвика откат и неконтролируемо движение.
5. Закрепвайте дълги и тънки детайли от двете страни на линията на рязане, за да предотвратите откат. Използвайте подпори, за да избегнете огъване на материала, тъй като неправилната опора може да доведе до изместване и заклинване на диска.
6. Не използвайте тъпи или повредени дискове. Износените или неправилно заточени зъби създават повишено триене, което увеличава риска от заклинване и откат.
7. Преди започване на работа се уверете, че дълбочината и ъгълът на рязане са правилно настроени. Регулирането на тези параметри по време на работа може да доведе до заклинване и внезапен откат.
8. Бъдете особено внимателни при извършване на потапящи разрези или рязане в зони със скрити препятствия. Дискът може да удари невидими обекти, което да доведе до заклинване и откат.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва с батерии Procraft 20V (4 Ah или 8 Ah), както е посочено на табелката с обозначения. Използването на друга батерия може да повреди инструмента и да повлияе на неговата производителност. Инструментът е проектиран да работи с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват постоянна и надеждна мощност.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди монтиране или демонтиране на аксесоари се уверете, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете неволно включване.

Сваляне на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона за заключване на батерията и издърпайте батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното устройство разполага с два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в процес, а зеленият индикатор показва, че зареждането е завършено. Самата батерия може да има индикатор за заряда със светодиоди, който показва нивото на заряд. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: 25% заредена

2 светодиода: 50% заредена

3 светодиода: 75% заредена

4 светодиода: напълно заредена

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. При зарядни устройства с щепсел поставете зарядния конектор в порта на батерията. При плъзгащи се зарядни устройства подравнете батерията с каналите за зареждане и я плъзнете навътре.
3. Червеният индикатор ще светне, показвайки, че батерията се зарежда.
4. След пълно зареждане ще светне зеленият индикатор.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от електрическия контакт или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По желание натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд чрез светодиодите на батерията.

Монтиране на батерията

Подравнете батерийния пакет с жлеба на инструмента, след което го плъзнете на място, докато се заключи и щракне.

Сглобяване

Монтиране или подмяна на режещия диск

1. Уверете се, че батерията е извадена, за да предотвратите неволно включване по време на монтажа.
2. Активирайте блокировката на шпиндела, като натиснете бутона за блокировка (21), за да предотвратите въртенето му.
3. Разхлабете притягащия болт (5) със специалния ключ. Завъртете го в същата посока като въртенето на диска, указано върху предпазителя.
4. Преместете подвижния предпазител (1), така че да бъде напълно прибран в защитния корпус (2).
5. Свалете стария диск (при подмяна) и поставете притискащата шайба на диска (4) върху шпиндела.
6. Монтирайте новия режещ диск (6), като се уверите, че посоката на въртене съответства на стрелките върху корпуса на триона.
7. Поставете притискащата шайба (4) стабилно върху новия диск.
8. Закрепете диска, като затегнете притягащия болт (5) със специалния ключ. Завъртете болта в посока, обратна на посоката на въртене на диска, указана върху предпазителя.
9. Проверете стабилността на диска, за да се уверите, че е правилно монтиран и не се клати преди започване на работа.

Свързване към прахоотвеждане

За отвеждане на отпадъците при рязане трионът е оборудван с отвор за прахоотвеждане (10) и две взаимозаменяеми приставки: адаптер за прахоотвеждане (14a) и контейнер за събиране на метални стружки (14b). И двете приставки се монтират и демонтират чрез бърза щракваща връзка.

Избор на метод за отвеждане

◊ При продължително рязане на дърво използвайте адаптера за прахоотвеждане (14a). Свързването към прахосмукачка или прахоуловителна система намалява праха, подобрява видимостта на линията на рязане и повишава комфорта при продължителна работа.

◊ При краткотрайно рязане на дърво може да се използва кон-

тейнерът за събиране на стружки (14b), когато не е необходимо свързване към прахосмукачка.

◊ При рязане на метал използвайте само контейнера за събиране на метални стружки (14b). Това осигурява контролирано събиране на стружките и намалява разпръскването им в работната зона.

Монтиране и демонтиране на приставката

1. Уверете се, че трионът е изключен.
2. Подравнете избраната приставка (14a) или (14b) с отвора за прахоотвеждане (10).
3. Натиснете приставката докрай и я фиксирайте, докато щракне.
4. За демонтиране освободете заключващия механизъм и издърпайте приставката от отвора (10).

Контрол на контейнера за стружки

⚠ При използване на контейнера за събиране на метални стружки (14b) редовно проверявайте нивото на запълване и го изпразвайте при необходимост. Препълненият контейнер намалява ефективността на отвеждането на отпадъците и може да доведе до запушване на отвора, намалена производителност, прегряване поради ограничен въздушен поток или отвеждане на отпадъци, заклинване и повишено разпръскване на стружки в зоната на рязане.

Монтиране на паралелен водач

1. Намерете слота за паралелния водач (8) върху основната плоча.
2. Поставете паралелния водач в слота, като регулирате позицията му според желаното разстояние от ръба на детайла.
3. Фиксирайте водача чрез затягане на винта за регулиране (20), за да осигурите стабилност по време на рязане.

Регулиране на ъгъла на рязане

1. Намерете винтовете за регулиране на ъгъла (18), разположени в предната и задната част на триона.
2. Разхлабете винтовете, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка.
3. Задайте желания ъгъл, като наклоните триона до необходимата позиция, използвайки скалата за ъгъл (19) като ориентир.
4. Затегнете винтовете за регулиране, като ги завъртите по часовниковата стрелка, за да фиксирате избрания ъгъл.
5. Преди започване на рязане проверете отново дали настройката е стабилна.

Регулиране на дълбочината на рязане

1. Намерете лоста за регулиране на дълбочината (13) в близост до основната плоча (7).
2. Освободете лоста, като го издърпате.
3. Повдигнете или спуснете основната плоча, за да настроите дълбочината така, че дискът да излиза малко под дебелината на детайла.
4. Заключете лоста, като го върнете в изходно положение.
5. Преди започване на рязане се уверете, че настройката е надеждно фиксирана и дискът излиза на желаната дълбочина.

Работа с превключвателя

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

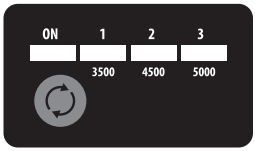
Преди работа с инструмента винаги проверявайте изправността на превключвателя. След отпускане той трябва лесно да се връща в положение „Изключено".

1. Натиснете предпазния бутон (16), за да отключите бутона за включване. Тази стъпка предотвратява неволно стартиране на триона.
2. Натиснете бутона за включване (17), за да стартирате триона. Задръжте бутона натиснат по време на работа.
3. За да изключите триона, отпуснете бутона за включване (17). Инструментът ще започне незабавно да спира, а бутонът автоматично ще се върне в положение „Изключено".

Активиране на работната светлина

Трионът е оборудван с работна светлина (23), която подобрява видимостта на зоната на рязане и маркираната линия. След стартиране на триона светлината се включва автоматично, като подпомага по-прецизната работа при слаба осветеност.

Избор на скорост



Контролният панел разполага с един бутон и четири индикатора: ON (захранване) и 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min⁻¹). Когато трионът е включен, светят индикаторът ON и индикаторът на избраната скорост.

За да промените скоростта, натиснете бутона на контролния панел, докато трионът е включен. Настройките се сменят циклично 1 -> 2 -> 3.

За да активирате триона, натиснете кратко бутона за включване (17).

⚠ Преди стартиране се уверете, че подвижният предпазител (1) е затворен и режещият диск (6) не е в контакт с детайла.

Използване на триона

1. Уверете се, че работната зона е чиста, добре осветена и без препятствия. Закрепете детайла върху стабилна повърхност, за да предотвратите движение по време на рязане.
2. Поставете триона равномерно върху детайла, като се уверите, че основната плоча (7) лежи стабилно. Подравнете диска с линията на рязане.
3. След позициониране включете триона и изчакайте дискът да достигне пълни обороти, преди да започнете рязане. Това осигурява по-гладък и прецизен разрез и намалява риска от заклинване.
4. Водете триона по маркираната линия с равномерни и контролирани движения, без да прилагате прекомерна сила. При надлъжни разрези използвайте паралелния водач (20) за по-голяма точност и контрол.
5. След завършване на разреза отпуснете бутона за включване и изчакайте дискът да спре напълно, преди да повдигнете триона. Не повдигайте инструмента, докато дискът се върти, за да избегнете риск от откат.
6. Извадете батерията, оставете триона да се охлади при необходимост и почистете остатъците и праха от диска и компонентите. Проверете за износване или необходимост от поддръжка преди съхранение.

Използване на паралелния водач

1. Поставете триона така, че основната плоча да лежи равномерно върху детайла, и подравнете паралелния водач по ръба на материала. Водачът осигурява прав и равномерен разрез.
2. След позициониране включете триона и изчакайте дискът да достигне пълни обороти. Водете триона по линията, като водачът поддържа равномерно разстояние от ръба.
3. Прилагайте лек и постоянен натиск към паралелния водач по време на рязане, за да осигурите точен и равномерен разрез.
4. След приключване на рязането отпуснете бутона за включване и изчакайте дискът да спре напълно, преди да повдигнете инструмента.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и изключен от захранването, преди да извършвате профилактична поддръжка.

Почистване на триона

След всяка употреба извадете батерията и оставете триона да се охлади напълно. Използвайте мека четка или кърпа, за да отстраните стърготини, прах и натрупвания от диска, основната плоча и вентилационните отвори. Не използвайте агресивни химикали или разтворители, които могат да повредят инструмента.

Проверка на диска

Редовно проверявайте режещия диск за признаци на износване, затъпяване или повреди. Подменете диска при наличие на тъпи или отчупени зъби, тъй като повреденият диск влияе на качеството на рязане и безопасността.

Съхранение

Съхранявайте триона на сухо и чисто място, далеч от пряка слънчева светлина и екстремни температури. При възможност използвайте защитен калъф или покривало, за да предотвратите натрупване на прах и влага. Дръжте инструмента на сигурно място, недостъпно за деца.

Периодична проверка

Периодично проверявайте всички винтове, болтове и съединения, за да се уверите, че са добре затегнати. Разхлабените части могат да повлияят на производителността и безопасността.

За безопасна и надеждна работа на инструмента имайте предвид, че ремонтът, поддръжката и регулирането трябва да се извършват в сервизни центрове с използване само на оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
АКУМУЛАТОРЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН CS185A
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	CS185A
Tip motor	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	20
Viteză de rotație în gol (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Diametru disc (mm)	185
Diametru alezaj (mm)	20
Număr de dinți	40
Înălțime maximă de tăiere (mm) – 90° – 45°	 0-64 0-45
Dimensiuni talpă (mm)	170x300
Diametru interior/exterior racord extracție praf (mm)	34/39
Pornire lină	+
Lumină de lucru	+
Valori ale emisiilor de zgomot determinate conform EN 62841-2-5:	
Nivel de presiune acustică (dB(A)) Nivel de putere acustică măsurat (dB(A)) Incertitudine K (dB(A)) Nivel de putere acustică garantat (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Valori totale ale vibrațiilor și incertitudine K determinate conform EN 62841-2-5:	
Nivel de vibrații (m/s^2) Incertitudine K (m/s^2)	2.5 1.5
Grad de protecție	IPX0
Clasă de protecție	III
Greutate EPTA (cu baterie de 4 Ah) (kg)	3.675
Greutate unealtă fără accesorii (kg)	3.035
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	3.9
Baterie (nu este inclusă)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip baterie	Li-ion
Capacitate (Ah)	4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)	
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	45
Tensiune de ieșire (V DC)	20
Curent de ieșire (A)	1.8
Clasă de protecție	II

AVERTISMENT: Nivelurile declarate de vibrații și de emisii de zgomot reprezintă principalele aplicații ale uneltei. Totuși, dacă unealta este utilizată pentru alte aplicații, cu accesorii diferite sau dacă este întreținută necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Nivelurile de emisii diferă în funcție de modul de utilizare a uneltei electrice și pot depăși valorile indicate în această fișă informativă. Aceste niveluri pot fi utilizate pentru compararea unei unelte cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare exactă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără a fi efectiv utilizată, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Stabiliți măsuri suplimentare de siguranță pentru protejarea operatorului, precum întreținerea corespunzătoare a uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor la cald, utilizarea protecției auditive și organizarea adecvată a programului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Apărătoare mobilă a discului
2. Apărătoare fixă a discului
3. Mâner pentru deschiderea apărătorii mobile
4. Șaibă de fixare a discului
5. Șurub de fixare
6. Disc de ferăstrău
7. Talpă
8. Canal pentru ghidaj paralel
9. Carcasa motorului
10. Orificiu pentru extracția prafului
11. Mâner principal
12. Mâner auxiliar
13. Manetă de reglare a adâncimii
14. a. Adaptor pentru extracția prafului
    b. Cutie pentru colectarea așchiilor metalice
15. Baterie / locaș baterie
16. Buton de siguranță
17. Buton de pornire
18. Șurub de reglare a unghiului
19. Scară gradată pentru unghi
20. Șurub de reglare a ghidajului paralel
21. Blocare ax
22. Scară gradată pentru adâncime
23. Lumină LED

CONȚINUTUL PACHETULUI*

1. Manual de utilizare
2. Ferăstrău circular
3. Disc de ferăstrău, 40T / 185 × 20 × 2,2 (max. 7000 min^{-1})
4. Cheie specială
5. Ghidaj paralel

* Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice referitoare la pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată împreună cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Ferăstrăul circular fără fir Procraft Industrial CS185A este o unealtă versatilă și fiabilă, concepută pentru tăieri precise în lemn în aplicații casnice și proiecte DIY. Este potrivit pentru debitarea cherestelei și a materialelor tip panou, lucrări de renovare, asamblarea mobilierului și alte operațiuni unde sunt esențiale o tăiere curată și un control stabil.

Mânerul ergonomic și reglajele simple ale adâncimii și unghiului de înclinare asigură o manevrare confortabilă și previzibilă. Panoul de comandă permite selectarea uneia dintre cele trei viteze maxime presetate pentru o adaptare rapidă la material și la condițiile de tăiere. Siguranța este sporită prin apărătoarea fixă și cea retractabilă a discului, reducând riscul contactului accidental cu discul și al expunerii la resturile proiectate.

Pentru menținerea curățeniei în zona de lucru, ferăstrăul oferă două opțiuni de evacuare a așchiilor: conectarea la un sistem de extracție a prafului prin orificiul dedicat sau montarea recipientului pentru colectarea așchiilor.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică" utilizat în avertizări se referă atât la unealta electrică alimentată la rețea (cu cablu), cât și la unealta electrică alimentată cu baterie (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Purtați întotdeauna ochelari de protecție – protejează ochii împotriva resturilor proiectate.


Purtați o mască antipraf – previne inhalarea particulelor dăunătoare.


Purtați protecție auditivă – protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.


Citiți manualul de instrucțiuni.


Avertizare generală de pericol.


În conformitate cu cerințele esențiale ale standardelor de siguranță aplicabile ale directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate Ucraina.



Nivel de putere acustică garantat.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRĂUL CIRCULAR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Nu plasați mâinile în zona de tăiere și nu atingeți discul de ferăstrău. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Ținerea ferăstrăului cu ambele mâini ajută la protejarea acestora împotriva contactului cu discul. Așezarea accidentală a mâinii în zona de tăiere poate duce la vătămări grave.
2. Nu țineți mâinile sub piesa de prelucrat. Apărătoarea nu poate proteja împotriva contactului cu discul din partea inferioară, existând risc de accidentare.
3. Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei. Discul nu trebuie să depășească sub piesă mai mult decât înălțimea completă a unui dinte. O reglare incorectă poate duce la blocarea discului și la recul.
4. Nu țineți piesa de prelucrat în mână sau pe genunchi. Fixați-o pe o platformă stabilă pentru a reduce riscul de contact cu discul și de blocare.
5. Țineți ferăstrăul doar de suprafețele izolate atunci când există riscul contactului cu cabluri ascunse. Contactul cu un conductor sub tensiune poate provoca electrocutare.
6. Utilizați întotdeauna un ghidaj sau o riglă pentru tăieri longitudinale. Acest lucru îmbunătățește precizia și reduce riscul blocării discului.
7. Folosiți doar discuri de dimensiunea și cu alezajul corespunzător. Discurile incompatibile pot provoca vibrații și pierderea controlului.
8. Nu utilizați șaibe sau șuruburi deteriorate ori necorespunzătoare pentru fixarea discului. Acestea sunt proiectate special pentru funcționare sigură.
9. Nu utilizați discuri abrazive cu acest ferăstrău. Unealta este destinată exclusiv discurilor de ferăstrău.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE ÎN SIGURANȚĂ A APĂRĂTORII INFERIOARE

1. Verificați funcționarea apărătorii inferioare înainte de fiecare utilizare. Aceasta trebuie să se deschidă și să se închidă liber.
2. Dacă ferăstrăul a fost scăpat, verificați dacă apărătoarea nu este deformată și dacă se mișcă liber.
3. Deschiderea manuală a apărătorii este permisă doar în cazuri excepționale, cum ar fi tăieturile în plonjare.
4. Verificați funcționarea arcului apărătorii. Dacă mecanismul este defect, opriți utilizarea uneltei.
5. Nu așezați ferăstrăul pe banc sau pe sol cu apărătoarea inferioară deschisă. Discul poate continua să se rotească prin inerție.

MĂSURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

1. Nu introduceți degetele sau alte părți ale corpului în orificiul de evacuare a așchiilor.
2. La tăierea metalului, utilizați doar discuri speciale pentru metal, compatibile cu acest model.
3. Nu ridicați ferăstrăul deasupra capului în timpul funcționării.
4. Nu utilizați unealta în poziție staționară, fixată pe banc.

CAUZE ȘI AVERTISMENTE PRIVIND RECULUL

Reculul este o reacție bruscă cauzată de blocarea sau alinierea incorectă a discului, care poate proiecta ferăstrăul spre operator. Blocarea sau îndoirea discului poate determina deplasarea necontrolată a uneltei.

Pentru a evita reculul:

1. Țineți ferm ferăstrăul cu ambele mâini și stați lateral față de linia discului.
2. Dacă discul se blochează, eliberați imediat întrerupătorul și mențineți ferăstrăul în material până la oprirea completă.

3. Înainte de repornire într-o tăietură existentă, asigurați-vă că dinții nu ating materialul.
4. Sprijiniți corespunzător piesele lungi sau subțiri pe ambele părți ale liniei de tăiere.
5. Nu utilizați discuri tocite sau deteriorate.
6. Verificați reglarea corectă a adâncimii și unghiului înainte de începerea lucrului.
7. Fiți deosebit de atenți la tăieturile în plonjare sau în zone cu obstacole ascunse.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată cu baterii Procraft de 20 V (4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de marcare. Utilizarea oricărei alte baterii poate deteriora unealta și îi poate afecta performanța. Unealta este proiectată să funcționeze cu baterii reîncărcabile litiu-ion Procraft de 20 V, oferind o alimentare constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de montarea sau demontarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ și scoateți bateria pentru a evita pornirea accidentală.

Demontarea bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de blocare al bateriei și trageți bateria din unealtă.

Instrucțiuni de încărcare a bateriei

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că încărcarea este în curs, iar indicatorul verde indică faptul că încărcarea este finalizată. Bateria poate fi prevăzută cu un indicator de încărcare cu LED-uri pentru afișarea nivelului de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie.

1 LED: 25% încărcată

2 LED-uri: 50% încărcată

3 LED-uri: 75% încărcată

4 LED-uri: complet încărcată

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți fișa de încărcare în portul bateriei. Pentru încărcătoarele tip glisant, aliniați bateria cu canalele de încărcare și glisați-o în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, indicând faptul că bateria se încarcă.
4. După încărcarea completă, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la baterie și de la priză sau glisați bateria din încărcător.
6. Opțional: apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie pentru a vizualiza nivelul de încărcare prin LED-urile bateriei.

Montarea bateriei

Aliniați bateria cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-o în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Asamblare

Montarea sau înlocuirea discului de ferăstrău

1. Asigurați-vă că bateria este scoasă pentru a preveni pornirea accidentală în timpul asamblării.
2. Activați blocarea axului prin apăsarea butonului de blocare a axului (21) pentru a împiedica rotirea acestuia.
3. Slăbiți șurubul de fixare (5) folosind cheia specială. Rotiți-l în același sens cu rotația discului indicată pe apărătoare.
4. Deplasați apărătoarea mobilă (1) astfel încât să fie complet retrasă în apărătoarea fixă (2).
5. Scoateți discul vechi (dacă este cazul) și poziționați șaiba de fixare a discului (4) pe ax.
6. Montați noul disc de ferăstrău (6), asigurându-vă că direcția de rotație corespunde săgeților de pe carcasa ferăstrăului.
7. Așezați șaiba de fixare (4) ferm peste noul disc.
8. Fixați discul strângând șurubul de fixare (5) cu cheia specială. Rotiți șurubul în sens opus direcției de rotație indicate pe apărătoare.
9. Verificați stabilitatea discului pentru a vă asigura că este montat corect și nu prezintă joc înainte de începerea lucrului.

Conectarea sistemului de extracție a prafului

Pentru evacuarea resturilor rezultate în timpul tăierii, ferăstrăul este echipat cu un orificiu de evacuare a prafului (10) și două accesorii interschimbabile: adaptor pentru extracția prafului (14a) și cutie pentru colectarea așchiilor metalice (14b). Ambele accesorii se montează și se demontează printr-un sistem de prindere rapidă, cu fixare prin clic.

Selectarea metodei de evacuare

- ◊ Pentru tăieri prelungite în lemn: utilizați adaptorul pentru extracția prafului (14a). Conectarea la un aspirator sau sistem de extracție reduce praful, îmbunătățește vizibilitatea liniei de tăiere și sporește confortul în timpul utilizării îndelungate.
- ◊ Pentru tăieri scurte în lemn: poate fi utilizată cutia pentru colectarea așchiilor metalice (14b) atunci când nu este necesară conectarea la un aspirator.
- ◊ Pentru tăierea metalului: utilizați exclusiv cutia pentru colectarea așchiilor metalice (14b). Aceasta asigură colectarea controlată a așchiilor și reduce împrăștierea lor în zona de lucru.

Montarea și demontarea accesoriului

1. Asigurați-vă că ferăstrăul este oprit.
2. Aliniați accesoriul selectat (14a) sau (14b) cu orificiul de evacuare (10).
3. Împingeți accesoriul până la fixarea completă, până când se blochează prin clic.
4. Pentru demontare, eliberați sistemul de blocare și trageți accesoriul din orificiul de evacuare (10).

Monitorizarea cutiei de colectare

⚠ Atunci când utilizați cutia pentru colectarea așchiilor metalice (14b), verificați periodic nivelul de umplere și goliți-o la nevoie. O cutie supraumplută reduce eficiența evacuării resturilor și poate duce la blocarea orificiului, performanță scăzută, supraîncălzire din cauza evacuării insuficiente a resturilor, blocaje și împrăștierea așchiilor în zona de tăiere.

Montarea ghidajului paralel

1. Identificați canalul pentru ghidajul paralel (8) pe talpă.
2. Introduceți ghidajul paralel în canal, ajustând poziția la lățimea dorită, în funcție de distanța față de marginea piesei de prelucrat.
3. Fixați ghidajul paralel prin strângerea șurubului de reglare (20), asigurându-vă că este stabil și nu se deplasează în timpul tăierii.

Reglarea unghiului de tăiere

1. Localizați șuruburile de reglare a unghiului (18), poziționate în partea frontală și posterioară a ferăstrăului.
2. Slăbiți șuruburile prin rotire în sens invers acelor de ceasornic.
3. Setați unghiul dorit prin înclinarea ferăstrăului, utilizând scara gradată pentru unghi (19) pentru precizie.
4. Strângeți șuruburile de reglare prin rotire în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa unghiul ales.
5. Verificați din nou reglajul pentru a confirma că unghiul este stabil înainte de începerea tăierii.

Reglarea adâncimii de tăiere

1. Identificați maneta de reglare a adâncimii (13), situată lângă talpă (7).
2. Eliberați maneta pentru a debloca mecanismul.
3. Ridicați sau coborâți talpa pentru a regla adâncimea, astfel încât discul să depășească ușor grosimea piesei de prelucrat.
4. Blocați maneta prin readucerea acesteia în poziția inițială pentru a fixa reglajul.
5. Confirmați că adâncimea este fixată corespunzător și că discul depășește materialul în mod corespunzător înainte de a începe tăierea.

Acționarea întrerupătorului

⚠ ATENȚIE!

Înainte de utilizarea uneltei, verificați întotdeauna funcționarea corectă a întrerupătorului. După eliberare, acesta trebuie să revină ușor în poziția „Oprit".

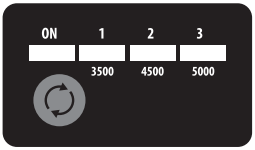
1. Apăsați butonul de siguranță (16) pentru a debloca întrerupătorul de pornire. Acest pas previne activarea accidentală a ferăstrăului.
2. Apăsați butonul de pornire (17) pentru a porni ferăstrăul. Mențineți butonul apăsat pe durata funcționării.
3. Pentru oprire, eliberați butonul de pornire (17). Unealta va începe imediat să se oprească, iar întrerupătorul trebuie să revină automat în poziția „Oprit".

Activarea luminii de lucru

Ferăstrăul este echipat cu o lumină de lucru (23) pentru a îmbunătăți

vizibilitatea zonei de tăiere și a liniei marcate. După pornirea ferăstrăului, lumina se aprinde automat, facilitând lucrul în condiții de iluminare redusă.

Selectarea vitezei



Panoul de control include un buton și patru indicatori: ON (alimentare) și 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). Când ferăstrăul este pornit, indicatorul ON și indicatorul vitezei selectate sunt aprinși.

Pentru schimbarea vitezei, apăsați butonul panoului de control în timp ce ferăstrăul este pornit. Setările se succed în ordinea 1 -> 2 -> 3.

Pentru activarea ferăstrăului, apăsați scurt butonul de pornire (17).

⚠ Înainte de pornire, asigurați-vă că apărătoarea retractabilă (1) este închisă și că discul de ferăstrău (6) nu este în contact cu piesa de prelucrat.

Utilizarea ferăstrăului

1. Asigurați-vă că zona de lucru este curată, bine iluminată și fără obstacole. Fixați piesa de prelucrat pe o suprafață stabilă pentru a preveni deplasarea în timpul tăierii.
2. Așezați ferăstrăul pe piesa de prelucrat, astfel încât talpa (7) să fie sprijinită uniform. Aliniați discul cu linia de tăiere.
3. După poziționare, porniți ferăstrăul și lăsați discul să atingă viteza maximă înainte de a începe tăierea. Acest lucru asigură o tăiere mai netedă și mai precisă și reduce riscul de blocare.
4. Ghidați ferăstrăul de-a lungul liniei marcate cu mișcări constante și controlate, lăsând discul să efectueze tăierea fără a aplica forță excesivă. Pentru tăieri longitudinale, montați și utilizați ghidajul paralel pentru precizie.
5. După finalizarea tăierii, eliberați butonul de pornire și așteptați oprirea completă a discului înainte de a ridica ferăstrăul. Nu ridicați unealta cât timp discul se rotește pentru a evita reculul.
6. Deconectați bateria, lăsați ferăstrăul să se răcească dacă este necesar și curățați resturile sau praful de pe disc și din componente. Verificați eventualele semne de uzură înainte de depozitare.

Utilizarea ghidajului paralel

1. Așezați ferăstrăul cu talpa sprijinită plan pe piesa de prelucrat și aliniați ghidajul paralel cu marginea materialului. Acesta menține tăierea dreaptă și constantă.
2. Porniți ferăstrăul și lăsați discul să atingă viteza maximă, apoi ghidați unealta de-a lungul liniei marcate, menținând distanța constantă față de margine.
3. Aplicați o presiune ușoară și constantă spre ghidajul paralel pentru a menține alinierea și a obține o tăiere uniformă.
4. La final, eliberați butonul de pornire și așteptați oprirea completă a discului înainte de a ridica ferăstrăul.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere preventivă.

Curățarea ferăstrăului

După fiecare utilizare, scoateți bateria și lăsați ferăstrăul să se răcească complet. Utilizați o perie moale sau o cârpă pentru a îndepărta rumegușul, resturile și depunerile de pe disc, talpă și orificiile de ventilație. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive sau a solvenților.

Verificarea discului

Inspectați periodic discul pentru semne de uzură, tocire sau deteriorare. Înlocuiți discul dacă observați dinți tociți sau ciobiți, deoarece un disc deteriorat afectează performanța și siguranța.

Depozitare

Depozitați ferăstrăul într-un loc uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui și de temperaturi extreme. Dacă este posibil, utilizați o husă sau o cutie de protecție pentru a preveni acumularea prafului și expunerea la umezeală. Păstrați unealta într-un loc sigur, inaccesibil copiilor.

Inspecție periodică

Verificați periodic toate șuruburile, bolțurile și conexiunile pentru a vă asigura că sunt bine strânse. Piesele slăbite pot afecta performanța și siguranța uneltei.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a uneltei, rețineți că reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de service autorizate, utilizând exclusiv piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUS KÖRFŰRÉSZ
CS185A
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	CS185A
Motortípus	Szénkefe nélküli motor
Névleges feszültség (V DC)	20
Üresjárati fordulatszám (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Fűrészlap átmérő (mm)	185
Furatátmérő (mm)	20
Fogszám	40
Maximális vágási magasság (mm) – 90° – 45°	 0-64 0-45
Talplemez méretei (mm)	170x300
Porelszívó csatlakozó belső/külső átmérő (mm)	34/39
Lágyindítás	+
Munkalámpa	+
Az EN 62841-2-5 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási értékek:	
Hangnyomásszint (dB(A)) Mért hangteljesítményszint (dB(A)) Bizonytalanság K (dB(A)) Garantált hangteljesítményszint (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Az EN 62841-2-5 szabvány szerint meghatározott teljes rezgésértékek és bizonytalanság K:	
Rezgésszint (m/s²) Bizonytalanság K (m/s²)	2.5 1.5
Védettségi fokozat	IPX0
Védelmi osztály	III
EPTA szerinti tömeg (4 Ah akkumulátorral) (kg)	3.675
Gép tömege akkumulátor nélkül (kg)	3.035
Tömeg (tartozékokkal együtt) (kg)	3.9
Akkumulátor (nem tartozék)	
Névleges feszültség (V DC)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	4.0 / 8.0
Töltő (nem tartozék)	
Bemeneti feszültség (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50
Névleges teljesítmény (W)	45
Kimeneti feszültség (V DC)	20
Kimeneti áramerősség (A)	1.8
Védelmi osztály	II

FIGYELMEZTETÉS: A megadott rezgés- és zajkibocsátási értékek a készülék fő alkalmazási területeire vonatkoznak. Amennyiben azonban a készüléket eltérő feladatokra, más tartozékokkal használják, vagy karbantartása nem megfelelő, a kibocsátási értékek eltérhetnek. Ez a teljes munkavégzési időszakra vetítve jelentősen növelheti a kitettség mértékét.

A kibocsátási értékek a villamos kéziszerszám használati módjától függően változnak, és meghaladhatják a jelen adatlapban megadott értékeket. Ezek az értékek felhasználhatók az egyes készülékek összehasonlítására, valamint a kitettség előzetes felmérésére.

A terhelés pontos meghatározásakor figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy terhelés nélkül működik, mivel ezek jelentősen csökkenthetik a teljes munkavégzési időszakra eső összes terhelést.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében, például a készülék és a tartozékok megfelelő karbantartását, a kezek melegen tartását, hallásvédő eszköz használatát, valamint a munkafolyamatok megfelelő megszervezését.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Mozgó védőburkolat
2. Rögzített védőburkolat
3. A mozgó védőburkolat nyitófogantyúja
4. Fűrészlap rögzítő alátét
5. Rögzítőcsavar
6. Fűrészlap
7. Talplemez
8. Párhuzamvezető horony
9. Motorház
10. Porelszívó csatlakozó
11. Főfogantyú
12. Kiegészítő fogantyú
13. Mélységállító kar
14. a. Porelszívó adapter
    b. Fémforgács-gyűjtő doboz
15. Akkumulátor / akkumulátorfoglalat
16. Biztonsági gomb
17. Indítógomb
18. Szögállító csavar
19. Szögskála
20. Párhuzamvezető rögzítőcsavar
21. Orsórögzítő
22. Mélységskála
23. LED világítás

A CSOMAG TARTALMA*

1. Használati útmutató
2. Körfűrész
3. Fűrészlap, 40T / 185 × 20 × 2,2 (max. 7000 min^{-1})
4. Speciális kulcs
5. Párhuzamvezető

Felhívjuk figyelmét, hogy a csomag tartalma a vásárlás országától függően eltérhet. A csomag pontos tartalmáról a termékhez mellékelt lista ad tájékoztatást, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft Industrial CS185A akkumulátoros körfűrész sokoldalú és megbízható szerszám, amelyet faanyag pontos vágására terveztek háztartási és barkács felhasználásra. Kiválóan alkalmas fűrészáru és lapanyagok méretre vágására, felújítási munkákhoz, bútorszereléshez és minden olyan feladathoz, ahol tiszta vágás és stabil irányíthatóság szükséges.

Az ergonomikus markolat, valamint az egyszerű mélység- és szögállítás kényelmes és kiszámítható kezelést biztosít. A vezérlőpanel lehetővé teszi a három előre beállított maximális fordulatszám egyikének kiválasztását, így a beállítás gyorsan igazítható az adott anyaghoz és vágási körülményekhez. A biztonságot a rögzített és a visszahúzható védőburkolat növeli, csökkentve a fűrészlappal való véletlen érintkezés és a kirepülő törmelék okozta sérülések kockázatát.

A munkaterület tisztán tartása érdekében a fűrész két forgácseltávolítási lehetőséget kínál: porelszívó rendszer csatlakoztatását a kivezető nyíláson keresztül, vagy a forgácsgyűjtő tartály felszerelését.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyet ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékeltek.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámra vonatkozik.

JELÖLÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – védi a szemet a felverődő törmeléktől.


Viseljen porvédő maszkot – megakadályozza a káros részecskék belélegzését.


Viseljen hallásvédőt – védi a hallást a túlzott zajterheléstől.


Olvassa el a használati útmutatót.


Általános veszélyre figyelmeztető jelzés.


Megfelel az alkalmazandó európai irányelvek alapvető biztonsági követelményeinek.


Eurázsiai Megfelelőségi Jelölés.


Ukrán Megfelelőségi Jelölés.



Garantált hangteljesítményszint.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK KÖRFŰRÉSZHEZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

1. Ne helyezze a kezét a vágási zónába, és ne érintse meg a fűrészlapot. Másik kezét tartsa a kiegészítő fogantyún vagy a motorházon. A kétkezes fogás segít megelőzni a forgó fűrészlap okozta sérüléseket. A kéz véletlen elhelyezése a vágási területen súlyos sérülést okozhat.
2. Ne tartsa a kezét a munkadarab alatt. A védőburkolat nem védi meg a fűrészlap alulról történő érintésétől, ami sérüléshez vezethet.
3. A vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A fűrészlap legfeljebb egy teljes fogmagassággal nyúljon túl a munkadarabon. A helytelen mélységbeállítás a lap megszorulását és visszarúgást okozhat.
4. Ne tartsa a munkadarabot kézben vagy az ölében. Rögzítse stabil alátámasztásra. A nem megfelelően rögzített munkadarab elmozdulhat, ami a lap megszorulásához és visszarúgáshoz vezethet.
5. Rejtett vezetékek érintésének kockázata esetén csak a szigetelt markolati felületeknél fogja a készüléket. Az áram alatt álló vezeték érintése a készülék fémrészeit feszültség alá helyezheti, ami áramütést okozhat.
6. Hosszanti vágásoknál mindig használjon vezetőt vagy párhuzamvezetőt. Ez javítja a pontosságot és csökkenti a megszorulás kockázatát.
7. Csak megfelelő méretű és furatátmérőjű fűrészlapot használjon. A nem megfelelő lap instabil működést és irányíthatatlanságot okozhat.
8. Ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket és rögzítőcsavarokat. Ezek a készülékhez lettek tervezve a biztonságos működés érdekében.
9. Ne használjon csiszolókorongot a fűrésszel. A készülék kizárólag fűrészlapokhoz készült, a nem megfelelő tartozék veszélyes üzemeltetést eredményezhet.

A MOZGÓ ALSÓ VÉDŐBURKOLAT BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

1. Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolat megfelelő működését. A burkolatnak akadálymentesen kell nyílnia és záródnia. Soha ne rögzítse nyitott állásban.
2. Ha a fűrész leesett, ellenőrizze a védőburkolat mozgását. Győződjön meg arról, hogy nem ér hozzá a fűrészlaphoz vagy más alkatrészekhez.
3. Az alsó burkolat kézi nyitása csak kivételes esetekben, például beszúró vágásoknál megengedett. A lap anyagba hatolása után azonnal engedje el a burkolatot.
4. Ellenőrizze az alsó burkolat rugójának működését. Hibás működés esetén ne használja a készüléket.
5. Ne helyezze a fűrészt munkapadra vagy a talajra nyitott alsó burkolattal. A lap tehetetlenségből tovább foroghat, ami veszélyes.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Ne helyezze ujjait vagy más testrészét a forgácskidobó nyílásba. Sérülésveszély áll fenn.
2. Fém vágásakor kizárólag fémvágásra alkalmas és ehhez a készülékhez jóváhagyott fűrészlapot használjon. Ne használjon csiszolókorongot.
3. Működés közben ne emelje a fűrészt a feje fölé.
4. Ne használja a készüléket rögzített, álló helyzetben, például munkapadhoz erősítve.

A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS FIGYELMEZTETÉSEI

A visszarúgás a fűrészlap megszorulása vagy helytelen beállítása miatt fellépő hirtelen reakció, amely a fűrészt a kezelő felé dobhatja.

A visszarúgás megelőzhető az alábbi intézkedésekkel:

1. Tartsa a fűrészt erősen mindkét kézzel, és álljon a fűrészlap síkján kívül.
2. Ha a lap megszorul, azonnal engedje el a kapcsolót, és tartsa a fűrészt a munkadarabban, amíg a lap teljesen meg nem áll.
3. A munkadarabban lévő fűrész újraindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fogak nem érintkeznek az anyaggal.
4. Hosszú és vékony munkadarabokat mindkét oldalon támassza alá.
5. Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapot.
6. A munka megkezdése előtt állítsa be pontosan a vágási mélységet és szöget.
7. Beszúró vágásnál vagy rejtett akadályok esetén különös óvatossággal járjon el.

TÁPELLÁTÁS

Győződjön meg arról, hogy a készüléket a jelölőtáblán feltüntetett Procraft 20V (4 Ah vagy 8 Ah) akkumulátorral használja. Más típusú akkumulátor használata károsíthatja a készüléket és befolyásolhatja annak teljesítményét. A készülék Procraft 20V újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal való működésre készült, amelyek egyenletes és megbízható energiaellátást biztosítanak.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

⚠ **FIGYELEM!**

Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék KI van kapcsolva, és az akkumulátort távolítsa el a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelő gombját, majd húzza ki az akkumulátort a készülékből.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltő két jelzőfénnyel rendelkezik: piros és zöld. A piros jelzőfény jelzi, hogy a töltés folyamatban van, míg a zöld jelzőfény a töltés befejezését mutatja. Az akkumulátor LED-es töltöttségjelzővel is rendelkezhet. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található ellenőrző gombot.

1 LED: 25% töltöttség

2 LED: 50% töltöttség

3 LED: 75% töltöttség

4 LED: Teljesen feltöltve

Lépésről lépésre útmutató:

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz.
2. Csatlakozós töltő esetén dugja be a töltőcsatlakozót az akkumulátor töltőaljzatába. Sínes töltő esetén igazítsa az akkumulátort a töltősínekhez, majd csúsztassa a helyére.
3. A piros jelzőfény kigyullad, jelezve a töltést.
4. Teljes feltöltés után a zöld jelzőfény világít.
5. Húzza ki a töltőt az akkumulátorból és a hálózati aljzatból, vagy csúsztassa ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionális: Nyomja meg az akkumulátoron található töltöttség-ellenőrző gombot.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a készülék vezetősínjéhez, majd csúsztassa a helyére, amíg rögzül és kattan.

Összeszerelés

A fűrészlap felszerelése vagy cseréje

1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor el van távolítva.
2. Nyomja meg az orsórögzítő gombot (21) az orsó rögzítéséhez.
3. A speciális kulccsal lazítsa meg a rögzítőcsavart (5) a védőburkolaton jelzett forgásiránnyal megegyező irányban.
4. Húzza vissza a mozgó védőburkolatot (1) a rögzített burkolatba (2).
5. Távolítsa el a régi fűrészlapot, majd helyezze fel a rögzítő alátétet (4).

6. Szerelje fel az új fűrészlapot (6) a házon jelzett forgásiránynak megfelelően.
7. Helyezze vissza a rögzítő alátétet (4).
8. Húzza meg a rögzítőcsavart (5) a speciális kulccsal, a jelzett forgásiránnyal ellentétes irányban.
9. Működés előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap stabilan rögzített és nem üt.

Porelszívás csatlakoztatása

A fűrész forgácskivezető nyílással (10) és két cserélhető tartozékkal rendelkezik: porelszívó adapter (14a) és fémforgács-gyűjtő doboz (14b). Mindkettő gyorscsatlakozós rendszerrel rögzíthető.

Az eltávolítás módjának kiválasztása

◊ Hosszabb faanyag-vágás esetén használja a porelszívó adaptert (14a). Vákuumrendszer csatlakoztatásával csökken a por és javul a láthatóság.

◊ Rövid faanyag-vágás esetén használható a fémforgács-gyűjtő doboz (14b).

◊ Fémvágás esetén kizárólag a fémforgács-gyűjtő dobozt (14b) használja.

A tartozék felszerelése és eltávolítása

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Igazítsa a kiválasztott tartozékot (14a) vagy (14b) a kivezető nyíláshoz (10).
3. Nyomja be ütközésig, amíg rögzül.
4. Eltávolításhoz oldja ki a reteszt, majd húzza le a tartozékot.

A gyűjtődoboz ellenőrzése

⚠ A fémforgács-gyűjtő doboz (14b) használatakor rendszeresen ellenőrizze a telítettséget, és szükség esetén ürítse ki. A túlzott telítettség csökkenti az elszívás hatékonyságát, eltömődést, teljesítménycsökkenést, túlmelegedést és fokozott forgácszóródást okozhat.

A párhuzamvezető felszerelése

1. Keresse meg a talplemezen található párhuzamvezető hornyot (8).
2. Helyezze be a párhuzamvezetőt a horonyba, és állítsa be a kívánt szélességet a munkadarab szélétől mért távolságnak megfelelően.
3. Rögzítse a párhuzamvezetőt a rögzítőcsavar (20) meghúzásával, ügyelve arra, hogy stabilan álljon és vágás közben ne mozduljon el.

A vágási szög beállítása

1. Keresse meg a szögállító csavarokat (18) a fűrész elején és hátulján.
2. Lazítsa meg a csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
3. Állítsa be a kívánt szöget a fűrész megdöntésével, a szögskála (19) segítségével ellenőrizve a pontosságot.
4. Húzza meg a szögállító csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítéshez.
5. A vágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a beállított szög stabil és megfelelően rögzített.

A vágási mélység beállítása

1. Keresse meg a mélységállító kart (13) a talplemez (7) közelében.
2. Oldja ki a kart a felhúzásával.
3. Emelje vagy süllyessze a talplemezt úgy, hogy a fűrészlap kissé túlnyúljon a munkadarab vastagságán.
4. Rögzítse a beállítást a kar visszanyomásával.
5. Ellenőrizze, hogy a mélység megfelelően rögzített, mielőtt megkezdi a vágást.

Kapcsoló működtetése

⚠ **FIGYELEM!**

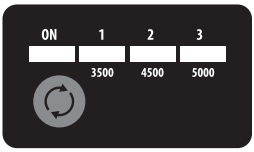
Használat előtt mindig ellenőrizze a kapcsoló megfelelő működését. Elengedés után annak könnyen vissza kell térnie „Ki" állásba.

1. Nyomja meg a biztonsági gombot (16) a főkapcsoló feloldásához.
2. Nyomja meg az indítógombot (17) a fűrész elindításához, és tartsa lenyomva működés közben.
3. A kikapcsoláshoz engedje el az indítógombot (17). A készülék azonnal lassulni kezd, és a kapcsoló automatikusan „Ki" állásba tér vissza.

A munkalámpa működése

A fűrész munkalámpával (23) van felszerelve, amely javítja a vágási terület és a jelölés láthatóságát. A készülék indításakor a lámpa automatikusan bekapcsol, segítve a pontos munkavégzést gyenge fényviszonyok között.

Fordulatszám kiválasztása



A vezérlőpanelen egy gomb és négy jelzőfény található: ON (bekapcsolás) és 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). Bekapcsolt állapotban az ON jelző és a kiválasztott sebességfokozat jelzője világít.

A fordulatszám módosításához nyomja meg a vezérlőpanel gombját a készülék bekapcsolt állapotában. A fokozatok sorrendben váltanak: 1 -> 2 -> 3.

A készülék aktiválásához röviden nyomja meg az indítógombot (17).

⚠ Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a visszahúzható védőburkolat (1) zárt állapotban van, és a fűrészlap (6) nem érintkezik a munkadarabbal.

A fűrész használata

1. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület tiszta, jól megvilágított és akadálymentes. Rögzítse a munkadarabot stabil felületre.
2. Helyezze a fűrészt sík felülettel a munkadarabra, a talplemez (7) egyenletes felfekvésével. Igazítsa a fűrészlapot a jelölt vágási vonalhoz.
3. Kapcsolja be a fűrészt, és várja meg, amíg a lap eléri a teljes fordulatszámot, mielőtt elkezdi a vágást.
4. Vezesse a fűrészt egyenletes, kontrollált mozdulatokkal a jelölés mentén, anélkül hogy túlzott erőt alkalmazna. Hosszanti vágásnál használja a párhuzamvezetőt a pontosság érdekében.
5. A vágás befejezése után engedje el az indítógombot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen megáll, mielőtt felemeli a készüléket.
6. Távolítsa el az akkumulátort, hagyja lehűlni a készüléket, majd tisztítsa meg a portól és forgácstól. Ellenőrizze az esetleges kopást vagy karbantartási igényt.

A párhuzamvezető használata

1. Helyezze a fűrészt úgy, hogy a talplemez síkban feküdjön a munkadarabon, és igazítsa a párhuzamvezetőt az anyag széléhez.
2. Kapcsolja be a fűrészt, és a teljes fordulatszám elérése után vezesse a készüléket a jelölés mentén, miközben a párhuzamvezető biztosítja az egyenletes távolságot.
3. Finom, egyenletes nyomást gyakoroljon a párhuzamvezető irányába a pontos és egyenes vágás érdekében.
4. A munka befejezése után engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a lap teljesen megáll, mielőtt felemeli a fűrészt.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Bármilyen megelőző karbantartási munka elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.

A fűrész tisztítása

Minden használat után válassza le a fűrészt az áramforrásról, és hagyja teljesen lehűlni. Puha kefével vagy ruhával távolítsa el a fűrészport, forgácsot és lerakódásokat a fűrészlapról, a talplemezről és a szellőzőnyílásokról. Ne használjon agresszív vegyszereket vagy oldószereket, amelyek károsíthatják a készüléket.

A fűrészlap ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlapot kopás, tompulás vagy sérülés szempontjából. Ha tompa vagy sérült fogakat észlel, cserélje ki a fűrészlapot, mivel a sérült lap rontja a vágási teljesítményt és veszélyes lehet.

Tárolás

A fűrészt száraz, tiszta helyen tárolja, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől védve. Lehetőség szerint használjon védőtokot vagy burkolatot a por lerakódásának és a nedvesség okozta károsodás megelőzésére. A készüléket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

Időszakos ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze az összes csavart, rögzítőelemet és csatlakozást, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. A laza alkatrészek befolyásolhatják a teljesítményt és a biztonságot.

A készülék biztonságos és megbízható működése érdekében a javítást, karbantartást és beállítást kizárólag szervizközpontban szabad elvégezni, és csak eredeti pótalkatrészeket, valamint fogyóeszközöket szabad

használni.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА CS185A ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CS185A
Тип двигателя	Бесщеточный
Номинальное напряжение (В постоянное)	20
Скорость на холостом ходу (мин$^{-1}$)	3500 / 4500 / 5000
Диаметр пильного диска (мм)	185
Посадочный диаметр (мм)	20
Количество зубьев	40
Максимальная высота пропила (мм) -90° -45°	 0-64 0-45
Размеры опорной плиты (мм)	170x300
Внутренний / внешний диаметр пылеотвода (мм)	34/39
Плавный пуск	+
Подсветка рабочей зоны	+
Значения уровня шума, определенные в соответствии с EN 62841-2-5:	
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Полные значения вибрации и погрешность K, определенные в соответствии с EN 62841-2-5:	
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	2.5 1.5
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	III
Вес EPTA (с аккумулятором 4 Ач) (кг)	3.675
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	3.035
Вес (включая аксессуары) (кг)	3.9
Аккумулятор (в комплект не входит)	
Номинальное напряжение (В постоянное)	20
Тип аккумулятора	Li-ion
Емкость (Ач)	4.0 / 8.0
Зарядное устройство (в комплект не входит)	
Входное напряжение (В переменное) / Частота (Гц)	220-240/50
Номинальная мощность (Вт)	45
Выходное напряжение (В постоянное)	20
Выходной ток (А)	1.8
Класс защиты	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Подвижный защитный кожух
2. Неподвижный защитный кожух
3. Ручка для открытия подвижного кожуха
4. Прижимная шайба пильного диска
5. Прижимной винт
6. Пильный диск
7. Опорная плита
8. Отверстие для параллельного упора
9. Корпус двигателя
10. Патрубок для удаления пыли
11. Основная рукоятка
12. Дополнительная рукоятка
13. Рычаг регулировки глубины
14. a. Насадка для подключения системы пылеудаления
    b. Насадка для сбора металлической стружки
15. Аккумулятор/отсек для аккумулятора
16. Кнопка предохранителя
17. Кнопка включения
18. Винт регулировки угла наклона
19. Шкала угла наклона
20. Винт регулировки параллельного упора
21. Фиксатор шпинделя
22. Шкала глубины
23. Светодиодная подсветка

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Циркулярная пила
3. Пильный диск 40T/185×20×2.2 (7000 мин$^{-1}$)
4. Специальный ключ
5. Параллельный упор

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Аккумуляторная циркулярная пила Procraft Industrial CS185A — универсальный и надёжный инструмент для точной распиловки древесины в домашних работах и в домашней мастерской. Модель подходит для раскроя пиломатериалов и листовых материалов, работ по ремонту, сборке мебели и других операций, где важны чистота реза и стабильный контроль инструмента.

Эргономичная рукоятка и удобные механизмы регулировки глубины и угла реза обеспечивают комфортную и предсказуемую работу. Панель управления позволяет точно выбрать одну из трёх максимальных скоростей, что упрощает настройку под материал и условия резания. Безопасность повышают подвижный и неподвижный защитные кожухи, снижая риск контакта с диском и воздействие выбрасываемых частиц.

Для поддержания чистоты в рабочей зоне предусмотрены два варианта отвода продуктов резания: подключение системы пылеудаления через патрубок либо установка контейнера-сборника для стружки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ


Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.


Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.


Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия



Гарантированный уровень звуковой мощности.

ОСОБЕННЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или корпусе двигателя. Удержание пилы обеими руками помогает защитить их от пореза пильным диском. При попадании руки в зону пиления можно получить серьезные травмы от вращающегося пильного диска.
2. Держите руки не ниже обрабатываемой детали. Защитный кожух не способен защитить от контакта с пильным диском снизу заготовки, что может привести к случайному соприкосновению руки с диском и травмам.
3. Регулируйте глубину пропила в зависимости от толщины обрабатываемой детали. Пильный диск должен выступать из обрабатываемой детали не более чем на полную высоту зуба. Неправильная настройка глубины может привести к заклиниванию диска, что увеличивает риск «отдачи» и потери контроля над пилой.
4. Не удерживайте распиливаемую деталь в руках или на коленях. Закрепляйте ее на устойчивой подставке. Это важно для минимизации риска контакта с пильным диском и уменьшения опасности при его заклинивании. Незакрепленная деталь может сместиться, что повысит вероятность заклинивания и «отдачи».
5. Удерживайте пилу только за изолированные поверхности захвата при возможном контакте с проводкой. В случае касания с электропроводкой металлические части пилы могут оказаться под напряжением, что опасно для оператора, поскольку возможен удар электрическим током при работе с неизолированными участками пилы.
6. При продольной распиловке всегда используйте упор или прямую направляющую планку. Это увеличивает точность и снижает риск заклинивания. Отсутствие направляющей повышает риск заклинивания диска, что может привести к потере контроля над пилой.
7. Используйте пильные диски подходящего размера и с правильным посадочным отверстием. Неподходящие диски могут вибрировать и вызывать потерю контроля над пилой. Использование неподходящих дисков приводит к биению и нестабильной работе, что опасно при высоких оборотах.
8. Не применяйте поврежденные или неподходящие шайбы и винты для крепления пильного диска. Эти элементы разработаны специально для данной пилы для обеспечения безопасности. Неверные крепежные элементы могут ослабить диск и вызвать его смещение, что приведет к непредвиденной аварийной ситуации.
9. Не используйте абразивные круги с этой пилой. Пила предназначена только для работы с пильными дисками, а использование абразивных кругов может привести к небезопасным условиям. Абразивные круги могут сломаться или повлиять на работу пилы, что может привести к травмам.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С НИЖНИМ ЗАЩИТНЫМ КОЖУХОМ

1. Перед использованием проверяйте исправность нижнего защитного кожуха. Убедитесь, что нижний кожух открывается и закрывается без заеданий. Никогда не фиксируйте его в открытом положении, так как неправильная работа защитного кожуха увеличивает риск контакта с пильным диском и травм.
2. При падении пилы кожух может деформироваться. Проверьте его, используя ручку кожуха, и убедитесь, что он двигается свободно и не касается диска или других частей пилы. Эту проверку необходимо проводить при каждом изменении угла и глубины реза.
3. Открывать нижний кожух вручную можно только в исключительных случаях, например, при выполнении погружного или сложного реза. В этих случаях необходимо использовать ручку кожуха и сразу же отпустить её после того, как диск начнет погружаться в материал. При всех остальных видах резки кожух должен открываться автоматически.
4. Проверяйте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если кожух и пружина не работают нормально, отложите работу и выполните обслуживание инструмента, поскольку поврежденный механизм кожуха может заедать и привести к случайному контакту с диском.
5. Не оставляйте пилу на рабочей поверхности с незакрытым нижним защитным кожухом. Пильный диск, движущийся по инерции, может зацепить поверхность и привести к неконтролируемому движению пилы, что представляет опасность для пользователя и окружающих.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не засовывайте пальцы или другие части тела в отверстие для выброса стружки. Существует риск получения травмы от вращающегося пильного диска.
2. Резку металла выполняйте только диском, предназначенным для резки металла и допущенным к применению на данной пиле (по типу, посадке и допустимым оборотам). Не используйте абразивные отрезные круги и диски, не предназначенные для металла. Неподходящая оснастка может разрушиться или вызвать интенсивное искрообразование и возгорание от раскалённых частиц.
3. Не поднимайте пилу над головой во время работы.
4. Не используйте инструмент в стационарном положении, например, прикрепляя его к верстаку.

Причины отдачи и предупреждения

Отдача — это внезапная реакция, возникающая при блокировании или перекосе пильного диска, что может привести к неконтролируемому движению пилы в сторону оператора. Заклинивание диска или ограничение его хода может вызвать «отдачу», при которой пила отбрасывается назад. Перекос или изгиб пильного диска приводит к тому, что задняя кромка зубьев диска может зацепиться за заготовку, вызывая выброс пилы в сторону оператора.

Отдача – это следствие неправильного использования электроинструмента, но её можно избежать, соблюдая следующие меры предосторожности:

1. Надежно удерживайте пилу обеими руками и находитесь в стороне от линии диска. Это помогает контролировать силы отдачи и предотвращает попадание пилы на одну линию с оператором, так как пренебрежение этим правилом увеличивает риск травмы, поскольку при отдаче оператор может потерять контроль над пилой.
2. При заклинивании диска немедленно отпустите кнопку включения и держите пилу на месте до полной остановки диска. Не извлекайте пилу из распила, пока диск не перестанет вращаться, поскольку попытка извлечения пилы до остановки диска может привести к «отдаче» и внезапному выбросу пилы.
3. Перед включением пилы, находящейся в заготовке, убедитесь, что зубья диска не соприкасаются с материалом. В противном случае при повторном пуске пилы может произойти «отдача», и это увеличивает риск неконтролируемого выброса пилы при запуске.
4. Надежно фиксируйте тонкие и длинные заготовки с обеих сторон линии реза, чтобы предотвратить отдачу. Используйте опоры, чтобы избежать прогиба материала, поскольку неправильное закрепление длинных деталей может привести к их смещению и заклиниванию диска.
5. Не используйте затупленные или поврежденные пильные диски. Изношенные или неправильно заточенные зубья создают чрезмерное трение, что увеличивает риск заклинивания диска и отдачи.
6. Перед началом работы убедитесь, что глубина и угол реза настроены правильно. Изменение этих параметров во время работы может привести к заклиниванию диска и резкому рывку пилы.
7. Будьте особенно осторожны при выполнении погружных резов или резов в местах с невидимыми препятствиями. Диск может наткнуться на скрытые объекты, что приведет к заклиниванию и отдаче инструмента.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Сборка

Установка или замена пильного диска

1. Убедитесь, что пила отключена от любого источника питания, чтобы предотвратить случайное включение во время сборки.
2. Заблокируйте шпиндель, нажав кнопку фиксации шпинделя (21), чтобы предотвратить его вращение.
3. Ослабьте прижимной винт (5) с помощью специального ключа. Поверните его в ту же сторону, что и направление вращения диска, указанное на кожухе.
4. Передвиньте подвижный кожух (1) так, чтобы он полностью вошёл в защитный кожух (2).
5. Снимите старый диск (если производится замена) и установите прижимную шайбу (4) на шпиндель.
6. Установите новый пильный диск (6), убедившись, что направление его вращения соответствует стрелкам на корпусе пилы.
7. Установите прижимную шайбу (4) поверх нового диска.
8. Закрепите диск, затянув прижимной винт (5) с помощью специального ключа. Поверните винт в сторону, противоположную направлению вращения диска, указанному на кожухе.
9. Проверьте устойчивость диска, чтобы убедиться, что он установлен правильно и не имеет люфта перед началом работы.

Подключение пылеотвода

Для удаления продуктов резания пила оснащена патрубком для удаления пыли (10) и двумя сменными насадками: насадка для подключения системы пылеудаления (14a) и насадка для сбора металлической стружки (14b). Обе насадки устанавливаются и снимаются быстросъёмным соединением (защёлкиванием).

Выбор варианта отвода

- ◊ Длительные работы по древесине: используйте насадку для подключения системы пылеудаления (14a). Подключение к пылесосу/аспирации снижает запылённость, улучшает видимость линии реза и повышает комфорт при продолжительной работе.
- ◊ Короткие работы по древесине: допускается применение насадки для сбора металлической стружки (14b) как контейнера-сборника, если подключение пылесоса не требуется.
- ◊ Работы по металлу: используйте только насадку для сбора металлической стружки (14b). Это обеспечивает контролируемый сбор стружки и уменьшает её разлёт в рабочей зоне.

Установка и снятие насадки

1. Убедитесь, что пила выключена.
2. Совместите выбранную насадку (14a) или (14b) с патрубком (10).
3. Вставьте насадку до упора и защёлкните её до фиксации.
4. Для снятия выполните отщёлкивание и снимите насадку с патрубка (10).

Контроль наполнения контейнера

⚠ При использовании насадки для сбора металлической стружки (14b) регулярно контролируйте уровень заполнения и своевременно очищайте контейнер. Переполненный контейнер ухудшает отвод продуктов резания и может вызвать засорение канала отвода, снижение производительности, перегрев из-за ухудшения вентиляции/удаления стружки, а также подклинивание (затруднение выхода стружки) и увеличение выброса частиц в зоне реза.

Установка параллельного упора

1. Найдите отверстие для параллельного упора (8) на опорной плите.
2. Вставьте параллельный упор в отверстие, отрегулировав его положение на нужную ширину в зависимости от расстояния, которое вы хотите поддерживать от края обрабатываемой детали.
3. Зафиксируйте параллельный упор, затянув винт фиксации параллельного упора (20), чтобы надежно закрепить его и предотвратить смещение во время резки.

Настройка угла наклона реза

1. Найдите винт фиксации угла наклона (18), расположенный спереди пилы.
2. Ослабьте винты, повернув их против часовой стрелки.
3. Установите необходимый угол, наклонив пилу в требуемое положение, используя шкалу угла наклона (19) для точности.
4. Затяните винты фиксации угла наклона, повернув их по часовой стрелке, чтобы закрепить диск под выбранным углом.
5. Проверьте установку еще раз, чтобы убедиться, что угол зафиксирован и стабилен перед началом резки.

Настройка глубины реза

1. Найдите рычаг регулировки глубины (13), расположенный рядом с опорной плитой (7).
2. Ослабьте рычаг регулировки глубины, потянув его, чтобы разблокировать.
3. Поднимите или опустите опорную плиту, чтобы отрегулировать глубину пильного диска, установив его так, чтобы диск слегка выступал за толщину обрабатываемой детали.
4. Зафиксируйте рычаг регулировки глубины, вернув его в исходное положение, чтобы закрепить настройку глубины.
5. Проверьте настройку глубины, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована и диск выступает на нужное расстояние перед началом резки.

Операция включения

⚠ ВНИМАНИЕ!

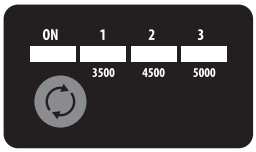
Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность выключателя. После его отпускания выключатель должен легко возвращаться в положение "Выключено".

1. Нажмите кнопку предохранителя (16), чтобы разблокировать кнопку включения. Этот шаг предотвращает случайное включение пилы.
2. Включите пилу, нажав кнопку включения (17). Удерживайте кнопку нажатой во время работы.
3. Для отключения пилы отпустите кнопку включения (17). Инструмент начнет останавливаться, и выключатель должен автоматически вернуться в положение "Выключено".

Включение подсветки

Пила оснащена подсветкой рабочей области (23), которая улучшает видимость зоны реза и линии разметки. После запуска пилы подсветка включается автоматически и помогает работать точнее при недостаточном освещении.

Установка скорости



На панели управления располагаются кнопка и 4 индикатора: ON (питание) и 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 об/мин). При включённой пиле горит ON и индикатор выбранной скорости.

Чтобы изменить скорость, при включенной пиле нажимайте кнопку на панели — переключение по кругу 1 -> 2 -> 3.

Для включения пилы кратковременно нажмите кнопку включения (17).

⚠ Перед включением убедитесь, что подвижный кожух (1) закрыт, а пильный диск (6) не касается заготовки.

Использование пилы

1. Убедитесь, что рабочая зона чистая, хорошо освещена и не загромождена. Закрепите обрабатываемую деталь на устойчивой поверхности, чтобы предотвратить её перемещение во время резки.
2. Поставьте пилу на обрабатываемую деталь так, чтобы опорная плита (7) располагалась ровно. Совместите пильный диск с линией реза.
3. После того как пила расположена, включите её и дайте диску набрать полную скорость перед началом реза. Это помогает выполнить более плавный и точный рез, снижая риск заедания или заклинивания диска в материале.
4. Ведите пилу по намеченной линии плавными, контролируемыми движениями, позволяя диску выполнять работу без приложения чрезмерного усилия. Для продольного реза установите и используйте параллельный упор (20) для большей точности и контроля.
5. После завершения реза отпустите кнопку включения и дождитесь полной остановки диска перед тем, как поднять пилу с обрабатываемой детали. Избегайте подъема пилы, пока диск еще вращается, чтобы предотвратить риск отдачи.
6. Отключите пилу от источника питания, дайте ей остыть при необходимости и удалите с диска и компонентов пилы остатки мусора или пыли. Проверьте инструмент на предмет износа или необходимости обслуживания перед хранением.

Использование параллельного упора

1. Установите пилу так, чтобы опорная плита лежала ровно на обрабатываемой детали, и совместите параллельный упор с краем материала. Упор поможет поддерживать ровный и прямой рез, следуя вдоль кромки.
2. После установки включите пилу и дайте диску набрать полную скорость. Затем ведите пилу по намеченной линии, позволяя параллельному упору поддерживать равномерное расстояние от края обрабатываемой детали.
3. Прилагайте мягкое, равномерное давление в сторону параллельного упора, продвигаясь по линии реза. Это поможет пиле оставаться на нужной траектории, обеспечивая ровный и точный рез.
4. После завершения реза отпустите кнопку включения и дождитесь полной остановки диска, прежде чем поднять пилу с обрабатываемой детали.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда убедитесь, что инструмент выключен и отключен от источника питания перед выполнением любых профилактических работ.

Очистка пилы

После каждого использования отключайте пилу от источника питания и дайте ей полностью остыть. Используйте мягкую щетку или ткань, чтобы удалить опилки, мусор и любые накопления с пильного диска, опорной плиты и вентиляционных отверстий. Избегайте использования агрессивных химикатов или растворителей, которые могут повредить инструмент.

Проверка пильного диска

Регулярно проверяйте пильный диск на наличие признаков износа, затупления или повреждений. Замените диск, если вы заметите тупые или сколотые зубья, так как поврежденный диск может ухудшить производительность резки и безопасность.

Хранение

Храните пилу в сухом и чистом месте, вдали от прямых солнечных лучей и экстремальных температур. По возможности используйте защитный чехол или коробку, чтобы предотвратить накопление пыли и защитить инструмент от влаги. Держите пилу в безопасном месте, вне досягаемости детей.

Периодическая проверка

Регулярно проверяйте все винты, болты и соединения, чтобы убедиться в их надежной затяжке и фиксации. Неплотные крепления могут снизить производительность инструмента и повлиять на безопасность при работе.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием толь-

ко оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.





Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА
АКУМУЛЯТОРНА ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА CS185A ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**CS185A**
Тип двигуна	Безщітковий
Номінальна напруга (В постійного струму)	20
Швидкість на холостому ходу (хв$^{-1}$)	3500 / 4500 / 5000
Діаметр пильного диска (мм)	185
Посадковий діаметр (мм)	20
Кількість зубів	40
Максимальна висота пропилу (мм) -90° -45°	 0-64 0-45
Розміри опорної плити (мм)	170x300
Внутрішній / зовнішній діаметр патрубка для відведення стружки (мм)	34/39
Плавний пуск	+
Підсвітка робочої зони	+
Значення рівня шуму, визначені відповідно до EN 62841-2-5:	
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Загальні значення вібрації та похибка K, визначені відповідно до EN 62841-2-5:	
Рівень вібрації (м/с²) Похибка K (м/с²)	2.5 1.5
Рівень захисту	IPX0
Клас захисту	III
Вага EPTA (з акумулятором 4 А·год) (кг)	3.675
Вага інструмента без акумулятора (кг)	3.035
Вага (включно з аксесуарами) (кг)	3.9
Акумулятор (не входить до комплекту)	
Номінальна напруга (В постійного струму)	20
Тип акумулятора	Li-ion
Ємність (А·год)	4.0 / 8.0
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)	
Вхідна напруга (В змінного струму) / Частота (Гц)	220-240/50
Номінальна потужність (Вт)	45
Вихідна напруга (В постійного струму)	20
Вихідний струм (А)	1.8
Клас захисту	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту

оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Рухомий захисний кожух
2. Нерухомий захисний кожух
3. Ручка для відкриття рухомого кожуха
4. Затискна шайба пильного диска
5. Затискний гвинт
6. Пильний диск
7. Опорна плита
8. Отвір для паралельного упору
9. Корпус двигуна
10. Патрубок для видалення пилу
11. Основна рукоятка
12. Додаткова рукоятка
13. Важіль регулювання глибини
14. a. Насадка для підключення системи пиловидалення
    b. Насадка для збору металевої стружки
15. Акумулятор/відсік для акумулятора
16. Кнопка запобіжника
17. Кнопка ввімкнення
18. Гвинт регулювання кута нахилу
19. Шкала кута нахилу
20. Гвинт регулювання паралельного упору
21. Фіксатор шпинделя
22. Шкала глибини
23. Світлодіодна підсвітка

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція користувача
2. Циркулярна пила
3. Пильный диск 40T/185×20×2.2 (7000 хв-1)
4. Спеціальний ключ
5. Паралельний упор

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторна циркулярна пила Procraft Industrial CS185A — універсальний і надійний інструмент для точного розпилювання деревини в домашніх роботах і в домашній майстерні. Модель підходить для розкрою пиломатеріалів і листових матеріалів, ремонтних робіт, складання меблів та інших операцій, де важливі чистий різ і впевнений контроль інструмента.

Ергономічна рукоятка та зручні механізми налаштування глибини і кута різу забезпечують комфортну та передбачувану роботу. Панель керування дає змогу точно вибрати одну з трьох максимальних швидкостей, що спрощує підбір режиму під матеріал і умови різання. Рухомий і нерухомий захисні кожухи підвищують безпеку, зменшуючи ризик контакту з диском і вплив викинутих частинок.

Для підтримання чистоти в робочій зоні передбачено два варіанти відведення продуктів різання: підключення системи пиловидалення через патрубок або встановлення контейнера-збирача для стружки.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок деревини.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.



Гарантований рівень звукової потужності

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНИХ ПИЛ

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОНАННІ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

1. Не допускайте потрапляння рук у зону пиляння та не торкайтеся пильного диска. Тримайте другу руку на додатковій рукоятці або корпусі двигуна. Утримання пилки обома руками допомагає захистити їх від порізу пильним диском. Потрапляння руки в зону пиляння може призвести до серйозних травм від обертового диска.
2. Тримайте руки не нижче оброблюваної деталі. Захисний кожух не здатний захистити від контакту з пильним диском знизу заготовки, що може призвести до випадкового торкання руки до диска та травм.
3. Регулюйте глибину пропилу відповідно до товщини оброблюваної деталі. Пильний диск повинен виступати з оброблюваної деталі не більше, ніж на повну висоту зубця. Неправильне налаштування глибини може призвести до заклинювання диска, що збільшує ризик «віддачі» та втрати контролю над пилкою.
4. Не утримуйте оброблювану деталь у руках або на колінах. Закріплюйте її на стійкій підставці. Це важливо для мінімізації ризику контакту з пильним диском і зменшення небезпеки при його заклинюванні. Незакріплена деталь може зміститися, що підвищує ймовірність заклинювання та «віддачі».
5. Тримайте пилку тільки за ізольовані поверхні захоплення при можливому контакті з проводкою. У разі торкання до електропроводки металеві частини пилки можуть опинитися під напругою, що є небезпечним для оператора, оскільки можливий удар електричним струмом при роботі з неізольованими частинами пилки.
6. При поздовжньому пилянні завжди використовуйте упор або пряму направляючу планку. Це підвищує точність і знижує ризик заклинювання. Відсутність направляючої підвищує ризик заклинювання диска, що може призвести до втрати контролю над пилкою.
7. Використовуйте пильні диски відповідного розміру та з правильним посадковим отвором. Невідповідні диски можуть вібрувати та призвести до втрати контролю над пилкою. Використання невідповідних дисків призводить до биття та нестабільної роботи, що небезпечно при високих обертах.
8. Не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби та гвинти для кріплення пильного диска. Ці елементи спеціально розроблені для цієї пилки з метою забезпечення безпеки. Невідповідні кріплення можуть послабити диск і викликати його зміщення, що може призвести до непередбачуваної аварійної ситуації.
9. Не використовуйте абразивні круги з цією пилкою. Пилка призначена тільки для роботи з пильними дисками, а використання абразивних кругів може призвести до небезпечних умов. Абразивні круги можуть зламатися або вплинути на роботу пилки, що може призвести до травм.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З НИЖНІМ ЗАХИСНИМ КОЖУХОМ

1. Перед використанням перевіряйте справність нижнього захисного кожуха. Переконайтеся, що нижній кожух відкривається і закривається без заїдань. Ніколи не фіксуйте його у відкритому положенні, оскільки неправильна робота захисного кожуха підвищує ризик контакту з пильним диском та травм.
2. Якщо пилка впала, кожух може деформуватися. Перевірте його рух, використовуючи ручку кожуха, і переконайтеся, що він віль-

но переміщується і не торкається диска або інших частин пилки. Цю перевірку необхідно виконувати щоразу після зміни кута або глибини різу.

3. Відкривати нижній кожух вручну можна тільки у виняткових випадках, наприклад, при виконанні заглибного або складного різу. У таких ситуаціях використовуйте ручку кожуха і відпустіть її одразу після того, як диск почне заглиблюватися в матеріал. Для всіх інших видів різу кожух повинен відкриватися автоматично.
4. Перевіряйте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо кожух і пружина не працюють нормально, відкладіть роботу та виконайте обслуговування інструмента, оскільки пошкоджений механізм кожуха може заїдати та призвести до випадкового контакту з диском.
5. Не залишайте пилку на робочій поверхні з незакритим нижнім захисним кожухом. Пильний диск, який продовжує обертатися за інерцією, може зачепити поверхню і призвести до неконтрольованого руху пилки, що становить небезпеку для користувача та оточуючих.

ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Не засовуйте пальці або інші частини тіла у отвір для викиду тирси. Існує ризик отримання травми від обертового пильного диска.
2. Різання металу виконуйте лише диском, призначеним для різання металу та допущеним до використання на цій пилі (відповідного типу, з потрібним посадковим діаметром і допустимою частотою обертання). Не використовуйте абразивні відрізні круги та диски, не призначені для металу. Невідповідна оснастка може зруйнуватися або спричинити інтенсивне іскроутворення та займання від розжарених частинок.
3. Не підіймайте пилку над головою під час роботи.
4. Не використовуйте інструмент у стаціонарному положенні, наприклад, закріплюючи його на верстаті.

Причини віддачі та попередження

Віддача — це раптова реакція, яка виникає при блокуванні або перекосі пильного диска і може призвести до неконтрольованого руху пилки в бік оператора. Заклинювання диска або обмеження його ходу може викликати «віддачу», при якій пилку відкидає назад. Перекіс або вигин пильного диска призводить до того, що задня кромка зубців диска може зачепитися за заготовку, викликаючи відкидання пилки в бік оператора.

1. Надійно утримуйте пилку обома руками та перебувайте збоку від лінії диска. Це допомагає контролювати сили віддачі та запобігає потраплянню пилки на одну лінію з оператором. Недотримання цього правила підвищує ризик травми, оскільки при віддачі оператор може втратити контроль над пилкою.
2. При заклинюванні диска негайно відпустіть кнопку ввімкнення та тримайте пилку на місці до повної зупинки диска. Не виймайте пилку з пропилу, доки диск не припинить обертання, оскільки спроба вийняти пилку до зупинки диска може призвести до «віддачі» та раптового відкидання пилки.
3. Перед ввімкненням пилки, що знаходиться в заготовці, переконайтеся, що зубці диска не торкаються матеріалу. Інакше при повторному запуску пилки може статися «віддача», що збільшує ризик неконтрольованого відкидання пилки під час запуску.
4. Надійно фіксуйте тонкі та довгі заготовки з обох боків лінії різу, щоб запобігти віддачі. Використовуйте опори, щоб уникнути прогину матеріалу, оскільки неправильне закріплення довгих деталей може призвести до їхнього зміщення та заклинювання диска.
5. Не використовуйте затуплені або пошкоджені пильні диски. Зношені або неправильно заточені зубці створюють надмірне тертя, що підвищує ризик заклинювання диска та віддачі.
6. Перед початком роботи переконайтеся, що глибина та кут різу налаштовані правильно. Зміна цих параметрів під час роботи може призвести до заклинювання диска та різкого ривка пилки.
7. Будьте особливо обережні при виконанні заглибних різів або різів у місцях із невидимими перешкодами. Диск може натрапити на приховані об'єкти, що спричинить його заклинювання та віддачу інструмента.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Збірка

Встановлення або заміна пильного диска

1. Переконайтеся, що пилка відключена від будь-якого джерела живлення, щоб запобігти випадковому ввімкненню під час збірки.
2. Заблокуйте шпиндель, натиснувши кнопку фіксації шпинделя (21), щоб запобігти його обертанню.
3. Ослабте притискний гвинт (5) за допомогою спеціального ключа. Поверніть його в тому ж напрямку, що й обертання диска, вказане на кожусі.
4. Перемістіть рухомий кожух (1) так, щоб він повністю увійшов у захисний кожух (2).
5. Зніміть старий диск (якщо проводиться заміна) і встановіть притискну шайбу (4) на шпиндель.
6. Встановіть новий пильний диск (6), переконавшись, що напрямок його обертання відповідає стрілкам на корпусі пилки.
7. Встановіть притискну шайбу (4) поверх нового диска.
8. Закріпіть диск, затягнувши притискний гвинт (5) за допомогою спеціального ключа. Поверніть гвинт у напрямку, протилежному обертанню диска, вказаному на кожусі.
9. Перевірте стійкість диска, щоб переконатися, що він встановлений правильно і не має люфта перед початком роботи.

Підключення пиловідведення

Для відведення продуктів різання пила оснащена патрубком для видалення пилу (10) та двома змінними насадками: насадка для підключення системи пиловидалення (14a) і насадка для збирання металевої стружки (14b). Обидві насадки встановлюються та знімаються швидкознімним з'єднанням (із фіксацією защіпкою).

Вибір варіанта відведення

- Тривалі роботи по деревині: використовуйте насадку для підключення системи пиловидалення (14a). Підключення до пилососа/аспірації зменшує запиленість, покращує видимість лінії різу та підвищує комфорт під час тривалої роботи.
- Короткі роботи по деревині: допускається застосування насад-

ки для збирання металевої стружки (14b) як контейнера-збирача, якщо підключення пилососа не потрібне.

◊ Роботи по металу: використовуйте лише насадку для збирання металевої стружки (14b). Це забезпечує контрольований збір стружки та зменшує її розліт у робочій зоні.

Встановлення та зняття насадки

1. Переконайтеся, що пила вимкнена.
2. Сумістіть вибрану насадку (14a) або (14b) з патрубком (10).
3. Вставте насадку до упору та зафіксуйте защіпкою до характерного клацання.
4. Для зняття відщепніть фіксатор і зніміть насадку з патрубка (10).

Контроль наповнення контейнера

⚠ Під час використання насадки для збирання металевої стружки (14b) регулярно контролюйте рівень заповнення та своєчасно очищайте контейнер. Переповнений контейнер погіршує відведення продуктів різання і може спричинити засмічення каналу, зниження продуктивності, перегрів через погіршення вентиляції/відведення стружки, а також підклинювання (утруднений вихід стружки) та збільшення викиду частинок у зоні різу.

Встановлення паралельного упора

1. Знайдіть отвір для паралельного упора (8) на опорній плиті.
2. Вставте паралельний упор в отвір, відрегулювавши його положення на потрібну ширину залежно від відстані, яку ви хочете підтримувати від краю оброблюваної деталі.
3. Зафіксуйте паралельний упор, затягнувши гвинт фіксації паралельного упора (20), щоб надійно закріпити його і запобігти зміщенню під час різання.

Налаштування кута нахилу різу

1. Знайдіть гвинт фіксації кута нахилу (18), розташований спереду пилки.
2. Ослабте гвинти, повернувши їх проти годинникової стрілки.
3. Встановіть необхідний кут, нахиливши пилку в потрібне положення, використовуючи шкалу кута нахилу (19) для точності.
4. Затягніть гвинти фіксації кута нахилу, повернувши їх за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати диск під вибраним кутом.
5. Перевірте налаштування ще раз, щоб переконатися, що кут зафіксовано і він стабільний перед початком різання.

Налаштування глибини різу

1. Знайдіть важіль регулювання глибини (13), розташований поруч з опорною плитою (7).
2. Ослабте важіль регулювання глибини, потягнувши його, щоб розблокувати.
3. Підніміть або опустіть опорну плиту, щоб відрегулювати глибину пильного диска, встановивши його так, щоб диск трохи виступав за товщину оброблюваної деталі.
4. Зафіксуйте важіль регулювання глибини, повернувши його в початкове положення, щоб закріпити налаштування глибини.
5. Перевірте налаштування глибини, щоб переконатися, що воно надійно зафіксоване і диск виступає на потрібну відстань перед початком різання.

Операція ввімкнення

⚠ УВАГА!

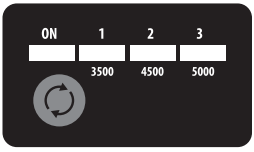
Перед використанням інструмента завжди перевіряйте справність вимикача. Після його відпускання вимикач повинен легко повертатися в положення "Вимкнено".

1. Натисніть кнопку запобіжника (16), щоб розблокувати кнопку ввімкнення. Цей крок запобігає випадковому ввімкненню пилки.
2. Увімкніть пилку, натиснувши кнопку ввімкнення (17). Утримуйте кнопку натиснутою під час роботи.
3. Для вимкнення пилки відпустіть кнопку ввімкнення (17). Інструмент почне зупинятися, і вимикач повинен автоматично повернутися в положення "Вимкнено".

Увімкнення підсвітки

Пилка оснащена підсвіткою робочої зони (23), що покращує видимість зони різу та лінії розмітки. Після запуску пилки підсвітка вмикається автоматично і полегшує роботу за недостатнього освітлення.

Встановлення швидкості



На панелі керування розташовані кнопка та 4 індикатори: ON (живлення) і 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 об/хв). Коли пила ввімкнена, світиться індикатор ON і індикатор вибраної швидкості.

Щоб змінити швидкість, коли пила ввімкнена, натискайте кнопку на панелі — режими перемикаються по колу 1 -> 2 -> 3.

⚠ Щоб увімкнути пилу, короткочасно натисніть кнопку ввімкнення (17). Перед увімкненням переконайтеся, що рухомий захисний кожух (1) закритий, а пильний диск (6) не торкається заготовки.

Використання пилки

1. Переконайтеся, що робоча зона чиста, добре освітлена та не захаращена. Закріпіть оброблювану деталь на стійкій поверхні, щоб запобігти її переміщенню під час різання.
2. Встановіть пилку на оброблювану деталь так, щоб опорна плита (7) лежала рівно. Сумістіть пильний диск з лінією різу.
3. Після встановлення пилки увімкніть її та дайте диску набрати повну швидкість перед початком різання. Це допомагає виконати плавний і точний різ, знижуючи ризик заїдання або заклинювання диска в матеріалі.
4. Ведіть пилку по наміченій лінії плавними, контрольованими рухами, дозволяючи диску виконувати роботу без надмірного зусилля. Для поздовжнього різу встановіть і використовуйте паралельний упор (20) для більшої точності та контролю.
5. Після завершення різу відпустіть кнопку ввімкнення та дочекайтеся повної зупинки диска перед тим, як підняти пилку з оброблюваної деталі. Уникайте піднімання пилки, поки диск ще обертається, щоб запобігти ризику віддачі.
6. Вимкніть пилку від джерела живлення, дайте їй охолонути за потреби та очистіть диск і компоненти пилки від залишків сміття або пилу. Перевірте інструмент на предмет зношення або необхідності обслуговування перед зберіганням.

Використання паралельного упора

1. Встановіть пилку так, щоб опорна плита лежала рівно на оброблюваній деталі, та сумістіть паралельний упор з краєм матеріалу. Упор допоможе підтримувати рівний і прямий різ, слідуючи вздовж кромки.
2. Після встановлення увімкніть пилку та дайте диску набрати повну швидкість. Потім ведіть пилку по наміченій лінії, дозволяючи паралельному упору підтримувати рівномірну відстань від краю оброблюваної деталі.

Прикладайте м'який, рівномірний тиск у бік паралельного упора, просуваючись по лінії різу. Це допоможе пилці залишатися на потрібній траєкторії, забезпечуючи рівний і точний різ.

Після завершення різу відпустіть кнопку ввімкнення та дочекайтеся повної зупинки диска, перш ніж підняти пилку з оброблюваної деталі.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди переконуйтесь, що інструмент вимкнений та відключений від джерела живлення перед виконанням будь-яких профілактичних робіт.

Очищення пилки

Після кожного використання вимикайте пилку від джерела живлення та дайте їй повністю охолонути. Використовуйте м'яку щітку або тканину, щоб видалити тирсу, сміття та будь-які накопичення з пильного диска, опорної плити та вентиляційних отворів. Уникайте використання агресивних хімікатів або розчинників, які можуть пошкодити інструмент.

Перевірка пильного диска

Регулярно перевіряйте пильний диск на наявність ознак зносу, затуплення або пошкоджень. Замініть диск, якщо ви помітите тупі або сколені зубці, оскільки пошкоджений диск може знизити продуктивність різання та безпеку.

Зберігання

Зберігайте пилку в сухому і чистому місці, подалі від прямих сонячних променів та екстремальних температур. По можливості використовуйте захисний чохол або коробку, щоб запобігти накопиченню пилу та захистити інструмент від вологи. Тримайте пилку в безпечному міс-

ці, поза досяжністю дітей.

Періодична перевірка

Регулярно перевіряйте всі гвинти, болти та з'єднання, щоб переконатися в їх надійному затягуванні та фіксації. Неплотні кріплення можуть знизити продуктивність інструменту та вплинути на безпеку під час роботи.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

DE | DEUTSCH
AKKU-HANDKREISSÄGE
CS185A
ANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Modell	CS185A
Motortyp	bürstenlos
Nennspannung (V DC)	20
Leerlaufdrehzahl (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Sägeblattdurchmesser (mm)	185
Aufnahmebohrung (mm)	20
Zähnezahl	40
Max. Schnitttiefe (mm) 90° 45°	 0-64 0-45
Abmessungen der Grundplatte (mm)	170x300
Absaugstutzen Innen-/Außendurchmesser (mm)	34/39
Sanftanlauf	+
Arbeitsleuchte	+
Geräuschemissionswerte ermittelt nach EN 62841-2-5:	
Schalldruckpegel (dB(A)) Gemessener Schallleistungspegel (dB(A)) Unsicherheit K (dB(A)) Garantierter Schallleistungspegel (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Schwingungsgesamtwerte und Unsicherheit K ermittelt nach EN 62841-2-5:	
Schwingungsemissionswert (m/s^2) Unsicherheit K (m/s^2)	2.5 1.5
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	III
Gewicht EPTA (mit 4-Ah-Akku) (kg)	3.675
Gewicht ohne Akku (kg)	3.035
Gewicht (mit Zubehör) (kg)	3.9
Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Nennspannung (V DC)	20
Akkutyp	Li-ion
Kapazität (Ah)	4.0 / 8.0
Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Eingangsspannung (V AC) Frequenz (Hz)	220-240/50
Nennleistung (W)	45
Ausgangsspannung (V DC)	20
Ausgangsstrom (A)	1.8
Schutzklasse	II

WARNUNG: Die angegebenen Schwingungs- und Geräuschemissionswerte entsprechen den Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wird das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem Wartungszustand eingesetzt, können die Emissionswerte abweichen. Dies kann die Belastung über den gesamten Arbeitszeitraum erheblich erhöhen. Die Emissionswerte hängen von der Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs ab und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Emissionswerte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und für eine vorläufige Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Für eine genaue Abschätzung der Belastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Gesamtbelastung über den Arbeitszeitraum erheblich verringern. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, wie zum Beispiel: Wartung von Werkzeug und Zubehör, Warmhalten der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation der Arbeitsabläufe.

TEILEBESCHREIBUNG (ABB. 1.1)*

1. Pendelschutzhaube
2. Feste Schutzhaube
3. Hebel zum Öffnen der Pendelschutzhaube
4. Spannflansch
5. Spannschraube
6. Sägeblatt
7. Grundplatte
8. Aufnahme für den Parallelanschlag
9. Motorgehäuse
10. Absaugstutzen
11. Haupthandgriff
12. Zusatzhandgriff
13. Feststellhebel für die Schnitttiefe
14. a. Absaugadapter
    b. Spänefangbox
15. Akku / Akkuschacht
16. Einschaltsperre
17. Ein-/Ausschalter
18. Feststellschraube für den Gehrungswinkel
19. Gehrungswinkelskala
20. Feststellschraube für den Parallelanschlag
21. Spindelarretierung
22. Schnitttiefenskala
23. LED-Arbeitsleuchte

LIEFERUMFANG*

1. Betriebsanleitung
2. Handkreissäge
3. Sägeblatt, 40 Z / 185 × 20 × 2,2 (max. 7000 min⁻¹)
4. Spezialschlüssel
5. Parallelanschlag

** Bitte beachten Sie, dass der Verpackungsinhalt je nach Land des Kaufs unterschiedlich sein kann. Genaue Angaben zu Ihrer Lieferung entnehmen Sie der dem Produkt beiliegenden Liste oder erfragen Sie bei Ihrem örtlichen Händler.*

Die Akku-Handkreissäge Procraft Industrial CS185A ist ein vielseitiges und zuverlässiges Werkzeug für genaue Schnitte in Holz im Heimwerker- und Ausbaubereich. Sie eignet sich für das Ablängen von Bauholz und Plattenwerkstoffen, für Renovierungsarbeiten, den Möbelbau und weitere Aufgaben, bei denen ein sauberer Schnitt und eine sichere Führung wichtig sind.

Der ergonomische Handgriff sowie die übersichtliche Verstellung von Schnitttiefe und Gehrungswinkel sorgen für eine bequeme und berechenbare Handhabung. Über das Bedienfeld lässt sich eine von drei voreingestellten Höchstdrehzahlen wählen, um das Werkzeug schnell auf Werkstoff und Schnittbedingungen abzustimmen. Die feste Schutzhaube und die Pendelschutzhaube erhöhen die Sicherheit und verringern die Gefahr eines unbeabsichtigten Kontakts mit dem Sägeblatt sowie die Belastung durch weggeschleuderte Späne.

Für einen sauberen Arbeitsbereich bietet die Säge zwei Möglichkeiten der Späneabfuhr: den Anschluss einer Staubabsaugung über den Absaugstutzen oder das Aufstecken der Spänefangbox.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

ZEICHEN UND SYMBOLE


Immer eine Schutzbrille tragen – schützt die Augen vor herumfliegenden Partikeln.


Staubschutzmaske tragen – verhindert das Einatmen gesundheitsschädlicher Partikel.


Gehörschutz tragen – schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.


Betriebsanleitung lesen.


Allgemeines Warnzeichen.


Entspricht den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.


Eurasisches Konformitätszeichen.


Ukrainisches Konformitätszeichen.



Garantierter Schallleistungspegel.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITEN

1. Halten Sie die Hände vom Schnittbereich fern und berühren Sie das Sägeblatt nicht. Halten Sie die zweite Hand am Zusatzhandgriff oder am Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können diese nicht vom Sägeblatt verletzt werden. Gerät Ihre Hand versehentlich in den Schnittbereich, kann das rotierende Sägeblatt schwere Verletzungen verursachen.
2. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unterhalb des Werkstücks nicht vor dem Sägeblatt schützen; ein unbeabsichtigter Kontakt führt zu Verletzungen.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe auf die Dicke des Werkstücks ein. Das Sägeblatt sollte höchstens um eine volle Zahnhöhe über das Werkstück hinausragen. Eine falsch eingestellte Schnitttiefe kann zum Verklemmen des Sägeblattes führen und erhöht das Risiko von Rückschlag und Kontrollverlust.
4. Halten Sie das Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein. Befestigen Sie es auf einer stabilen Unterlage. Das ist wichtig, um das Risiko eines Körperkontakts mit dem Sägeblatt zu verringern und die Gefahren beim Verklemmen des Blattes zu vermindern. Ein ungesichertes Werkstück kann sich verschieben, was ein Verklemmen und einen Rückschlag wahrscheinlicher macht.
5. Halten Sie die Säge nur an den isolierten Griffflächen, wenn die Gefahr besteht, verdeckt liegende Leitungen zu treffen. Bei Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung können Metallteile der Säge unter Spannung gesetzt werden, wodurch die Gefahr eines elektrischen Schlages entsteht.
6. Verwenden Sie bei Längsschnitten immer einen Parallelanschlag oder eine gerade Führung. Das verbessert die Genauigkeit und verringert die Gefahr, dass das Sägeblatt klemmt. Ohne Führung steigt das Risiko, dass das Sägeblatt verklemmt und die Kontrolle verloren geht.
7. Verwenden Sie Sägeblätter der richtigen Größe mit passender Aufnahmebohrung. Ungeeignete Sägeblätter können taumeln und zum Kontrollverlust über die Säge führen. Falsche Sägeblätter verursachen Schwingungen und einen unruhigen Lauf, was bei hohen Drehzahlen gefährlich ist.
8. Verwenden Sie zur Befestigung des Sägeblattes keine beschädigten oder falschen Unterlegscheiben und Schrauben. Diese Teile sind speziell für diese Säge konstruiert, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Falsche Befestigungselemente können das Sägeblatt lockern, zu Fluchtungsfehlern und damit zu einem Unfall führen.
9. Verwenden Sie mit dieser Säge keine Schleifscheiben. Die Säge ist ausschließlich für Sägeblätter bestimmt; die Verwendung von Schleifscheiben kann zu gefährlichen Betriebszuständen führen. Schleifscheiben können brechen oder den Lauf der Säge beeinträchtigen und Verletzungen verursachen.

SICHERER BETRIEB DER UNTEREN SCHUTZHAUBE

1. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die einwandfreie Funktion der unteren Schutzhaube. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schutzhaube ohne Klemmen leichtgängig öffnet und schließt. Klemmen Sie die Schutzhaube niemals in geöffneter Stellung fest, da eine fehlerhafte Funktion das Risiko eines Kontakts mit dem Sägeblatt und von Verletzungen erhöht.
2. Ist die Säge heruntergefallen, kann sich die Schutzhaube verformen. Prüfen Sie ihre Beweglichkeit mit dem Hebel der Schutzhaube und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und weder das Sägeblatt noch andere Teile der Säge berührt. Diese Prüfung ist bei jeder Änderung von Schnittwinkel und Schnitttiefe durchzuführen.
3. Ein Öffnen der unteren Schutzhaube von Hand ist nur in Ausnahmefällen zulässig, etwa bei Tauchschnitten oder komplizierten Schnitten. Verwenden Sie in diesen Fällen den Hebel der Schutzhaube und lassen Sie ihn unmittelbar los, sobald das Sägeblatt in das Material eintaucht. Bei allen anderen Schnittarten muss sich die Schutzhaube selbsttätig öffnen.
4. Prüfen Sie die Funktion der Feder der unteren Schutzhaube. Arbeiten Schutzhaube oder Feder nicht einwandfrei, beenden Sie die Arbeit mit dem Werkzeug und lassen Sie es warten, da ein beschädigter Schutzmechanismus blockieren und einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Sägeblatt verursachen kann.
5. Legen Sie die Säge nicht mit geöffneter unterer Schutzhaube auf der Werkbank oder auf dem Boden ab. Das Sägeblatt läuft durch die Massenträgheit nach und kann eine unerwartete Bewegung der Säge verursachen, was für den Anwender und für Umstehende gefährlich ist.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Führen Sie weder Finger noch andere Körperteile in den Spanauswurf ein. Es besteht Verletzungsgefahr durch das rotierende Sägeblatt.
2. Verwenden Sie beim Schneiden von Metall ausschließlich ein Sägeblatt, das für das Trennen von Metall bestimmt und für diese Säge freigegeben ist (richtiger Typ, passende Aufnahmebohrung, zulässige Drehzahl). Verwenden Sie keine Trennscheiben und keine Sägeblätter, die nicht für Metall bestimmt sind. Ungeeignetes

Zubehör kann zum Versagen des Sägeblattes, zu starkem Funkenflug und durch heiße Metallpartikel zu einem Brand führen.

3. Heben Sie die Säge während des Betriebs nicht über den Kopf.
4. Verwenden Sie das Werkzeug nicht stationär, zum Beispiel an einer Werkbank befestigt.

Ursachen von Rückschlag und entsprechende Warnhinweise

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion infolge eines verklemmten oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die eine unkontrollierte Bewegung der Säge in Richtung des Bedieners verursachen kann. Ein verklemmtes oder in seiner Bewegung behindertes Sägeblatt kann einen Rückschlag auslösen, bei dem die Säge nach hinten geschleudert wird. Ein falsch ausgerichtetes oder verbogenes Sägeblatt kann dazu führen, dass sich die hinteren Zahnkanten im Werkstück verhaken und die Säge in Richtung des Bedieners geschleudert wird.

Der Rückschlag ist die Folge eines falschen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs; er lässt sich durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermeiden:

1. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und stellen Sie sich seitlich zum Sägeblatt. So beherrschen Sie die Rückschlagkräfte und verhindern, dass die Säge in einer Linie mit Ihrem Körper steht. Wird diese Regel missachtet, steigt die Verletzungsgefahr, da der Rückschlag zum Kontrollverlust über die Säge führen kann.
2. Klemmt das Sägeblatt, lassen Sie den Ein-/Ausschalter sofort los und halten Sie die Säge im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie die Säge nicht aus dem Schnitt, solange sich das Sägeblatt noch dreht – dies kann einen Rückschlag und eine plötzliche Bewegung der Säge verursachen.
3. Achten Sie beim Einschalten einer bereits im Werkstück befindlichen Säge darauf, dass die Zähne das Material nicht berühren. Andernfalls kann beim erneuten Anlauf ein Rückschlag auftreten, wodurch die Gefahr einer unkontrollierten Bewegung der Säge steigt.
4. Sichern Sie lange und dünne Werkstücke beidseitig der Schnittlinie, um einen Rückschlag zu vermeiden. Verwenden Sie Unterstützungen, damit sich das Material nicht durchbiegt, da eine unzureichende Abstützung langer Werkstücke deren Verschieben und ein Verklemmen des Sägeblattes verursachen kann.
5. Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Verschlissene oder falsch geschärfte Zähne erzeugen übermäßige Reibung und erhöhen damit das Risiko, dass das Sägeblatt klemmt und ein Rückschlag entsteht.
6. Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass Schnitttiefe und Schnittwinkel richtig eingestellt sind. Eine Änderung dieser Einstellungen während des Betriebs kann zum Verklemmen des Sägeblattes und zu einem plötzlichen Rückschlag der Säge führen.
7. Seien Sie bei Tauchschnitten und bei Schnitten in Bereichen mit verdeckten Hindernissen besonders vorsichtig. Das Sägeblatt kann auf nicht sichtbare Gegenstände treffen, was zum Verklemmen und zum Rückschlag führt.

STROMVERSORGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Procraft-Akkus 20 V (4 Ah oder 8 Ah) entsprechend der Angabe auf dem Typenschild betrieben wird. Die Verwendung eines anderen Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung beeinträchtigen. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus Procraft 20 V ausgelegt, die eine gleichmäßige und zuverlässige Energieversorgung gewährleisten.

BEDIENUNG

⚠ WARNUNG!

Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehör, dass das Werkzeug AUSGESCHALTET ist, und entnehmen Sie den Akku, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Akku entnehmen

Drücken Sie zum Entnehmen des Akkus die Akku-Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku vom Werkzeug ab.

Hinweise zum Laden des Akkus

Das Ladegerät besitzt zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, die grüne Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann über eine Ladezustandsanzeige mit LEDs verfügen, die den Ladezustand anzeigt. Drücken Sie zum Prüfen des Ladezustands die Prüftaste am Akku.

1 LED: 25 % geladen

2 LEDs: 50 % geladen

3 LEDs: 75 % geladen

4 LEDs: vollständig geladen

Schritt-für-Schritt-Anleitung:

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Stecken Sie bei Steckerladegeräten den Ladestecker in die Ladebuchse des Akkus. Richten Sie bei Schiebeladegeräten den Akku an den Führungsnuten aus und schieben Sie ihn ein.
3. Die rote Anzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird.
4. Nach dem vollständigen Laden leuchtet die grüne Anzeige.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus.
6. Optional: Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs des Akkus anzuzeigen.

Akku einsetzen

Richten Sie den Akkupack an der Führungsnut des Werkzeugs aus und schieben Sie ihn ein, bis er einrastet und hörbar klickt.

Montage

Sägeblatt einsetzen oder wechseln

1. Vergewissern Sie sich, dass der Akku entnommen ist, um ein versehentliches Einschalten während der Montage zu verhindern.
2. Arretieren Sie die Spindel durch Drücken der Spindelarretierung (21), damit sie sich nicht drehen kann.
3. Lösen Sie die Spannschraube (5) mit dem Spezialschlüssel. Drehen Sie sie in dieselbe Richtung, die auf der Schutzhaube als Drehrichtung des Sägeblattes angegeben ist.
4. Schwenken Sie die Pendelschutzhaube (1) so, dass sie vollständig in die feste Schutzhaube (2) eintaucht.
5. Nehmen Sie das alte Sägeblatt ab (falls Sie es wechseln) und setzen Sie den Spannflansch (4) auf die Spindel.
6. Setzen Sie das neue Sägeblatt (6) ein und achten Sie darauf, dass seine Drehrichtung mit den Pfeilen am Sägengehäuse übereinstimmt.
7. Setzen Sie den Spannflansch (4) sicher auf das neue Sägeblatt.
8. Sichern Sie das Sägeblatt durch Festziehen der Spannschraube (5) mit dem Spezialschlüssel. Drehen Sie die Schraube entgegen der auf der Schutzhaube angegebenen Drehrichtung des Sägeblattes.
9. Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den festen Sitz des Sägeblattes, um sicherzustellen, dass es richtig montiert ist und nicht taumelt.

Staubabsaugung anschließen

Zum Abführen der Späne ist die Säge mit einem Absaugstutzen (10) und zwei wechselbaren Aufsätzen ausgestattet: einem Absaugadapter (14a) und einer Spänefangbox (14b). Beide Aufsätze werden über eine Schnellverschluss-Steckverbindung montiert und abgenommen.

Absaugart wählen

◊ Längeres Sägen von Holz: Verwenden Sie den Absaugadapter (14a). Der Anschluss eines Saugers bzw. einer Absauganlage verringert die Staubentwicklung, verbessert die Sicht auf die Schnittlinie und erhöht den Komfort bei längerem Arbeiten.

◊ Kurzes Sägen von Holz: Die Spänefangbox (14b) kann als Auffangbehälter verwendet werden, wenn kein Sauger angeschlossen werden soll.

◊ Schneiden von Metall: Verwenden Sie ausschließlich die Spänefangbox (14b). Sie ermöglicht ein kontrolliertes Auffangen der Späne und verringert deren Verteilung im Arbeitsbereich.

Aufsatz montieren und abnehmen

1. Vergewissern Sie sich, dass die Säge ausgeschaltet ist.
2. Richten Sie den gewählten Aufsatz (14a) oder (14b) am Absaugstutzen (10) aus.
3. Schieben Sie den Aufsatz vollständig auf und lassen Sie ihn einrasten.
4. Lösen Sie zum Abnehmen die Verriegelung und ziehen Sie den Aufsatz vom Absaugstutzen (10) ab.

Füllstand der Spänefangbox überwachen

⚠ Prüfen Sie bei Verwendung der Spänefangbox (14b) regelmäßig deren Füllstand und entleeren Sie sie bei Bedarf. Eine überfüllte Box verringert die Wirksamkeit der Späneabfuhr und kann zum Verstopfen des Stutzens, zu Leistungsverlust, zu Überhitzung durch behinderten Luft- und Späneaustritt, zum Klemmen infolge behinderten Spänetransports sowie zu verstärktem Späneauswurf im Schnittbereich führen.

Parallelanschlag einsetzen

1. Suchen Sie die Aufnahme für den Parallelanschlag (8) an der Grundplatte.
2. Führen Sie den Parallelanschlag in die Aufnahme ein und stellen Sie seine Position auf die gewünschte Breite ein – je nach dem Abstand, den Sie zur Werkstückkante einhalten möchten.
3. Sichern Sie den Parallelanschlag durch Festziehen der Feststellschraube (20), damit er fest sitzt und sich während des Sägens nicht verschiebt.

Schnittwinkel einstellen

1. Suchen Sie die Feststellschrauben für den Gehrungswinkel (18) an der Vorder- und Rückseite der Säge.
2. Lösen Sie die Schrauben durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein, indem Sie die Säge in die entsprechende Stellung neigen; verwenden Sie zur Kontrolle die Gehrungswinkelskala (19).
4. Ziehen Sie die Feststellschrauben durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, um das Sägeblatt im gewählten Winkel zu fixieren.
5. Prüfen Sie die Einstellung vor Schnittbeginn noch einmal, um sicherzugehen, dass der Winkel arretiert und stabil ist.

Schnitttiefe einstellen

1. Suchen Sie den Feststellhebel für die Schnitttiefe (13) in der Nähe der Grundplatte (7).
2. Lösen Sie den Feststellhebel, indem Sie ihn herausziehen und damit entriegeln.
3. Heben oder senken Sie die Grundplatte, um die Schnitttiefe einzustellen, und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt die Werkstückdicke nur geringfügig überragt.
4. Sichern Sie den Feststellhebel, indem Sie ihn zurückdrücken und damit die Schnitttiefeneinstellung fixieren.
5. Prüfen Sie die Einstellung vor Schnittbeginn, um sicherzugehen, dass sie sicher arretiert ist und das Sägeblatt im gewünschten Maß übersteht.

Ein- und Ausschalten

⚠ WARNUNG!

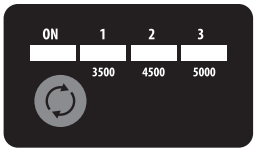
Prüfen Sie vor jedem Gebrauch des Werkzeugs die einwandfreie Funktion des Schalters. Nach dem Loslassen muss der Schalter leichtgängig in die Stellung „AUS" zurückkehren.

1. Drücken Sie die Einschaltsperre (16), um den Ein-/Ausschalter freizugeben. Dieser Schritt verhindert ein versehentliches Anlaufen der Säge.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (17), um die Säge zu starten. Halten Sie den Schalter während der Arbeit durchgehend gedrückt.
3. Zum Ausschalten der Säge lassen Sie den Ein-/Ausschalter (17) los. Das Werkzeug beginnt sofort auszulaufen und der Schalter kehrt selbsttätig in die Stellung „AUS" zurück.

Arbeitsleuchte

Die Säge ist mit einer Arbeitsleuchte (23) ausgestattet, die die Sicht auf den Schnittbereich und die angezeichnete Schnittlinie verbessert. Nach dem Starten der Säge schaltet sich die Leuchte selbsttätig ein und unterstützt so genaues Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen.

Drehzahl wählen



Das Bedienfeld besitzt eine Taste und vier Anzeigen: ON (Betrieb) sowie 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min^{-1}). Bei eingeschalteter Säge leuchten die Anzeige ON und die Anzeige der gewählten Drehzahlstufe.

Drücken Sie zum Ändern der Drehzahl die Taste am Bedienfeld, während die Säge eingeschaltet ist. Die Stufen werden im Kreis durchgeschaltet: 1 → 2 → 3.

Drücken Sie zum Einschalten der Säge kurz den Ein-/Ausschalter (17).

⚠ Vergewissern Sie sich vor dem Starten, dass die Pendelschutzhaube (1) geschlossen ist und das Sägeblatt (6) das Werkstück nicht berührt.

Arbeiten mit der Säge

1. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist. Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage, damit es sich beim Sägen nicht bewegt.
2. Setzen Sie die Säge flach auf das Werkstück und achten Sie darauf, dass die Grundplatte (7) gleichmäßig aufliegt. Richten Sie das Sägeblatt an Ihrer Schnittlinie aus.
3. Schalten Sie die Säge nach dem Ansetzen ein und lassen Sie das Sägeblatt vor Schnittbeginn seine volle Drehzahl erreichen. Das ergibt einen saubereren und genaueren Schnitt und verringert das Risiko, dass das Sägeblatt hakt oder im Material klemmt.
4. Führen Sie die Säge mit gleichmäßigen, kontrollierten Bewegungen entlang der angezeichneten Linie und lassen Sie das Sägeblatt arbeiten, ohne übermäßige Kraft aufzuwenden. Verwenden Sie für Längsschnitte den Parallelanschlag – das erhöht Genauigkeit und Kontrolle.
5. Lassen Sie nach Abschluss des Schnitts den Ein-/Ausschalter los und warten Sie den vollständigen Stillstand des Sägeblattes ab, bevor Sie die Säge vom Werkstück abheben. Heben Sie die Säge nicht bei laufendem Sägeblatt ab, um die Gefahr eines Rückschlags zu vermeiden.
6. Entnehmen Sie den Akku, lassen Sie die Säge bei Bedarf abkühlen und reinigen Sie Sägeblatt und Bauteile der Säge von Spänen und Staub. Prüfen Sie das Werkzeug vor dem Einlagern auf Verschleiß und Wartungsbedarf.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

1. Setzen Sie die Säge so auf, dass die Grundplatte plan auf dem Werkstück aufliegt, und richten Sie den Parallelanschlag an der Materialkante aus. Der Anschlag folgt der Kante und hilft, den Schnitt gerade und gleichmäßig zu führen.
2. Schalten Sie die Säge nach dem Ansetzen ein und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreichen. Führen Sie die Säge anschließend entlang der angezeichneten Linie, sodass der Parallelanschlag einen gleichbleibenden Abstand zur Werkstückkante hält.
3. Üben Sie beim Führen entlang der Schnittlinie einen leichten, gleichmäßigen Druck in Richtung des Parallelanschlags aus. So bleibt die Säge ausgerichtet und liefert einen gleichmäßigen, genauen Schnitt.
4. Lassen Sie nach Abschluss des Schnitts den Ein-/Ausschalter los und warten Sie den vollständigen Stillstand des Sägeblattes ab, bevor Sie die Säge vom Werkstück abheben.

WARTUNG UND LAGERUNG

Vergewissern Sie sich vor allen Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und von der Energieversorgung getrennt ist.

Reinigung der Säge

Trennen Sie die Säge nach jedem Gebrauch von der Energieversorgung und lassen Sie sie vollständig abkühlen. Entfernen Sie Sägespäne, Schmutz und Ablagerungen mit einer weichen Bürste oder einem Tuch von Sägeblatt, Grundplatte und Lüftungsschlitzen. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel, die das Werkzeug beschädigen können.

Prüfung des Sägeblattes

Kontrollieren Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Stumpfheit oder Beschädigung. Wechseln Sie das Sägeblatt, wenn Sie stumpfe oder ausgebrochene Zähne feststellen, da ein beschädigtes Sägeblatt Schnittleistung und Sicherheit beeinträchtigt.

Lagerung

Lagern Sie die Säge an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und ohne extreme Temperaturen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen Schutzkoffer oder eine Abdeckung, um Staubablagerungen zu vermeiden und das Werkzeug vor Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Säge an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Regelmäßige Kontrolle

Prüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Bolzen und Verbindungen auf festen Sitz. Lose Teile können die Leistung des Werkzeugs und die Arbeitssicherheit beeinträchtigen.

Beachten Sie für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Geräts, dass Reparatur, Wartung und Einstellung in Kundendienststellen und ausschließlich unter Verwendung von Original-Ersatzteilen und Original-Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden müssen.

UMWELTSCHUTZ

Zum Schutz der Umwelt müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Umwelt zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vor der Entsorgung vollständig während der Arbeit mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder in Teilen entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung zur umweltgerechten Entsorgung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus dürfen vom Benutzer im Pkw ohne Einhaltung zusätzlicher Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. In diesem Fall ist die Beteiligung eines Gefahrgutexperten bei der Versandvorbereitung erforderlich.

Versenden Sie Akkus nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

ES | ESPAÑOL

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA
CS185
MANUAL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	CS185A
Tipo de motor	Sin escobillas (brushless)
Tensión nominal (V CC)	20
Velocidad sin carga (min^{-1})	3500 / 4500 / 5000
Diámetro del disco (mm)	185
Diámetro del orificio (mm)	20
Número de dientes	40
Profundidad máxima de corte (mm) -90° -45°	 0-64 0-45
Dimensiones de la base (mm)	170x300
Diámetro interior/exterior de la boca de aspiración (mm)	34/39
Arranque suave	+
Luz de trabajo	+
Valores de emisión de ruido determinados según EN 62841-2-5:	
Nivel de presión acústica (dB(A)) Nivel de potencia acústica medido (dB(A)) Incertidumbre K (dB(A)) Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83
Valores totales de vibración e incertidumbre K determinados según EN 62841-2-5:	
Nivel de vibración (m/s^2) Incertidumbre K (m/s^2)	2.5 1.5
Grado de protección	IPX0
Clase de protección	III
Peso EPTA (con batería de 4 Ah) (kg)	3.675
Peso sin batería (kg)	3.035
Peso (con accesorios) (kg)	3.9
Batería (no incluida)	
Tensión nominal (V CC)	20
Tipo de batería	Li-ion
Capacidad (Ah)	4.0 / 8.0
Cargador (no incluido)	
Tensión de entrada (V CA) Frecuencia (Hz)	220-240/50
Potencia nominal (W)	45
Tensión de salida (V CC)	20
Corriente de salida (A)	1.8
Clase de protección	II

ADVERTENCIA: Los niveles de emisión de vibración y ruido declarados corresponden a las aplicaciones principales de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios distintos o con un mantenimiento deficiente, los niveles de emisión pueden variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el tiempo total de trabajo. Los niveles de emisión varían en función del uso que se dé a la herramienta eléctrica y pueden superar los valores indicados en esta hoja informativa. Estos niveles de emisión pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra y para realizar una evaluación preliminar de la exposición. Para estimar la carga con precisión deben tenerse en cuenta también los periodos en los que la herramienta está apagada o en marcha sin utilizarse, lo que puede reducir notablemente la carga total durante el periodo de trabajo. Adopte medidas de seguridad adicionales para proteger al operario, como el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes, utilizar protección auditiva y organizar las pautas de trabajo.

DESCRIPCIÓN (FIG. 1)*

1. Protector móvil del disco
2. Protector fijo del disco
3. Palanca de apertura del protector móvil
4. Arandela de fijación del disco
5. Tornillo de fijación
6. Disco de sierra
7. Base
8. Alojamiento de la guía paralela
9. Carcasa del motor
10. Boca de aspiración
11. Empuñadura principal
12. Empuñadura auxiliar
13. Palanca de ajuste de la profundidad
14. a. Adaptador de aspiración
    b. Caja recogedora de virutas metálicas
15. Batería/alojamiento de la batería
16. Botón de seguridad
17. Interruptor de encendido
18. Tornillo de ajuste del ángulo
19. Escala de ángulos
20. Tornillo de fijación de la guía paralela
21. Bloqueo del eje
22. Escala de profundidad
23. Luz LED

CONTENIDO DEL EMBALAJE*

1. Manual de instrucciones
2. Sierra circular
3. Disco de sierra, 40 dientes / 185 × 20 × 2,2 (máx. 7000 min⁻¹)
4. Llave especial
5. Guía paralela

** Tenga en cuenta que el contenido del embalaje puede variar en función del país de compra. Para conocer los detalles concretos de su embalaje, consulte la lista suministrada con el producto o póngase en contacto con su distribuidor local.*

La sierra circular a batería Procraft Industrial CS185A es una herramienta versátil y fiable, diseñada para el corte preciso de madera en aplicaciones

domésticas y de bricolaje. Resulta idónea para dimensionar madera y tableros, tareas de reforma, montaje de muebles y otros trabajos en los que un corte limpio y un control estable resultan esenciales.

Una empuñadura ergonómica y unos ajustes sencillos de profundidad e inclinación permiten un manejo cómodo y predecible. El panel de control permite seleccionar una de las tres velocidades máximas preajustadas para adaptar rápidamente la máquina al material y a las condiciones de corte. La seguridad se refuerza con los protectores de disco fijo y retráctil, que ayudan a reducir el riesgo de contacto accidental con el disco y la exposición a las partículas proyectadas.

Para mantener limpia la zona de trabajo, la sierra ofrece dos opciones de evacuación de virutas: conectar un sistema de aspiración a través de la boca de salida o montar el recipiente recogedor de virutas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones que figuran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere tanto a su herramienta eléctrica conectada a la red (con cable) como a su herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

SIGNOS Y SÍMBOLOS CONVENCIONALES


Utilice siempre gafas de protección: protegen los ojos de las partículas proyectadas.


Utilice mascarilla antipolvo: evita la inhalación de partículas nocivas.


Utilice protección auditiva: protege el oído del ruido excesivo.


Lea el manual de instrucciones.


Aviso general de peligro.


Conforme a los requisitos esenciales de seguridad aplicables de las directivas europeas


Marca de conformidad euroasiática (EAC).


Marca de conformidad de Ucrania



Nivel de potencia acústica garantizado

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA SIERRA CIRCULAR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

1. No coloque las manos en la zona de corte ni toque el disco de sierra. Mantenga la otra mano sobre la empuñadura auxiliar o sobre la carcasa del motor. Sujetar la sierra con ambas manos ayuda a protegerlas de cortes con el disco. Colocar accidentalmente la mano en la zona de corte puede provocar lesiones graves a causa del disco en rotación.
2. No mantenga las manos por debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede proteger frente al contacto con el disco por la parte inferior, lo que puede dar lugar a un contacto accidental y a lesiones.
3. Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo. El disco no debe sobresalir de la pieza de trabajo más de la altura completa de un diente. Un ajuste incorrecto de la profundidad puede hacer que el disco se atasque, aumentando el riesgo de retroceso y de pérdida de control.
4. No sujete la pieza de trabajo con las manos ni sobre las piernas. Fíjela sobre una plataforma estable. Esto es fundamental para minimizar el riesgo de contacto con el disco y reducir los peligros en caso de que el disco se agarrote. Una pieza sin fijar puede desplazarse, aumentando la probabilidad de atasco y de retroceso.
5. Sujete la sierra únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando exista riesgo de contacto con cables ocultos. El contacto con cables bajo tensión puede transmitir la tensión a las partes metálicas de la sierra y provocar una descarga eléctrica.
6. Utilice siempre un tope o una guía recta para los cortes longitudinales. Así se mejora la precisión y se reduce la posibilidad de que el disco se atasque. Sin guía aumenta el riesgo de atasco del disco, lo que puede provocar la pérdida de control.
7. Utilice discos de sierra del tamaño correcto y con el orificio de fijación adecuado. Los discos incompatibles pueden oscilar y provocar la pérdida de control de la sierra. El uso de discos inadecuados genera vibraciones y un funcionamiento inestable, lo que resulta peligroso a altas velocidades.
8. No utilice arandelas ni tornillos dañados o inadecuados para fijar el disco de sierra. Estos componentes están diseñados específicamente para esta sierra a fin de garantizar un funcionamiento seguro. Unos elementos de fijación incorrectos pueden aflojar el disco, provocando su desalineación y un posible accidente.
9. No utilice discos abrasivos con esta sierra. La sierra está prevista únicamente para discos de sierra y el uso de discos abrasivos puede generar situaciones inseguras. Los discos abrasivos pueden romperse o afectar al rendimiento de la sierra, con el consiguiente riesgo de lesiones.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO SEGURO DEL PROTECTOR INFERIOR DEL DISCO

1. Compruebe el correcto funcionamiento del protector inferior antes de cada uso. Asegúrese de que el protector se abre y se cierra con suavidad, sin agarrotarse. No fije nunca el protector en posición abierta, ya que un funcionamiento incorrecto aumenta el riesgo de contacto con el disco y de lesiones.
2. Si la sierra se cae, el protector puede deformarse. Compruebe su movimiento mediante la palanca del protector, asegurándose de que se desplaza con libertad y no roza el disco ni otras partes de la sierra. Esta comprobación debe realizarse cada vez que se ajuste el ángulo o la profundidad de corte.
3. La apertura manual del protector inferior solo está permitida en casos excepcionales, como en los cortes por inmersión o en cortes complejos. En estos casos, utilice la palanca del protector y suéltela inmediatamente después de que el disco empiece a penetrar en el material. En los demás tipos de corte, el protector debe abrirse automáticamente.
4. Compruebe el correcto funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector o el muelle no funcionan correctamente, deje de utilizar la herramienta y realice el mantenimiento, ya que un mecanismo de protección dañado puede bloquearse y provocar un contacto accidental con el disco.
5. No deposite la sierra sobre el banco de trabajo ni sobre el suelo con el protector inferior abierto. El disco puede seguir girando por inercia y desplazar la sierra de forma imprevista, con el consiguiente riesgo para el usuario y para las personas próximas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. No introduzca los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo en la abertura de expulsión de virutas. Existe riesgo de lesiones a causa del disco de sierra en rotación.
2. Para cortar metal, utilice únicamente un disco específicamente previsto para el corte de metal y homologado para su uso en esta sierra (tipo, diámetro del orificio y velocidad nominal correctos). No utilice discos de corte abrasivos ni discos no previstos para metal. El uso de accesorios inadecuados puede provocar la rotura del disco, una proyección excesiva de chispas e incendios causados por partículas metálicas incandescentes.
3. No levante la sierra por encima de la cabeza durante el trabajo.
4. No utilice la herramienta en posición fija, por ejemplo sujetándola a un banco de trabajo.

Causas del retroceso y advertencias al respecto

El retroceso es una reacción repentina provocada por el agarrotamiento o la desalineación del disco, que puede desplazar la sierra de forma incontrolada hacia el operario. El atasco del disco o la restricción de su movimiento pueden provocar un retroceso que lance la sierra hacia atrás. La desalineación o el alabeo del disco pueden hacer que el borde posterior de los dientes se enganche en la pieza de trabajo, lanzando la sierra hacia el operario.

El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto de la herramienta eléctrica, pero puede evitarse adoptando las siguientes precauciones:

1. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y colóquese a un lado del disco. Esto le permite controlar las fuerzas de retroceso y evita que la sierra quede alineada con su cuerpo. No respetar esta norma aumenta el riesgo de lesiones, ya que el retroceso puede hacer que el operario pierda el control de la sierra.
2. Si el disco se atasca, suelte inmediatamente el interruptor y mantenga la sierra dentro del material hasta que el disco se detenga por completo. No retire la sierra del corte mientras el disco siga girando, ya que puede producirse un retroceso y un movimiento brusco de la sierra.
3. Antes de poner en marcha una sierra que ya se encuentra dentro de la pieza de trabajo, asegúrese de que los dientes no están en contacto con el material. De lo contrario, el rearranque de la sierra puede provocar un retroceso y aumentar el riesgo de un movimiento incontrolado de la máquina.
4. Fije las piezas largas y estrechas a ambos lados de la línea de corte para evitar el retroceso. Utilice soportes para evitar que el material se flexione, ya que un apoyo inadecuado de las piezas largas puede hacer que se desplacen y atasquen el disco.
5. No utilice discos de sierra desafilados o dañados. Los dientes desgastados o mal afilados generan una fricción excesiva y aumentan el riesgo de atasco del disco y de retroceso.
6. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la profundidad y el ángulo de corte están correctamente ajustados. Modificar estos parámetros durante el funcionamiento puede provocar el atasco del disco y un retroceso repentino de la sierra.
7. Extreme las precauciones al realizar cortes por inmersión o al cortar en zonas con obstáculos ocultos. El disco puede golpear objetos no visibles, provocando su atasco y un retroceso.

ALIMENTACIÓN

Asegúrese de alimentar la herramienta con baterías Procraft de 20 V (4 Ah u 8 Ah), según se indica en la placa de características. El uso de cualquier otra batería puede dañar la herramienta y afectar a su rendimiento. La herramienta está diseñada para funcionar con baterías recargables de iones de litio Procraft de 20 V, que proporcionan una alimentación constante y fiable.

USO DE LA HERRAMIENTA

⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de montar o desmontar accesorios, asegúrese de que la herramienta está apagada y extraiga la batería para evitar una puesta en marcha accidental.

Extracción de la batería

Para extraer la batería, pulse el botón de bloqueo de la batería y sepárela de la herramienta.

Instrucciones de carga de la batería

El cargador dispone de dos indicadores: rojo y verde. El indicador rojo señala que la carga está en curso, mientras que el verde indica que la carga ha finalizado. La propia batería puede incorporar un indicador de carga con LED que muestra el nivel de carga. Para comprobar el nivel de carga, pulse el botón de comprobación de carga de la batería.

1 LED: 25 % de carga

2 LED: 50 % de carga

3 LED: 75 % de carga

4 LED: carga completa

Instrucciones paso a paso:

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente.
2. En los cargadores con conector, introduzca la clavija de carga en el puerto de la batería. En los cargadores de guía, alinee la batería con las guías de carga y deslícela hasta el fondo.
3. El indicador rojo se iluminará, señalando que la batería se está cargando.
4. Una vez completada la carga, se iluminará el indicador verde.
5. Desconecte el cargador de la batería y de la toma de corriente, o extraiga la batería del cargador deslizándola.
6. Opcional: pulse el botón de comprobación de carga de la batería para ver el nivel de carga mediante sus LED.

Colocación de la batería

Alinee la batería con la guía de la herramienta y deslícela hasta que quede bloqueada con un clic.

Montaje

Montaje o sustitución del disco de sierra

1. Asegúrese de haber retirado la batería para evitar una puesta en marcha accidental durante el montaje.
2. Bloquee el eje pulsando el botón de bloqueo del eje (21) para impedir que gire.
3. Afloje el tornillo de fijación (5) con la llave especial. Gírelo en el mismo sentido que el sentido de giro del disco indicado en el protector.
4. Desplace el protector móvil (1) hasta que quede completamente alojado en el cárter de protección (2).
5. Retire el disco antiguo (en caso de sustitución) y coloque la arandela de fijación del disco (4) sobre el eje.
6. Monte el disco de sierra nuevo (6) asegurándose de que su sentido de giro coincide con las flechas de la carcasa de la sierra.
7. Coloque firmemente la arandela de fijación del disco (4) sobre el disco nuevo.
8. Fije el disco apretando el tornillo de fijación (5) con la llave especial. Gire el tornillo en sentido contrario al sentido de giro del disco indicado en el protector.
9. Compruebe la estabilidad del disco para asegurarse de que está correctamente montado y no oscila antes de empezar a trabajar.

Conexión de la aspiración

Para evacuar los residuos de corte, la sierra está equipada con una boca de salida de polvo (10) y dos accesorios intercambiables: un adaptador de aspiración (14a) y una caja recogedora de virutas metálicas (14b). Ambos accesorios se montan y se desmontan mediante una conexión rápida a presión.

Selección del método de evacuación

- ◊ Corte prolongado de madera: utilice el adaptador de aspiración (14a). La conexión de un aspirador o de un sistema de aspiración reduce el polvo, mejora la visibilidad de la línea de corte y aumenta la comodidad durante los trabajos prolongados.
- ◊ Cortes cortos en madera: la caja recogedora de virutas metálicas (14b) puede utilizarse como recipiente colector cuando no sea necesaria la conexión de un aspirador.
- ◊ Corte de metal: utilice únicamente la caja recogedora de virutas metálicas (14b). Permite una recogida controlada de las virutas y reduce su dispersión en la zona de trabajo.

Montaje y desmontaje del accesorio

1. Asegúrese de que la sierra está apagada.
2. Alinee el accesorio elegido (14a) o (14b) con la boca de salida (10).
3. Empuje el accesorio hasta el fondo y encájelo a presión hasta que quede bloqueado.
4. Para desmontarlo, libere el enganche y extraiga el accesorio de la boca de salida (10).

Control de la caja recogedora

⚠ Cuando utilice la caja recogedora de virutas metálicas (14b), compruebe periódicamente su nivel de llenado y vacíela cuando sea necesario. Una caja demasiado llena reduce la eficacia de evacuación de los residuos y puede provocar la obstrucción de la salida, pérdida de rendimiento, sobrecalentamiento por restricción del flujo de aire o de la evacuación de residuos, agarrotamiento (flujo de virutas restringido) y una mayor proyección de residuos en la zona de corte.

Montaje de la guía paralela

1. Localice el alojamiento de la guía paralela (8) en la base.
2. Introduzca la guía paralela en el alojamiento y ajuste su posición a la anchura deseada en función de la distancia que quiera mantener respecto al borde de la pieza de trabajo.
3. Fije la guía paralela apretando el tornillo de fijación de la guía paralela (20) para inmovilizarla, asegurándose de que queda estable y no se desplaza durante el corte.

Ajuste del ángulo de corte

1. Localice los tornillos de ajuste del ángulo (18), situados en la parte delantera y trasera de la sierra.
2. Afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario.
3. Ajuste el ángulo deseado inclinando la sierra hasta la posición requerida y utilizando la escala de ángulos (19) como referencia para garantizar la precisión.

4. Apriete los tornillos de ajuste del ángulo girándolos en sentido horario para fijar el disco en el ángulo seleccionado.
5. Compruebe de nuevo el ajuste para confirmar que el ángulo queda fijado y estable antes de iniciar el corte.

Ajuste de la profundidad de corte

1. Localice la palanca de ajuste de la profundidad (13), próxima a la base (7).
2. Libere la palanca de ajuste de la profundidad tirando de ella para desbloquearla.
3. Suba o baje la base para ajustar la profundidad del disco, de modo que este sobresalga ligeramente del espesor de la pieza de trabajo.
4. Bloquee la palanca de ajuste de la profundidad empujándola de nuevo a su posición para fijar el ajuste.
5. Compruebe el ajuste de profundidad para asegurarse de que queda bien bloqueado y de que el disco sobresale lo previsto antes de iniciar el corte.

Manejo del interruptor

⚠ ¡ATENCIÓN!

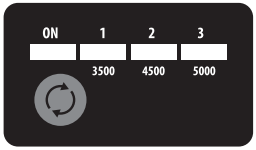
Antes de utilizar la herramienta, compruebe siempre el correcto funcionamiento del interruptor. Al soltarlo, el interruptor debe volver con facilidad a la posición "Off" (apagado).

1. Accione el botón de seguridad (16) pulsándolo para desbloquear el interruptor. Este paso evita la puesta en marcha accidental de la sierra.
2. Pulse el interruptor (17) para poner en marcha la sierra. Manténgalo pulsado de forma continua durante el trabajo.
3. Para apagar la sierra, suelte el interruptor (17). La herramienta comenzará a detenerse de inmediato y el interruptor debe volver automáticamente a la posición "Off" (apagado).

Activación de la luz de trabajo

La sierra está equipada con una luz de trabajo (23) que mejora la visibilidad de la zona de corte y de la línea de corte marcada. Una vez puesta en marcha la sierra, la luz se enciende automáticamente y le ayuda a trabajar con mayor precisión en condiciones de poca luz.

Selección de la velocidad



El panel de control cuenta con un botón y cuatro indicadores: ON (encendido) y 1/2/3 (3500 / 4500 / 5000 min⁻¹). Cuando la sierra está encendida, se iluminan el indicador ON y el indicador de la velocidad seleccionada.

Para cambiar la velocidad, pulse el botón del panel de control con la sierra encendida. Los ajustes se suceden 1 → 2 → 3.

Para activar la sierra, pulse brevemente el interruptor de encendido (17).

⚠ Antes de empezar, asegúrese de que el protector retráctil (1) está cerrado y de que el disco de sierra (6) no está en contacto con la pieza de trabajo.

Uso de la sierra

1. Asegúrese de que la zona de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de obstáculos. Fije la pieza de trabajo sobre una superficie estable para evitar que se mueva durante el corte.
2. Apoye la sierra en plano sobre la pieza de trabajo, asegurándose de que la base (7) queda bien asentada. Alinee el disco de sierra con la línea de corte.
3. Una vez colocada, ponga en marcha la sierra y deje que el disco alcance su velocidad máxima antes de empezar a cortar. Así se consigue un corte más limpio y preciso y se reduce el riesgo de que el disco se enganche o se agarrote en el material.
4. Guíe la sierra a lo largo de la línea marcada con movimientos uniformes y controlados, dejando que el disco trabaje sin ejercer una fuerza excesiva. Para los cortes longitudinales, monte y utilice la guía paralela (20) para mayor precisión y control.
5. Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor y espere a que el disco se detenga por completo antes de separar la sierra de la pieza de trabajo. Evite levantar la sierra mientras el disco siga girando para eliminar cualquier riesgo de retroceso.
6. Desconecte la batería, deje enfriar la sierra si es necesario y limpie los residuos y el polvo del disco y de los componentes de la sierra. Compruebe si presenta desgaste o necesita mantenimiento antes de guardarla.

Uso de la guía paralela

1. Coloque la sierra con la base apoyada en plano sobre la pieza de trabajo y alinee la guía paralela con el borde del material. La guía ayuda a mantener el corte uniforme y recto al seguir el borde.
2. Una vez colocada, ponga en marcha la sierra y deje que el disco alcance su velocidad máxima. A continuación, guíe la sierra a lo largo de la línea marcada, dejando que la guía paralela mantenga una distancia uniforme respecto al borde de la pieza de trabajo.
3. Ejerza una presión suave y constante hacia la guía paralela mientras avanza en el corte. Así la sierra se mantiene alineada y se obtiene un corte uniforme y preciso.
4. Al terminar, suelte el interruptor y espere a que el disco se detenga por completo antes de separar la sierra de la pieza de trabajo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desconectada de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento preventivo.

Limpieza de la sierra

Después de cada uso, desconecte la sierra de la fuente de alimentación y deje que se enfríe por completo. Utilice un cepillo suave o un paño para eliminar el serrín, los residuos y cualquier acumulación del disco, de la base y de las ranuras de ventilación. Evite el uso de productos químicos agresivos o disolventes que puedan dañar la herramienta.

Comprobación del disco

Compruebe periódicamente si el disco de sierra presenta signos de desgaste, falta de filo o daños. Sustituya el disco si observa dientes desafilados o mellados, ya que un disco dañado puede afectar al rendimiento de corte y a la seguridad.

Almacenamiento

Guarde la sierra en un lugar seco y limpio, protegida de la luz solar directa y de las temperaturas extremas. Si es posible, utilice un maletín o una funda de protección para evitar la acumulación de polvo y proteger la herramienta de la humedad. Mantenga la sierra en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Inspección periódica

Compruebe periódicamente todos los tornillos, pernos y conexiones para asegurarse de que están bien apretados y firmes. Las piezas flojas pueden afectar al rendimiento y a la seguridad de la herramienta.

Para un funcionamiento seguro y fiable de la herramienta, tenga en cuenta que la reparación, el mantenimiento y el ajuste deben realizarse en centros de servicio técnico, utilizando únicamente piezas de repuesto y consumibles originales.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Por respeto al medio ambiente, las herramientas eléctricas, las baterías, los accesorios y los embalajes deben reciclarse conforme a la normativa medioambiental aplicable. Las herramientas eléctricas y las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Para su correcta eliminación, descargue por completo la batería utilizando la herramienta, extráigala y cubra los contactos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

No abra la batería ni la deseche por partes. Deposítela en los puntos de recogida designados.

Solo para países de la UE:

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, así como con el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías y sus residuos, los aparatos eléctricos y las baterías dañados o usados deben recogerse de forma separada y reciclarse conforme a la normativa medioambiental.

Una eliminación incorrecta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos puede tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

TRANSPORTE

Las baterías de iones de litio están sujetas a la legislación sobre transporte de mercancías peligrosas. El usuario puede transportarlas por carretera sin requisitos adicionales. Cuando el envío lo realicen terceros (por ejemplo, transporte aéreo o agencia de transporte), deberán observarse requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para la preparación del artículo que se va a expedir es necesario consultar a un experto en mercancías peligrosas.

Expida las baterías únicamente cuando la carcasa no presente daños. Cubra los contactos expuestos con cinta adhesiva y embale la batería de modo que no pueda desplazarse dentro del embalaje. Tenga en cuenta asimismo la posible existencia de normativas nacionales más detalladas.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Circular Saw

TM Procraft: CS185A

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Aku kotoučová pila

TM Procraft: CS185A

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová okružná píla

TM Procraft: CS185A

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Piła tarczowa akumulatorowa

TM Procraft: CS185A

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен циркулярен трион

TM Procraft: CS185A

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Fierastrau circular fără fir

TM Procraft: CS185A

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus körfűrész

TM Procraft: CS185A

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная циркулярная пила

TM Procraft: CS185A

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕЕ-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторна циркулярна пила

TM Procraft: CS185A

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

DE CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass der Akku-Handkreissäge

TM Procraft: CS185A

Wird serienmäßig hergestellt[1] und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien sowie wird gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt: [2]

Die technische Dokumentation wird bereitgestellt von der Firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898, Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN DER VR CHINA. E-Mail:vegatools@163.com

[3] Autorisierter Vertreter, der in der Lage ist, technische Dokumentation bereitzustellen

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, Vega Trade Company Limited, en calidad de fabricante responsable, declaramos que Sierra circular a batería

TM Procraft: CS185A

Proceden de fabricación en serie[1], son conformes con las siguientes directivas europeas y han sido fabricados con arreglo a las siguientes normas o documentos normativos: [2]

Documentación técnica elaborada por: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, dirección: Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghái, RPC. FABRICADO EN LA RPC.

E-mail: vegatools@163.com

REPÚBLICA CHECA. IMPORTADOR VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 · DIČ: CZ07594470
Domicilio social: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praga.
Almacén y punto de venta: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel.: +420 313 033 292 · E-mail: info@procraft.cz · Web: www.procraft.cz

[3] Persona autorizada facultada para elaborar la documentación técnica

---

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-5:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 03.04.2026